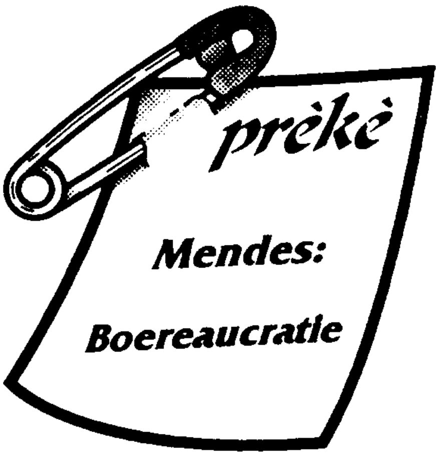


losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

AMIGOE

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex.

DINSDAG 25 JULI 1995 - JAARGANG 112 NR 170



Demonstraties tegen uitbreiding Palestijnse autonomie

Rabin: Snel vervolg vredesoverleg

JERUZALEM - Het vredesoverleg van Israël met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) is tot na de begrafenis van de slachtoffers van de zelfmoordaanslag in Tel Aviv opgeschort. Bij deze aanslag op een stadsbus in de wijk Ramat Gan zijn maandagochtend vijf Israëliërs en de Palestijnse dader om het leven gekomen. Israël grendelde de bezette gebieden direct na de aanslag af.

De dader, behorend tot de Hamas-beweging die fel tegen het vredesproces is gekant, was in een bus van lijn 20 gestapt en bracht daar explosieven tot ontploffing. Het voertuig werd door de klap uiteengescheurd en de ruiten sneuvelden. De slachtoffers lagen in en om de nog brandende bus. Premier Rabin van Israël verzekerde dat zijn land de onderhandelingen met de PLO over uitbreiding van Palestijns zelfbestuur op de Westoever na de begrafenis van de slachtoffers zal hervatten. "Wij willen de terroristen van de Islamitische Jihad en Hamas niet belonen voor hun daad.

Het is ondenkbaar dat wij de onderhandelingen voortzetten terwijl wij onze doden begraven. Na de teraardebestelling zullen kleine delegaties bijeenkomen om te overleggen waar en wanneer de besprekingen worden voortgezet", aldus de premier. Premier Rabin bevestigde maandag in een telefoongesprek met de Jordaanse koning Hoessein dat de schorsing van de gesprekken vermoedelijk woensdag al wordt ingetrokken.



FYSIEKE SCHEIDING

Honderden woedende inwoners van Ramat Gan gingen de straat op en schreeuwden leuzen tegen Rabin, minister van Politie Shahal en opperbevelhebber Shahak, die zich ter plaatse op de hoogte kwamen stellen. Minister Shahal herhaalde dat hij van plan is 'te komen tot een fysieke scheiding' tussen de Israëlische en Palestijnse bevolkingsgroepen.

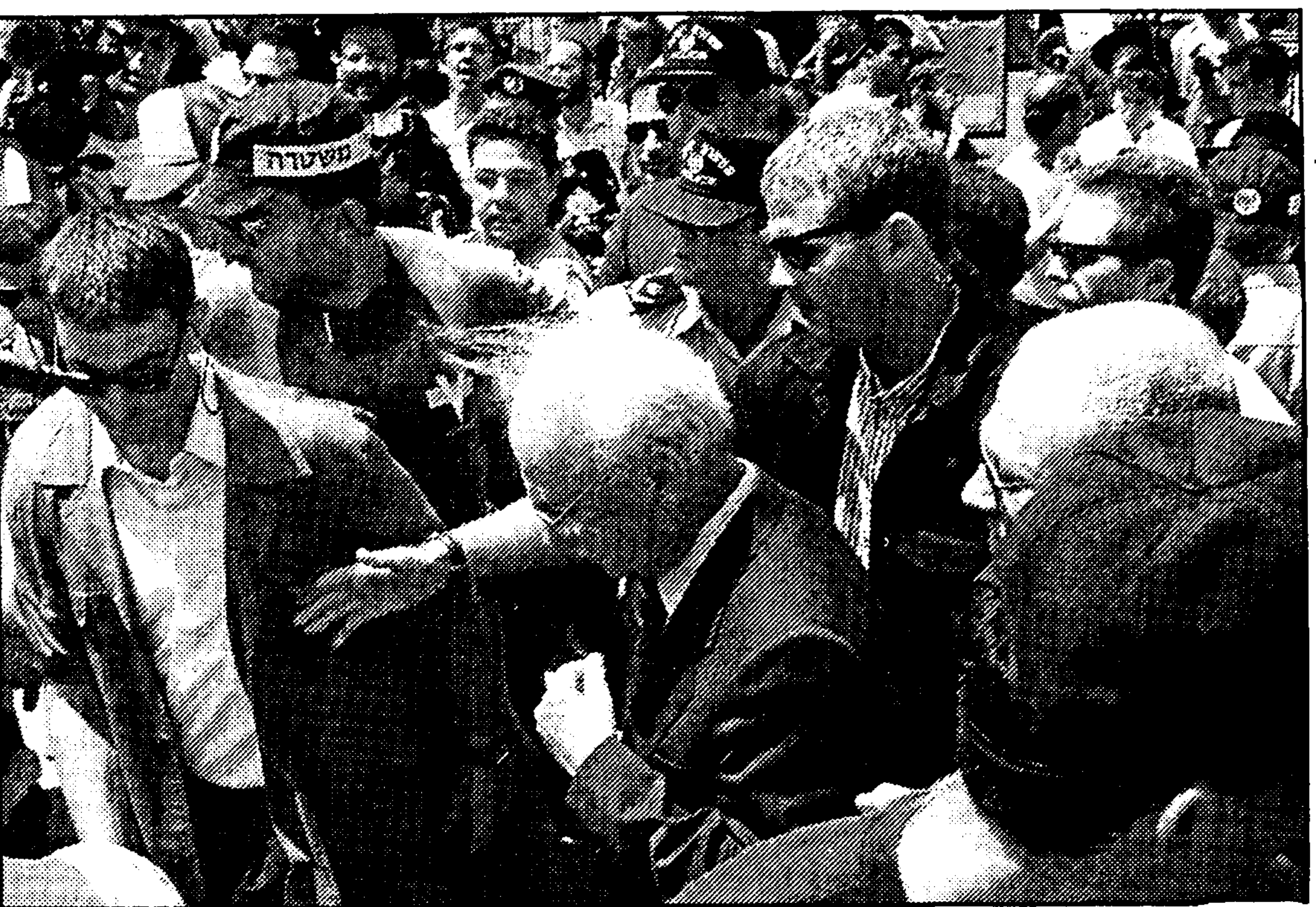
Israël sloot na de aanslag de Westelijke Jordaanoever en Gazastrook af. Zo'n dertigduizend Palestijnse werknemers zijn daardoor gedupeerd. Ze kunnen niet naar hun werk in Israël of ze moesten daarvan terugkeren.

Israël neemt de maatregel elke keer na een aanslag door Palestijnen. Hoelang de afsluiting duurt is niet bekend. "Ik weet niet hoe lang de afgrendeling van kracht zal zijn. Ik wil niet dat het lang duurt", zei Rabin.

PLO-leider Yasser Arafat veroordeelde de terroristische aanslag in felle bewoordingen. Hij sprak van een terroristische activiteit, die bedoeld is om de vredesbesprekingen en het vredesproces te saboteren. Arafats Fatah-beweging noemde de aanslag een bedreiging van Palestijnse belangen. De organisatie bezwoer de guerrillastrijders die erachter zitten, te bestrijden. "Het is een deel van onze nationale taak om deze groep huurlingen te bestrijden."

De Verenigde Staten, Groot-Brittannië, Italië en Frankrijk veroordeelden de aanslag. President Clinton zei dat zij die tegen de vrede zijn 'niet mogen slagen. Wij werken samen met allen die streven naar vrede en veroordelen deze wrede daad in de krachtigste bewoordingen'.

Rabin op plaats van Hamas zelfmoord-actie



■ TEL AVIV - *Premier Yitzhak Rabin (midden) verlaat omgeven door lijfwachten de plaats van de aanslag op een Israëlische bus in Ramat Gan, een voorstad van Tel Aviv. Bij deze door Hamas opgeëiste aanslag werden zes mensen onmiddellijk gedood en raakten er 32 gewond. Er stroomden honderden mensen samen toen Rabin daar was om tegen zijn beleid ten aanzien van de Palestijnse autonomie te betogen.*

(AFP-satellietfoto)

ALM-personeel dreigt met akties

WILLEMSTAD — Een groot deel van het ALM-personeel dat bij de vakbonden NABLP en BCP is aangesloten, is vanmorgen tijdens werktijd in vergadering gegaan. Volgens de cao-bepalingen had deze maand indexering moeten worden uitbetaald, maar de nieuwe marketing directeur, Conrad Aleong, heeft uitbetaling daarvan opgeschort. Als er vanmiddag één uur niet een voor de bonden positief antwoord van Aleong en premier Pourier komt, "zal de actie worden geïntensiveerd", aldus BCP-secretaris Raymond Manuela.

Tegen het middaguur liet ook Frensel Marchena (voorzitter NABLP) weten dat de bond door gaat met de actie totdat de indexering is uitbetaald. Van de ongeveer 500 leden gingen er vanmorgen 115 'in vergadering'. Van de 130 BCP-leden gingen 30 in vergadering, maar tegen twaalf uur nam het aantal vergaderende leden toe.

De indexeringsbetaling over de laatste helft van '94 had al in januari moeten worden uitgekeerd en per vandaag ook de eerste helft van '95. Directeur Aleong gaf afgelopen vrijdag de loonadministratie de opdracht de voorbereidingen hiertoe stop te zetten. Volgens een ALM-persbericht is de ALM wel bereid de indexering uit te betalen, maar kan zij dat op dit moment niet. "Het probleem van de ALM is niet of zij betaalt, maar wanneer zij betaalt. De ALM wil wel degelijk haar cao-verplichtingen nakomen, maar vraagt alleen iets meer tijd om aan haar verplichtingen te kunnen voldoen."

Gisteren werd duidelijk dat de ALM vandaag de toegezegde indexering niet zou kunnen betalen, tot ongenoegen van de bonden NABLP, BCP, VALMS en VNN. De luchtvaartmaatschappij maakt momenteel een dagelijks verlies van 76

vervolg op pag. 3

Na zware regenval en overstromingen:

Tientallen doden Pakistan

ISLAMABAD - Bij door zware regenval veroorzaakte overstromingen in Pakistan zijn ongeveer honderd mensen omgekomen. In een dorp in het district Dadu in zuiden van de zwaar getroffen provincie Sind kwamen ten minste 46 inwoners om het leven.

Dorpelingen die in opvangkampen arriveerden zeiden dat 23 mensen waren weggespoeld door een enorme watergolf die het dorp Gaibandro in het naburige district Larkanda trof. Tenminste 28 zijn omgekomen in de zuidwestelijke provincie Baluchistan, aldus regeringsfunctionarissen. Sommige plaatselijke kranten zeiden dat het totaal aantal slachtoffers in de honderden loopt, maar regeringsfunctionarissen in Islamabad noemden dit aantal overdreven.

De moessonregens duurden maandag voort in het noorden van Pakistan. De autoriteiten zeiden dat inmiddels meer gebieden in Sind en Baluchistan alsmede in de centraal gelegen provincie Punjab en de provincie Noordwest Grens onder water stonden. De Pakistaanse regering heeft legertroepen gestuurd om te helpen bij de evacuatie van duizenden mensen in ondergelopen dorpen.

Olietanker Sea Price aan grond gelopen:

MIlieuramp in Zuid Korea

SEOUL - In Zuid-Korea is na het ongeluk met de Sea Price de zee over honderden kilometers langs de kust met olie vervuild. Dat heeft het persbureau Yonhap dinsdag gemeld. Talrijke viskwekerijen voor de eilanden Ando en Kumho zijn al getroffen door de vervuiling. Er stroomt nog steeds olie in zee. Het aantal slachtoffers van tyfoon Faye is inmiddels opgelopen tot zeker zestien.

De Cypriotische olietanker Sea Price was bij het eiland Dori door de tyfoon aan de grond gelopen, waardoor het schip in tweeën brak en een van de opvarenden verdronk. De politie probeerde nog het wegstromen van olie in zee te verhinderen. De Sea Price was geladen met 610.000 vaten ruwe olie. De uitgelekte olie is al gesignaleerd op plaatsen 340 kilometer ten zuiden en ten oosten van de plek des onheils.

Nog bijna dertig mensen worden vermist, aldus de Zuidkoreaanse autoriteiten dinsdag. De tropische storm teisterde het zuiden van het Koreaanse schiereiland sinds zondagavond en bereikte windsnelheden tot 150 kilometer per uur. Grote gebieden zijn door zware regenval overstroomd. Volgens voorlopige schattingen van de autoriteiten is er voor meer dan veertig miljoen gulden schade aangericht door het noodweer.

Arubaanse vermoord op St. Maarten

ORANJESTAD — Op het terras achter haar woning op Sint Maarten werd door de politie het stoffelijk overschot gevonden van de op Aruba geboren Karin Moris Bryson (30). Zij was door messteken zwaar gewond en lag in een plas met bloed. Zij woonde reeds enige jaren op Sint Maarten.

Bij de politie bestaat het vermoeden dat de vrouw is overvallen in haar slaapkamer en daar enige malen met een mes werd gestoken. Haar bed was met bloed besterken. Zij zou niet direct overleden zijn, doch getracht hebben uit haar huis te komen om hulp bij de buren te krijgen. Zij zakte echter op het terras ineen en overleed ter plaatse.

Het ochtendblad 'Bon Dia' meldde dat de exverloofde van het slachtoffer door de politie is aangehouden. Hij heeft haar enige malen met de dood bedreigd nadat hij vernomen had dat zij een andere vriend had. Getuigen verklaren dat hij de afgelopen dagen verschillende malen gezegd heeft, dat hij zijn exvriendin zou vermoorden. Desondanks ontkent hij de moord gepleegd te hebben, hij blijft echter voor verder onderzoek ingesloten.

Commandant Dutchbat op vingers getikt na terugkeer uit Srebrenica:

Karremans positief over Serviërs

DEN HAAG - Minister Voorhoeve van Defensie heeft maandag duidelijk afstand genomen van uitlatingen van overste Karremans, de laatste commandant van het Dutchbat in Srebrenica. De bewindsman liet voor de NOS-televisie weten 'verrast en verbaasd' te zijn over het positieve beeld dat de overste schetste van de Bosnische Serviërs en hun militaire leider, generaal Mladic.

Karremans zorgde zondag op een persconferentie in Zagreb voor opschudding door de verovering van Srebrenica door de Bosnische Serviërs als een goed voorbereide militaire operatie te bestempelen. De Dutchbat-commandant wekte met zijn militaire waardering voor Mladic en de opmerking dat er inzake Srebrenica geen sprake was van 'good guys en bad guys', de indruk een te grote sympathie te hebben voor de Bosnische Serviërs, algemeen gezien als agressors in het Bosnische conflict. Bovendien loopt bij het Joegoslavië-tribunaal een onderzoek naar Mladic wegens het plegen van oorlogsmisdaden.

BEKEND PATROON

Voorhoeve gaf maandag duidelijk aan de politieke opmerkingen van Karremans niet te delen. De gebeurtenissen in Srebrenica verlopen volgens een patroon dat de Bosnische Serviërs de afgelopen jaren hanteren, aldus de minister. Het gaat daarbij om het systematisch verdrijven en vermoorden van de moslimbevolking uit gebieden die in Servische handen vallen.

Eerder op de dag nam generaal Couzy, de bevelhebber van de landmacht, al afstand van Karremans' uitlatingen. Hij vond met name de opmerking dat de moslims zich rond Srebrenica schuldig zouden hebben gemaakt aan het brandschatten van zo'n tweehonderd dorpen 'onverstandig'. Algemeen gezien wordt dit verhaal als Servische propaganda beschouwd.

Couzy: "Met die verhalen over platgebrande dorpen moet je reuze voorzichtig zijn. Ik onderschrijf ze absoluut niet. Dutchbat heeft nooit geconstateerd dat de moslims zoiets zouden hebben gedaan. Het was dus verstandig geweest dat niet zo hard te brengen."

BENAUWD

De Nederlandse legertop beleefde zondag benauwde momenten door de gewraakte uitspraken van de Dutchbat-commandant. Al tijdens de persconferentie schoof minister Voorhoeve aan om het beeld te nuanceren. Goed geïnformeerde correspondenten van vooral Amerikaanse media weten Karremans er fijntjes op dat de verhalen over de etnische zuiveringen van Bosnisch-Servische zijde nooit bewezen zijn, maar wel tot de standaardpropaganda van de Bosnische Serviërs behoren.

Het zit Couzy voorts niet lekker dat hij de afgelopen dagen in het hele bataljon een anti-moslimstemming heeft geproefd. Hij vond dat er opvallend veel begrip was voor de Bosnisch-Servische troepen. Volgens de generaal wordt deze stemming vooral ingegeven door de 'euforie na die verschrikkelijke dagen' en is ze niet gebaseerd op een goede afweging van de feiten.

Voorhoeve liet maandagavond weten met gemengde gevoelens op de persconferentie in Zagreb terug te kijken. Het was volgens hem beter geweest in een gesprek een beeld te krijgen van Karremans' opvattingen alvorens hem met de pers te confronteren. De minister ging niet in op de vraag of de affaire gevolgen zal hebben voor de positie van Karremans. De Dutchbat-commandant was maandag bij terugkeer van zijn manschappen op de vliegbasis Soesterberg niet beschikbaar voor commentaar.

Europees commissaris Hans van den Broek is niet erg gelukkig met de uitspraken van het Nederlandse VN-bataljon uit Srebrenica. De nuancerende opmerkingen over de rol van de Bosnische Serviërs en de kritiek op de moslim-strijders "dreigt het beeld op te roepen dat alle partijen evenveel schuld hebben en er geen partij moet worden gekozen. Bij die benadering voel ik mij weinig thuis", aldus Van den Broek. "Wat ik heb gemist zijn uitspraken over de duizenden moslims die worden vermist."

De commissaris, belast met de Buitenlandse Betrekkingen van de Unie met Oost-Europa, inclusief de Balkan, zei maandag in een gesprek met de Nederlandse pers te hopen dat er 'na Londen' een krachtig optreden volgt tegen het Bosnisch-Servische leger als dat doorgaat met het veroveren van de zogeheten veilige enclaves. Als vertegenwoordiger van de Europese Commissie was hij afgelopen vrijdag aanwezig bij het internationaal overleg over ex-Joegoslavië in Londen. Zijn indruk is dat de belangrijkste hoofdrolspelers, de Verenigde Staten, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk, nu eindelijk bereid zijn de daad bij het woord te voegen.

Clinton rehabiliteert ex-negerslaaf na eeuw

Van West Point gestuurde Whittaker alsnog luitenant

WASHINGTON - De Amerikaanse president Clinton heeft maandag een zwarte militair uit de 19de eeuw postuum tot luitenant bevorderd. Johnson C. Whittaker, een voormalige slaaf, was een van de eerste zwarten die de militaire academie van West Point bezochten. Hij moest de school in 1876 verlaten na een racistisch incident.

Whittaker werd dat jaar in zijn kamer door drie onbekenden overvallen en met een scheermes mishandeld. Het bestuur van de academie ging er destijds vanuit dat het slachtoffer het incident in scène had gezet om de goede naam van de school te besmeuren. Tegenwoordig gaat men er echter vanuit dat Whittaker door blanke medescholieren is aangevallen.

Tijdens een ceremonie overhandigde Clinton de nakomelingen van Whittaker een oorkonde met de bevordering en een bijbel van de kadet die de schoolleiding hem destijds had afgenomen. Whittaker, in 1858 als slaaf in South Carolina geboren, studeerde na zijn uitzetting van West Point rechten en werd later hoogleraar aan de universiteit van Orangeburg.

Moskouse leider Aum sekte opgepakt

MOSKOU - Russische veiligheidstroepen hebben de Moskouse leider van de Japanse sekte Aum Shinri Kyo (de Hoogste Waarheid) gearresteerd.

Dit meldde het Russische staatscomité voor de redding van de jeugd voor totalitaire sektes. Het is niet duidelijk wat de 34-jarige Toshiyasu Outi ten laste wordt gelegd.

"Arbeidsproduktiviteit op Curaçao gedaald"

Gedeputeerde Eisden vreest vlucht bedrijven bij hoger minimumloon

WILLEMSTAD — Cedric Eisden, gedeputeerde van Economische Zaken blijft bij zijn voorstel dat het bestaansminimum geëvalueerd wordt alvorens hij overgaat tot minimumloonsverhoging. De gedeputeerde werd door de Dienst Economische Zaken (DEZ) geadviseerd om hierbij gebruik te maken van deskundigen van een extern bureau. Eisden wenst bij dit onderzoek verschillende scenario's de revue te laten passeren; zo wil hij naast informatie over het bestaansminimum de uitgangspunten voor een entreeloon menemen en een stringente prijscontrole hanteren.

Eisden weet nog niet of hij het advies van de dienst opvolgt om het werk uit te besteden. Hij zag het onderzoek eigenlijk liever uitgevoerd door de DEZ zelf, omdat naar zijn inzicht een en ander wellicht cultuurgebonden is. Feit is dat het onderzoek per november moet zijn afgerond. Vóór januari wordt dan besloten wat er met de minimumlonen gaat gebeuren. "Het kan best zijn dat ze omhoog gaan, maar ik moet eerst een exact beeld krijgen van het geheel. "Dat is echt nodig", houdt hij vol.

Als redenen voert Eisden aan resultaten, verkregen van de DEZ, waaruit blijkt dat de arbeidsproduktiviteit gedaald is. Voorts is hij op de hoogte van de kwakkelende Isla-projecten, de stagnatie in de bouw, terwijl de gemiddelde hotelbezetting ook al niet denderend is. Volgens Eisden allemaal dingen die zorgelijk zijn voor de economie en die stevig onder de loupe moeten worden genomen. De gedeputeerde zegt dat als hij ertoe zou besluiten de minimumlonen te verhogen zonder het bovenstaande in kaart te brengen, bedrijven zouden kunnen besluiten om weg te gaan 'omdat ze het hogere loonbedrag niet kunnen uitbetalen'.

Aan de andere kant moet worden overgaan tot openbaarmaking van de jaarrekening van bedrijven zodat er controle is op de omzet, winsten en verliezen. Reagerend op de vakbondscentrales meent Eisden dat hij de commissie Minumumlonen niet hoeft te horen als hij de minimumlonen tijdelijk wil aanhouden. "Ik ben altijd bereid om met ze te praten, maar hun voorstellen hoeven niet doorslaggevend te zijn bij een besluitvorming". Eisden denkt dat hij tegenover niemand 'aardig' moet zijn. "Ik ben niet tegen de werkende klasse, maar ik wil een bezonnen besluit nemen over deze complexe materie."

ENTREELOON

Zoals bekend pleiten werkgevers al jaren (VBC) voor een entreeloon oftewel startloon. Hun voorstel is om een fasering in te bouwen om van het startloon tot het wettelijke minimumloon te komen. ASINA, de industriëlenvereniging wil vooral aandacht voor de produktiviteit. Dit heeft een delegatie van de commissie voor Minimumlonen naar voren gebracht.

Volgens deze vereniging is loonhoogte geen probleem bij verhoogde produktiviteit. Binnen de industriële sector bestaat daarom behoefte aan hantering van lagere lonen voor personen, die slechts verpakkings- en laad- en loswerkzaamheden verrichten. Het argument is dat hiervoor geen training vereist is terwijl een lager loon gewenst is om de mensen te behouden.

De vakbondsorganisaties zijn bereid om een startloon lager dan het wettelijk minumumloon te accepteren. Maar daar tegenover stellen ze enkele voorwaarden. Ze willen dat het startloon gebonden wordt aan scholing en training. Bovendien moet de periode waarin het startloon van toepassing is, worden vastgelegd. Het moet van tijdelijke aard zijn. De bonden zijn van mening dat een werknemer 'niet eeuwig op een startloon kan zitten'. De werknemersorganisaties stellen het verder nog scherper. Iedereen (werknemer) die in het bezit is van een vakdiploma LTS+ of een diploma van het Algemeen Vormend Onderwijs moet het wettelijk minimum verdienen. Wel moet men oppassen dat de werknemer niet in een sfeer belandt van slechts kortstondige contracten zonder dat men rechten kan opbouwen. De conclusie van de bonden is dat het voor het bereiken van een consensus over één minimumloon noodzakelijk is om te definiëren wat entreeloon, minimumloon en bestaansminimum betekenen.

Vermeld moet hierbij worden dat tot in maart dit jaar een entreeloon van f925,- per maand niet acceptabel was voor de werkgevers. Hun voorstel om vanuit het gemiddelde van de twee hoogste minima te vertrekken kan noch door de vakbonden noch door hun achterban geaccepteerd worden. Die zien in het uiterste geval liever bevriezing van looncategorie I, terwijl categorie II in twee stappen oploopt naar niveau I.

Tijdens de discussies die zich de afgelopen jaren rondom de minimumlonen hebben toegespitst, hebben de organisaties van werknemers steeds gezegd dat als een bedrijf het minimumloon niet kan betalen, het dan maar de deuren moet sluiten. Dit werd ook opgetekend in een vergadering van de commissie, want zegt men: "Het heeft geen zin om de werknemer steeds met een kruimeltje tevreden te stellen."

American Airlines stelt golfbaan als voorwaarde

Golfbaangarantie veertig miljoen goedgekeurd door Bestuurscoalitie

WILLEMSTAD—De politieke partijen PAR en MAN hebben het afgelopen weekeinde de beslissing genomen tot de aanleg van een golfbaan. De noodzaak van een golfbaan is overduidelijk. Het toerisme zal een grote groei doormaken en ook de kwaliteit van de toerist zal met sprongen vooruit gaan. Bovendien heeft American Airlines een golfbaan als voorwaarde gesteld om te blijven vliegen op Curaçao. De toekomstige 18-holes golfbaan is gepland op het Curasol-project. Dat maakte gedeputeerde van Toerisme Cedric Eisden vanmorgen bekend.

Golf is de snelst groeiende sport ter wereld. De populariteit van golf is vooral groot onder personen die ouder zijn dan 40 jaar. Golf vraagt geen permanent hoge inspanning waardoor het uitermate geschikt is voor hogere leeftijdsgroepen.

Omdat de deelname van jongeren aan het golf tot nu toe beperkt is, is de verwachting dat de belangstelling de komende jaren alleen maar zal toenemen. De verwachting is dat vooral het toerisme een grote impuls zal krijgen door de aanleg van een golfbaan. Een volledig golfbaancomplex telt 18 verschillende banen, die na elkaar worden bespeeld. Die banen worden zelf ook weer een hole genoemd.

De Eilandsraad is enkele weken geleden reeds akkoord gegaan een bankgarantie van 40 miljoen gulden te verlenen aan Banco di Caribe voor de aanleg van een golfbaan. Eisden: "Banco di Caribe verbond hieraan enkele voorwaarden. Onder andere werd geëist dat de Centrale Bank de kredietrestrictie van 5 procent tijdelijk zou opheffen voor dit project. De Bank van de Nederlandse Antillen ging hiermee niet akkoord."

Vervolgens moest een nieuwe kredietverschaffer gevonden worden. Eisden: "Die heeft zich nu aangediend in de persoon van het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen. APNA eist echter dat ook het Land zich garant stelt."

Dat lijkt geen problemen op te gaan leveren nu zowel PAR als MAN de politieke beslissing hebben genomen dat de aanleg van een golfbaan prioriteit heeft. Dit betekent nu dat de eilandsraad opnieuw een beslissing zal moeten nemen, omdat de vorige garantie specifiek betrekking had op Banco di Caribe. De verwachting is dat binnen enkele weken de eilandsraad zich opnieuw over het onderwerp zal buigen.

Striphelden stunten op supercross

WILLEMSTAD — De stripen filmfiguren Batman en Robin zullen aanstaand weekeinde op Bonaire en Curaçao aanwezig zijn. Ze gaan stunten tijdens het spektakel met supercrossers en quadsmotoren, dat vrijdag op Bonaire zal plaatsvinden en zaterdag en zondag, aanvang 16.00 uur, in het stadion te Rif op Curaçao.

Drugs gevonden in noten en batterijen

WILLEMSTAD — De douanerecherche heeft gisteren weer een drugssmokkelaar aangehouden op de luchthaven Hato. De drugs waren kundig verstopt in noten en Duracel-batterijen. De drugskoerier viel door zijn klungelig gedrag door de mand.

De jongeman maakte een hypernerveuze indruk en liep continu rond in de luchthaven. Zelfs toen alle passagiers reeds in de vertrekhal zaten, wachtend op het bericht om het vliegtuig in te stappen, liep de koerier nerveus door de luchthaven aandachtig gadegeslagen door de douanerecherche, die via verborgen camera's alle bewegingen van de jongeman volgde.

Op het allerlaatste moment, toen de passagiers reeds bezig waren het vliegtuig in te stappen, begaf hij zich naar de tassencontrole en vertelde douaniers dat hij haast had, want het vliegtuig stond op het punt te vertrekken. Met deze smoes dacht hij aan de dans te ontspringen.

De rechercheurs vroegen hem echter beleefd om mee te komen, omdat zij zijn handbagage aan een verdere controle wilden onderwerpen. In de tas werden vervolgens de drugs ontdekt. Hoe groot de hoeveelheid drugs precies is is nog niet bekend.

SER akkoord met verhogen douanetarieven 25 procent

WILLEMSTAD — De Sociaal Economische Raad heeft geen bezwaar tegen het voorstel van de minister van Financiën om de tarieven voor dienstverlening door de douane met 25 procent te verhogen. De Raad stelt zelfs voor de verhoging naar 30 procent te brengen. Wel moet de dienstverlening drastisch verbeteren.

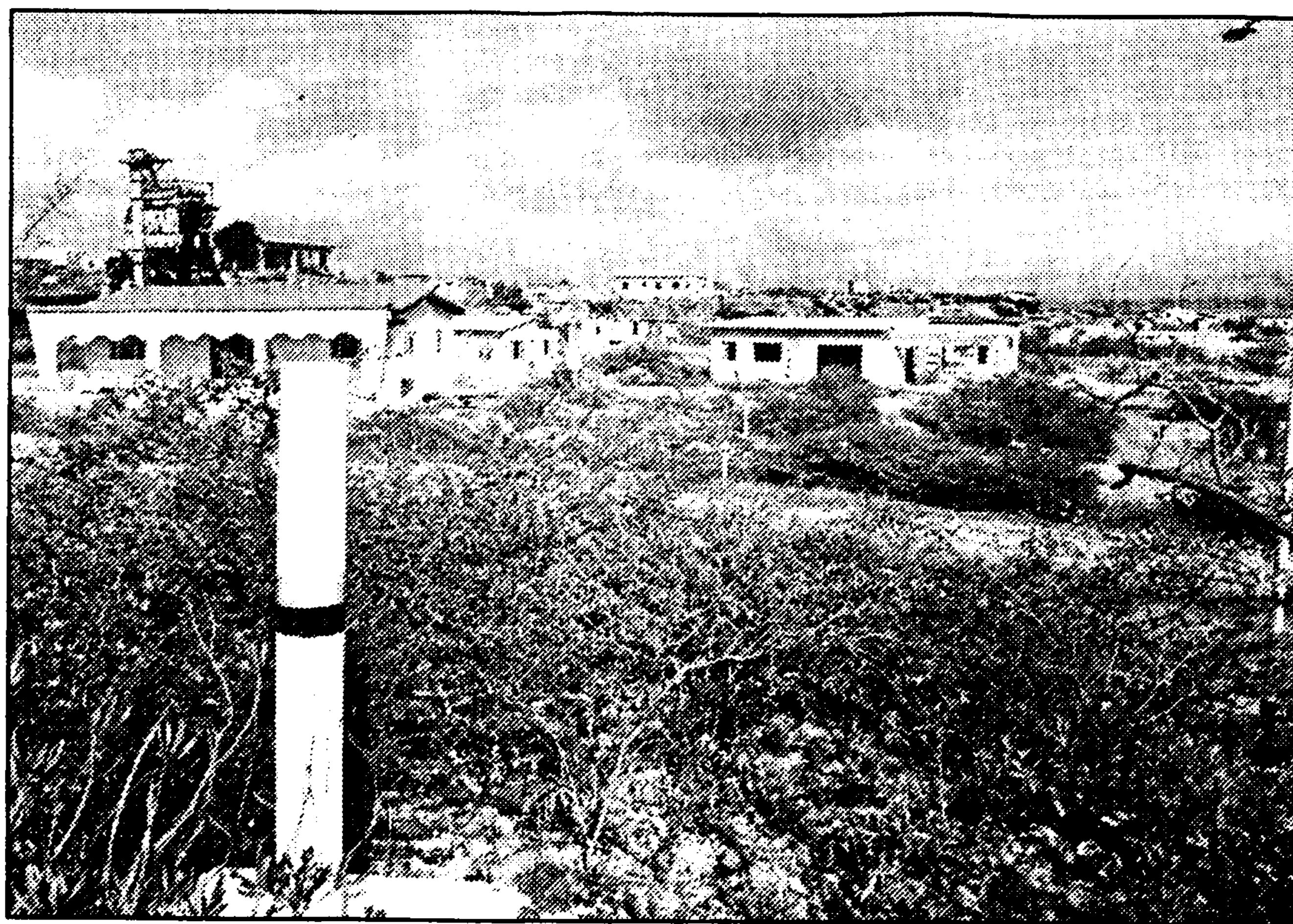
Sinds 1 janauri 1984 zijn de tarieven voor douanedienstverlening (het uit- en inklaren van goederen en dergelijke) nooit aan de inflatie aangepast. Het prijsindexcijfer is sinds 1984 met 30 procent gestegen.

De regering wil de tarieven verhogen in verband met de begrotingstekorten. (Oud)minister van Financiën Ys stelde begin dit jaar voor de tarieven te verhogen met 25 procent, afgerond in bedragen naar boven. Dit zou bijna 850 duizend gulden opleveren. Doordat de bedragen naar boven worden afgerond, komen de opbrengsten volgens de berekening van de SER overigens hoger uit, namelijk 27 procent en een bedrag van ruim 915 duizend gulden.

Dat er een begrotingstekort is vindt de SER geen reden voor verhoging, maar dat de tarieven nooit zijn aangepast aan de inflatie wel. Zeker nu de voorgestelde verhoging nog lager uitvalt dan de feitelijke inflatie. "Dit zou op zich een reden kunnen zijn voor een grotere tariefsverhoging, bij voorbeeld met gemiddeld 30 procent." De SER geeft de regering verder in overweging dat de tarieven elke twee jaar worden aangepast aan de inflatie, zodat verhoging niet op ad hoc-basis behoeft plaats te vinden.

Een deel van de SER vindt wel dat de dienstverlening door de douane nu slecht is vanwege de 'inefficiënte wijze waarop de douane functioneert. Daardoor ontstaat vaak grote stagnatie in het in- en uitgaande goederenverkeer'. Ook dringt de SER er wederom op aan dat de regering meer prioriteit geeft aan het terugdringen van onkosten.

Illegale bouwsels Ser'i Kandela



■*WILLEMSTAD — Een blik op Ser'i Kandela nabij Hato. De woningen hier, veelal illegaal gebouwd, dreigen plaats te moeten maken voor de uitbreiding van Hato, onder meer met een Vrije Zone. Links op de foto de steenbrekerij de er al zo'n 25 jaar staat weg te roesten.*

Politie gaat chollers uit Punda verwijderen

WILLEMSTAD — Chollers blijven Punda onveilig maken. De politie heeft besloten voortaan hard op te treden en alle drugsverslaafden en zwervers uit de stad te verwijderen. Ook zullen de Venezolaanse fruitbarkjes worden gecontroleerd omdat die zich maar al te vaak schuldig maken aan de handel in drugs en gestolen goederen.

Gisteren was het weer goed mis in Punda. Een notoire drugsverslaafde 'Saka saka' werd door een CHS-bewaker op heterdaad betrapt toen hij enkele goederen aan het stelen was in Casa San Marco. De bewaker en de toegeschoten winkeleigenaar werden echter bedreigd door de choller, die zich vervolgens met de gestolen goederen uit de voeten maakte.

De politie stelde onmiddellijk een onderzoek in en hield de verdachte te Scharloo aan. De man had de gestolen goederen echter niet meer bij zich. In zijn zakken werd 51 gulden gevonden en een kleine hoeveelheid base.

De politie zette het onderzoek vervolgens voort bij de Venezolaanse fruitbarkjes omdat zij vermoeden dat de choller de gestolen goederen aldaar had verkocht. In één van de barkjes werden de spullen aangetroffen. Drie bemanningsleden werden aangehouden.

De politie is al de problemen met chollers in Punda nu meer dan zat. Politiewoordvoerder Mando Davelaar: "Wij gaan nu hard optreden. De chollers maken de gehele binnenstad onveilig, molesteren voetgangers en stelen uit winkels. Ook het leven van de CHS-bewakers loopt gevaar door het steeds agressiever gedrag van de drugsverslaafden. Elke choller die in Punda wordt aangetroffen wordt nu onmiddellijk verwijderd. Verder voeren wij reeds enige tijd voetpatrouilles uit in de stad. Ook de barkjes zullen de komende tijd onze toenemende belangstelling genieten. Wij gaan regelmatig controleren of zij zich niet schuldig maken aan de handel in drugs en het opkopen van gestolen goederen."

Overwinning voor VBM / LKV

Antillentoelage onderdeel arbeidsvoorwaardenoverleg

= van onze correspondente =

DEN HAAG/WILLEMSTAD - Het Nederlandse ministerie van Defensie heeft de Antillentoelage voor opvarenden van het stationsschip van de marine in het Caribisch gebied officieel erkend als onderdeel van de arbeidsvoorwaarden. Daarmee heeft de marine vakbond VBM/LKV de strijd gewonnen.

Die begon in oktober vorig jaar, toen de Admiraliteitsraad in het kader van de Defensiebezuinigingen besloot de toelage af te schaffen. De vakbond was razend en kwam onmiddellijk in het geweer. Dat heeft het beoogde effect gesorteerd Nu de Antillentoelage onderdeel van het arbeidsvoorwaardenoverleg is, kan die alleen nog met toestemming van een meerderheid van de bonden worden afgeschaft. Bovendien kan het geld dat daarmee vrijkomt niet als bezuiniging worden gezien; het gaat weer terug in de arbeidsvoorwaardendepot.

Op dit moment wordt in Nederland over de arbeidsvoorwaarden van Defensie gesproken. Defensie heeft tot nog toe het onderwerp Antillentoelage niet op de agenda gezet. De VBM/LKV zal dat zeker niet doen, want voor de vakbond mag de toelage blijven.

VBC vindt wetten nu al verstikkend

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao heeft weinig goede woorden voor het pleidooi van minister van Arbeid Jeffrey Corion voor de invoering van de Wet Openbaarheid Jaarrekening van Bedrijven en de Wet Ketenaansprakelijkheid. "Simplistisch en naïef", aldus VBC-voorzitter Deanna Chemaly.

De minister wil de Wet Openbaarheid Jaarrekening van Bedrijven invoeren om de overheid de mogelijkheid te geven te controleren hoe ondernemingen er financieel voor staan. Volgens de bewindsman is daarnaast de Wet Ketenaansprakelijkheid nodig om te voorkomen dat bedrijven ingehouden loonbelasting en sociale premies niet aan overheidsinstanties (lees: Ontvanger en SVB) afdragen. De boodschap van de minister is duidelijk: Met bovengenoemde wetgeving zullen debâcles als Bohama zich niet meer voordoen.

De VBC is het hier echter geenszins mee eens. Chemaly: "Allereerst moet het de minister bekend zijn dat in landen waar sprake is van een publicatieplicht bedrijven nog even hard failliet gaan, alle inzage en controle van de overheid ten spijt. Ook de Wet Ketenaansprakelijkheid heeft er niet toe geleid dat koppelbazerij met daaraan gekoppeld geen afdracht van (loon)belasting en sociale premies verbannen is."

Chemaly betwijfelt verder ook of de overheid in staat is om maatregelen te nemen indien blijkt dat een onderneming in financiële moeilijkheden verkeert. "In de praktijk op de Antillen blijkt dat de overheid niet bereid (of in staat) is om de juiste maatregelen te nemen indien zich financiële problemen manifesteren. De overheidsfinanciën zijn hier het schoolvoorbeeld van. Hoewel er sprake is van openbaarheid van gegevens en de overheid goed op de hoogte is van de gang van zaken, blijft het nemen van effectieve maatregelen nog immer achterwege."

De VBC heeft ook veel kritiek op de handelwijze van de overheid en met name van de minister in de Bohama-zaak. "Ik vraag me af of het voorstel van de overheid om een lening aan de koppelbazen te verstrekken wel verantwoord is", aldus een verontwaardigde Chemaly. "Ik vind het onbegrijpelijk en incorrect dat de overheid koppelbazen ondersteunt, terwijl deze er om bekend staan dat zij geen belasting en sociale premies afdragen. Dergelijke praktijken dienen niet gestimuleerd en zeker niet beloond te worden."

De VBC is het dan ook geheel niet eens met de minister om het aantal wetten uit te breiden. Volgens Chemaly is de bestaande wetgeving meer dan voldoende, maar moet alleen de toepassing en de controle effectiever geschieden. "In plaats van additionele wetgeving zou er eerder aan deregulering gedacht moeten worden. Immers het aantal (verouderde) wetten werkt niet alleen verstikkend, maar leidt ook tot initiatiefloosheid, frustratie, bureaucratie en daarmede kostenverhoging voor het bedrijfsleven."■

Vakantieplan Christoffel

WILLEMSTAD — Als volgende activiteit van het vakantieplan Christoffelpark, organiseert de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (Stinapa) op donderdag aanstaande een beklimming van de Christoffelberg.

Deelnemers aan deze activiteit onder begeleiding van parkrangers vertrekken om 8.00 uur bij de hoofdingang van het park, om rond het middaguur aldaar terug te keren.

'Mijn werk bij CurInc heilig'

Mendes vraagt BC uitgifte terrein aan te houden

WILLEMSTAD — Oud-gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia heeft het Bestuurscollege gevraagd de uitgifte van de 25 duizend vierkante meter landbouwgrond aan hem op te schorten totdat een aantal zaken tot op de bodem is uitgezocht.

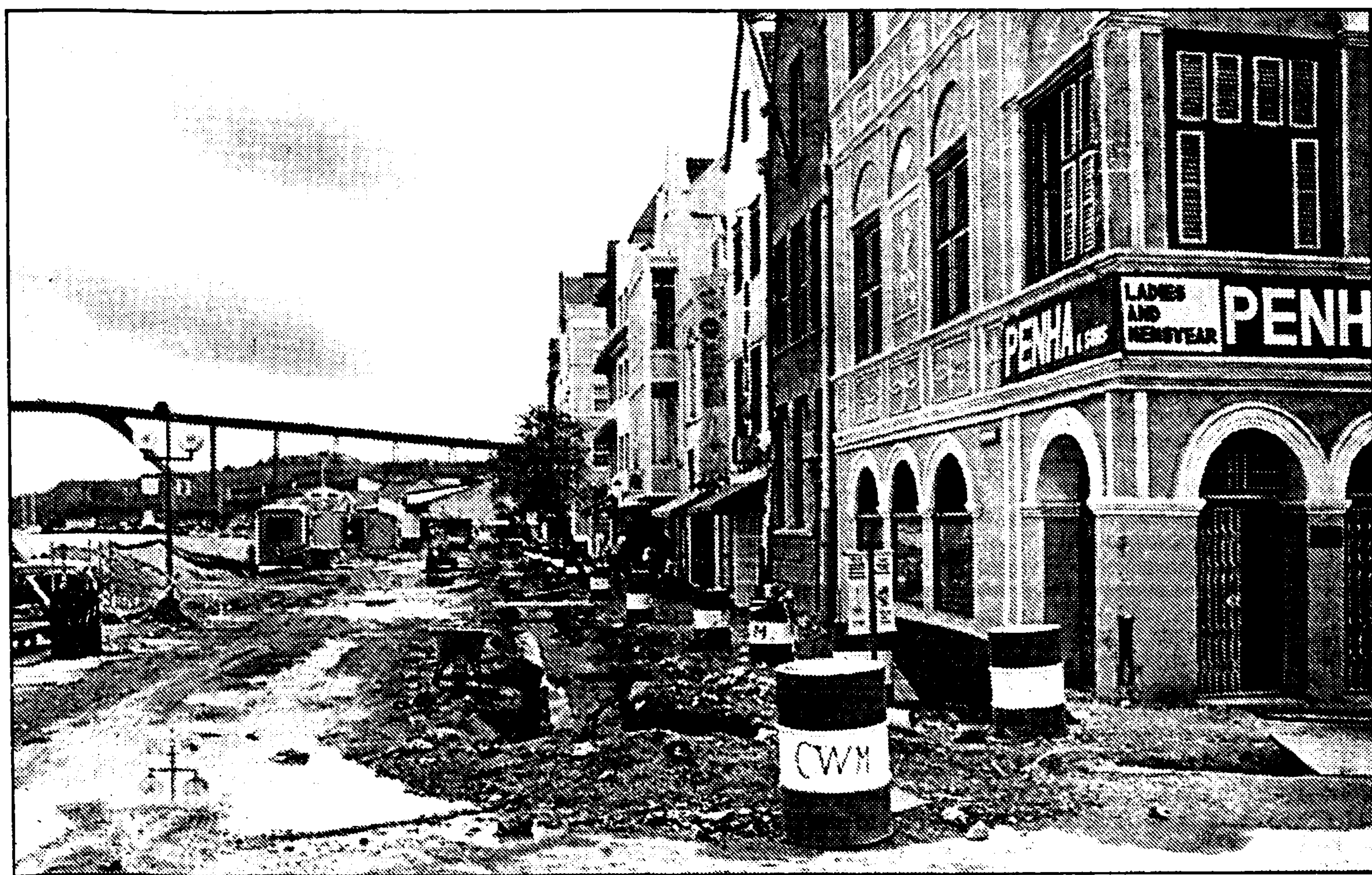
Mendes is net terug van vakantie en heeft kennis genomen van hetgeen de afgelopen week over de uitgifte van dat terrein aan hem in de media verschenen is. "Helaas werd in die zaak mijn werk als directeur van CurInc ook met laaghartige, valse aantijgingen en laster betrokken. Mijn werk is heilig voor me. Ik wil niet dat CurInc op welke wijze dan ook in deze discussie wordt betrokken", schrijft Mendes vandaag aan het BC. Om die reden ('en nergens anders om') vraagt hij het BC het besluit aan te houden "totdat de volgende objectieve informatie duidelijk geworden is. Als burger doe ik een beroep op de gezaghebber om dit uit te zoeken." Mendes wil graag weten hoeveel weekendhuisterreinen er sinds 1979 zijn uitgegeven en hoeveel personen er nu op de wachtlijst staan. Verder hoeveel landbouwgronden sinds '79 zijn uitgegeven en hoe groot die terreinen waren.

"Hoeveel van de mensen met een landbouwterrein hebben ook ander werk en zijn niet full-time met een agrarisch bedrijf bezig?" vraagt hij vervolgens. "Hoeveel mensen hebben een projectdossier ingeleverd? En hoeveel tijd verloopt tussen het indienen van het verzoek en het uitgeven door het Bestuurscollege?" Op basis van die informatie zal Mendes zijn volgende stappen bepalen, zo kondigt hij aan.

Zoals bekend gaat het om een terrein van 2,5 hectare op Groot Sint Joris, dat medio mei aan Mendes werd toegewezen door zijn collega-bestuursleden. Het terrein werd in april op verzoek van de gedeputeerden Pikerie en Abraham schoongemaakt en ingemeten, terwijl Mendes niet op de wachtlijst bij Domeinbeheer zou staan en Domeinbeheer normaal gesproken het opmetingsverzoek aan DOW doet. Uitgifte van 2,5 hectare zou ook ongebruikelijk zijn (normaal 1 tot 1,5 hectare maximaal), evenals het feit dat LVV en DROV niet om advies zijn gevraagd. Voor de uitgifte kwamen uiteindelijk wel positieve adviezen van AJZ en Domeinbeheer, terwijl de goedkeuringsprocedure ook volgens de ERNA verliep.

Het BC heeft inmiddels een commissie ingesteld die de procedure rond de voorwaarden en de uitgifte van terreinen gaat evalueren.

Bon biní op open Handelskade



■ *WILLEMSTAD — Ondanks de hevige regenval van de laatste dagen, wordt er flink doorgewerkt aan de verbetering van de Handelskade. De grootste prioriteit gaat momenteel uit naar de riolering. Wanneer die klaar is, kan de sleuf weer dicht. Wanneer de werkzaamheden volgens plan blijven verlopen, zoals dat nu het geval is, is men in oktober klaar.*

Poulo moet Statenzetel inleveren

PAR overweegt Rafaël op te offeren voor Eduardo Cova

WILLEMSTAD — Aan SSK en Kamara Sindikal werd door de PAR het voorstel gedaan om de statenzetel van Wini Poulo in te leveren tegen twee eilandsraadszetels en een gedeputeerde-portefeuille. Aan Eduardo Cova zullen waarschijnlijk de sectoren Onderwijs en Cultuur worden toegewezen. Momenteel wordt deze post bekleed door Magda Rafaël.

Randolph Gijsbertha die het bovenstaande bevestigt, houdt echter een slag om de arm. Hij kan op dit moment niet inschatten hoe hard deze voorstellen zijn. Gijsbertha verving voorzitter Errol Cova vorige week op de vergadering die aan dit onderwerp werd besteed. Hij beaamt dat de alternatieven verstrekkend zijn. Van de Vakbondskamer waren aanwezig Alcides Cova, Francis Marchena en Osvaldo Emerenciana.

De onduidelijkheid bestaat er volgens Gijsbertha uit dat de voorstellen niet goed omlijnd werden op de vergadering. Men liet wel een en ander in die richting doorschemeren. Later hoorde hij op informele wijze van PAR-mensen zelf dat de leiding van de gele partij bereid zou zijn een gedeputeerde-portefeuille aan de vakbondscentrale af te staan.

Gijsbertha plaatst vraagtekens op de manier waarop de politieke partij PAR besprekingen voert. "Aan tafel komen ze niet met keiharde voorstellen, maar ván tafel hoor je van alles. Hij wil deze dan ook officieel aan tafel horen. Een vervolggesprek is op 7 augustus gepland.

De problemen over de vertegenwoordiging van KS in de PAR zijn bekend. Daarnaast speelt ook de discussie rondom de zetelverdeling tussen de MAN en de PAR die ontstond op het moment dat Kamara Sindikal wegens fundamentele meningsverschillen de steun van haar twee kandidaten aan de PAR-lijst onttrok. Een verzoek aan de PAR van de zijde van coalitiegenoot MAN om binnen drie weken een standpuntbepaling hierover in te nemen werd nog niet gehonoreerd; voornamelijk wegens uitlandigheid van de voorzitter van de Kamara Sindikal Errol Cova, wordt aangenomen.

Van de woordvoerder van premier Pourier, Bob Harms vernam de *Amigoe* dat er inderdaad een voorgesprek tussen partijen heeft plaatsgevonden en dat men een tweede ronde afwacht. Volgens Harms is het in dit stadium echter niet de bedoeling dat de inhoud van de besprekingen naar buiten komt.

Vervolg van pag. 1

duizend gulden (twee miljoen per maand). "Om nog eens 50 duizend gulden per maand aan de verliezen toe te voegen, zonder dat daar additionele inkomsten tegenover staan, is op dit moment niet de juiste stap", zo laat ALM-woordvoerster Isa Henriquez weten.

ALM-directeur Chong (die tot 9 augustus op vakantie is) had het personeel beloofd dat de indexering eind juli zou worden uitbetaald. "Maar het probleem is dat de ALM op dit moment een bankschuld van 8,6 miljoen heeft en '21,5 miljoen aan haar leveranciers." Kortom, de ALM kan nu niet betalen. In een brief aan het personeel is gevraagd acties op te schorten totdat Chong terug is en er met de Raad van Commissarissen is gesproken. Het personeel werd verder gewaarschuwd dat vergaderen in werktijd hen geld kost: *no work, no pay*.

Desondanks besloten de NABLP en BCP -bij elkaar een groot deel van de ochtendploeg- vanmorgen tot vergaderen. BCP-er Manuela: "Het gaat om een wederzijdse overeenkomst, die zonder overleg eenzijdig is opgeschort. Als je de voorbereiding tot uitbetalen eerst stopzet en dan pas met de bonden gaat praten, laat je zien dat je eigenlijk niet openstaat voor onderhandelen."

Het werk van de bondsleden werd vanmorgen door supervisors verricht, waardoor toch alle vluchten konden worden uitgevoerd, zij het met vertraging. De vlucht naar Sint Maarten vertrok drie kwartier te laat, die naar Miami een half uur later.
Reizigers moeten rekening houden met vertraging.



Eisden: Vorig BC beloofde meer dan het kon waarmaken

Contract met Van der Valk kost overheid twaalf miljoen gulden

WILLEMSTAD — Het contract met het Van der Valk-concern, dat op 21 maart gesloten werd als alternatief voor het Marichi-strand, zal de overheid tussen de 11,9 en 12,9 miljoen gulden kosten. De overheid zal vandaag een bankgarantie van 4 ton aanspreken bij Banko Maduro voor de betaling van de eerste tranche voor het aan te leggen strand te Cornelisbaai, tussen het huidige Seaquarium-strand en het Princess Beach Hotel.

Met veel bombarie maakte oud-gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia eind maart bekend dat het met Van der Valk afgesloten contract Curaçao geen cent zou kosten. Niets blijkt minder waar. Het huidige BC ziet zich geconfronteerd met een nieuwe financiële strop. Gedeputeerde van Economische Ontwikkeling en Toerisme Cedric Eisden wordt er haast moedeloos van. "Het vorige BC heeft veel dingen beloofd, die bijna onmogelijk zijn om te voldoen."

Volgens het huidige contract dient de overheid 50.000 kubieke meter zand af te nemen tegen een vergoeding van 32 gulden per kubieke meter. Hiermee is een bedrag van 1,6 miljoen gulden gemoeid. Het zand is bestemd voor de aanleg van het nieuwe strand te Cornelisbaai, het bestaande Seaquarium, Marie Pompoen en het Princess Beach Hotel.

Eisden: "Afgesproken was dat het zand binnen een jaar afbetaald zou worden in vier termijnen. Maar het geld was niet eens begroot. Wij hebben verscheidene mogelijkheden bekeken, maar het geld is er gewoon niet. Hierdoor waren wij genoodzaakt een bankgarantie bij Banko Maduro aan te spreken, iets wat wij eigenlijk wilden voorkomen. Vandaag zal het geld overgemaakt worden aan het Van der Valk-concern."

Daarmee zijn de problemen voor het huidge BC echter nog verre van over. Het Van der Valk-concern heeft bij de ondertekening van het contract scherpe termijnen afgedwongen waarbinnen de overheid haar afspraken moet nakomen. Dit was een eis van het Nederlandse concern, omdat het vorige BC in het verleden maar al te vaak haar afspraken niet was nagekomen.

Zo moet binnen vijf maanden begonnen worden met de wegverlegging en aanpassing van de riolering te Bapor Kibra. De kosten hiervan bedragen minimaal 4 miljoen gulden en maximaal 5 miljoen. Ondanks het scherpe tijdschema is er echter geen contact opgenomen met DOW en zijn de voorbereidingen niet eens begonnen.

Eisden: "Wij hebben nu een ambtelijke commissie ingesteld, die een trekkersrol moet spelen. We proberen te redden wat er te redden valt. Het vorige BC heeft veel toezeggingen gedaan, maar verder niets gedaan."

De financiële strop voor de overheid is niet gering. Zo kost de aanleg van het nieuwe Van der Valk-strand en de golfbrekers 1,3 miljoen gulden. De aanleg van twee pieren, bij Marichi en Cornelisbaai kosten respectievelijk 1,45 miljoen en 550.000 gulden. De pieren zullen door het Van der Valk-concern gebruikt worden voor het vervoer van toeristen van het hotel naar het strand en vice versa. De overheid heeft nog acht maanden de tijd om te beginnen met de aanleg van de pieren.

De aanleg heeft nog meer voeten in de aarde. De overheid heeft namelijk nog een schuld van 600.000 gulden uitstaan aan het Seaquarium, dat zich op het standpunt stelt dat deze schuld eerst betaald moet worden voordat Seaquarium begint met de aanleg van het nieuwe strand. Verder is Dito Mendes ook nog met het Seaquarium overeengekomen dat de overheid zorg zou dragen voor het onderhoud en de upgrading van het bestaande Seaquarium-strand en de golfbrekers. Hiermee is een bedrag van 1,1 miljoen gulden gemoeid.

Het is duidelijk dus dat het nieuwe BC, dat slechts enkele weken aan de macht is, geconfronteerd wordt met de ene financiële tegenslag na de andere. En alsof alles nog niet genoeg is moet ook nog 1,3 miljoen gulden worden betaald voor de aankoop van de Tempel. Het contract dat Curaçao geen cent zou kosten, aldus Mendes de Gouveia, blijkt nu een prijskaartje van 12,9 miljoen gulden te hebben.

Zes dronken bestuurders aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft het afgelopen weekeinde zes dronken bestuurders van de weg gehaald. Drie van hen veroorzaakten een aanrijding, terwijl de drie anderen door politiepatrouilles werden aangehouden vanwege hun gevaarlijke rijgedrag. Zij mochten ter ontnuchtering de nacht doorbrengen in een politiecel.

De politie maakt zich steeds meer bezorgd over het grote aantal automobilisten dat met een slok op de weg opgaat. Politiewoordvoerder Mando Davelaar verklaarde gisteren dat er voortaan meer controles zullen worden uitgevoerd om een einde te maken aan deze verontrustende trend.

Zwangere dievegge aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft gistermiddag een grote razzia gehouden in Otrabanda. De actie was voornamelijk gericht tegen personen, die zich schuldig maken aan diefstal. Vijf personen werden aangehouden, waaronder een zwangere vrouw. De vrouw mocht na het opmaken van het procesverbaal weer naar huis. De overige verdachten brachten de nacht door in een politiecel.

Ook werden enkele goederen aangetroffen, die van diefstal afkomstig zijn, zoals een televisietoestel, 3 stoelen, 3 kruiwagens, 1 schop en 2 dekzeilen.

Vrouw beroofd in Otrabanda

WILLEMSTAD — Een 38-jarige vrouw is vanochtend omstreeks vier uur ter hoogte van Hotel Otrabanda beroofd. Uit het niets dook een man op, die haar tas uit haar hand rukte. In de tas bevonden zich verschillende belangrijke documenten.

Een bewaker van het hotel was getuige van de beroving en trok zijn pistool. Hij loste daarmee een waarschuwingsschot in de lucht, maar de berover trok zich er niets van aan en verdween spoorloos.

Voor de bewaker had het incident wel nare gevolgen. Uit het onderzoek van de politie bleek dat zijn vergunning verlopen was. Het vuurwapen werd in beslag genomen en de man werd aangehouden.

Rob Salas: rol taxateur dubieus

Makelaar hoopt op overheid in stabiliseren huizenmarkt

WILLEMSTAD — Als de economie blijft stagneren, dan is er een probleem. Dat zegt makelaar Rob Salas over de onroerend goed-markt. Om de knelpunten op te lossen is er behoefte aan maatwerk. En wat dat aangaat wil hij de medewerking van de overheid vragen.

In een open brief stelt de directeur van Salas Real Estate dat met name de taxateurs het contact met de markt kwijt zijn. Ondanks de stagnerende markt blijven de taxateurs een prijs vaststellen die de verkoper wil. Volgens Salas is het echter meer zaak de waarde in de actuele marktsituatie te bepalen. "Hij moet niet alleen opschrijven wat de opdrachtgever wil", meent Salas.

In zijn brief constateert de makelaar verder dat de taxateur maar één broodheer kan dienen. Salas acht het onjuist dat de taxateur zowel voor een makelaar werkt als voor particulieren. "Dat is tegenstrijdig, vooral omdat de objectiviteit en de onafhankelijkheid van de makelaar op het spel staan. Een makelaar is geen handelaar, want dan zou iedereen die huizen verkoopt zich makelaar kunnen noemen." Zo mag ook iedereen prijzen voor huizen adviseren, maar dat maakt de persoon nog geen taxateur. Om die reden acht Salas het juist dat de waarde van een huis begeleid gaat van een definitie van de waarde.

De bezorgdheid over de Antilliaanse huizenmarkt klinkt ook door in een bericht van de Antilliaanse Vereniging van Makelaars en Taxateurs. "Er manifesteren zich nieuwe ontwikkelingen die met de nodige voortvarendheid en tact dienen te worden behandeld", aldus de AVMT in een persbericht. Ook de vereniging hoopt op de aandacht van de nieuwe regering, opdat de 'gevoelige vastgoed-markt zijn plaats in de economie van Curaçao zal behouden'.

In november verwacht de AVMT een tegenbezoek van haar Nederlandse evenknie, de Nederlandse Vereniging van Makelaars. De AVMT-leden hebben onlangs deelgenomen aan een congres in Tilburg, waar men zeer over te spreken is.

In de vastgoed-markt werd vorig jaar 195 miljoen gulden omgezet, in 1993 was dit 220 miljoen gulden. De AVMT denkt met het bezoek aan Nederland met name een tegenwicht te hebben geboden tegen het verslechterde imago van Curaçao. De laatste jaren haalden de Antillen de pers in Nederland met onverkwikkelijke zaken als de Parker-affaire en de Santa Catharina-flop. Ook de berichten over de veranderingen in de penshonado-regeling veroorzaakten nogal wat onrust.

Pikerie ontkent betrokkenheid bij grondschandaal Knip

WILLEMSTAD — "Ik wilde meewerken aan de bouw van woningen op het eiland." Ex-gedeputeerde van DROV Teli Pikerie ontkent ten stelligste dat ze met iets illegaals bezig was bij haar verzoek om het 1 hectare grote stuk bouwgrond te Knip te laten schoonmaken. Omdat ze het nieuwe Bestuurscollege wilde tegemoetkomen gaf ze opdracht voor verkaveling. Pikerie zegt dat ze niets te maken heeft met een grondschandaal zoals de kranten schrijven.

Ze snapt ook niet waarom mensen die stukken laten uitlekken niet meteen alle documenten prijs geven. Dan had men kunnen zien wat er precies gebeurd was. Nu worden dingen uit hun verband gerukt en wordt mijn naam bezoedeld.

De PNP-politica klinkt hevig teleurgesteld. Ze is er van overtuigd dat er een hetze tegen haar wordt gevoerd. Ze weet wel uit welke hoek deze aantijgingen komen. De ex-gedeputeerde vindt het typisch dat haar opstelling bij de aanvraag (van enkele politici) voor terrein te Lagoen niet is uitgelekt. "Men probeert mij opzettelijk te compromitteren."

De ex-gedeputeerde legt uit dat de verkavelingsplannen vanaf 1985 op tafel liggen. Toen ze als gedeputeerde aantrad heeft ze advies aan het DROV gevraagd. Daarbij heeft ze de vraag gesteld wat er gedaan zou moeten worden om de kosten voor het bouwrijp maken van de grond lager te krijgen dan de 3,5 miljoen die het zou vergen. Pikerie had toen het idee opgevat om de verkaveling gefaseerd te doen plaatsvinden. Met nadruk verklaarde ze vandaag aan deze krant dat het daarbij nooit de bedoeling is geweest om dit stuk grond de bestemming te doen geven voor de bouw van weekendhuizen of luxe appartementen.

Pikerie heeft afspraken met opvolger gedeputeerde Perry Gumbs lopen voor een gesprek, maar door zijn drukke werkzaamheden werden deze nog niet geconcretiseerd. Ze is nog altijd bereid om met Gumbs aan tafel te gaan teneinde over deze terrein-affaire te praten.

Schietpartij na afhalen minderjarige dochters

WILLEMSTAD — Minderjarige kinderen, een steekpartij, een kidnapping en een schietpartij. Dit is niet een dagoverzicht van de politie, maar een voorval dat zich zondagochtend omstreeks vijf uur voordeed.

Een 33-jarige vrouw toog samen met twee vrienden naar Seru Mahuma om haar 13-jarige dochter en een 15-jarige vriendin op te halen, die zich daar bevonden zonder haar toestemming. Bij de woning ontstond er een woordenwisseling tussen het gezelschap en de 26-jarige bewoner E.P. Eén van de mannen stak E.P. vervol- [illegible]

Toen de hele groep weg wilde rijden werden zij opeens aangevallen door een 18-jarige jongen. Het lukte hen de jongen te overmeesteren en die werd ook in de wagen geduwd. Naar de vrouw verklaarde om hem over te dragen aan de politie. In de wagen werd de jongen echter mishandeld door de twee compagnons van de vrouw, die herhaaldelijk met een wapenstok op hem insloegen.

De vrouw reed weg, maar werd achtervolgd door twee andere vrienden van de slachtoffers. Op een gegeven moment trok de 18-jarige ontvoerde jongen aan de handrem, waardoor de bestuurster de macht over het stuur verloor en tegen een muur opbotste in de Breedestraat ter hoogte van de bar Stupi Haltu.

Vervolgens werd een schot gelost, dat de vrouw raakte in haar rechterdij. Door de politie werden drie personen aangehouden, waaronder de schutter en de mannen die verantwoordelijk waren voor de steekpartij en de mishandeling.

De schutter is een notoire gangster, die gevreesd is te Seru Domi en Otrabanda, en reeds vele malen in aanraking is gekomen met de politie.

Amintha Sprockel van Totolica:

"Ook voor gehandicapten gelden mensenrechten"

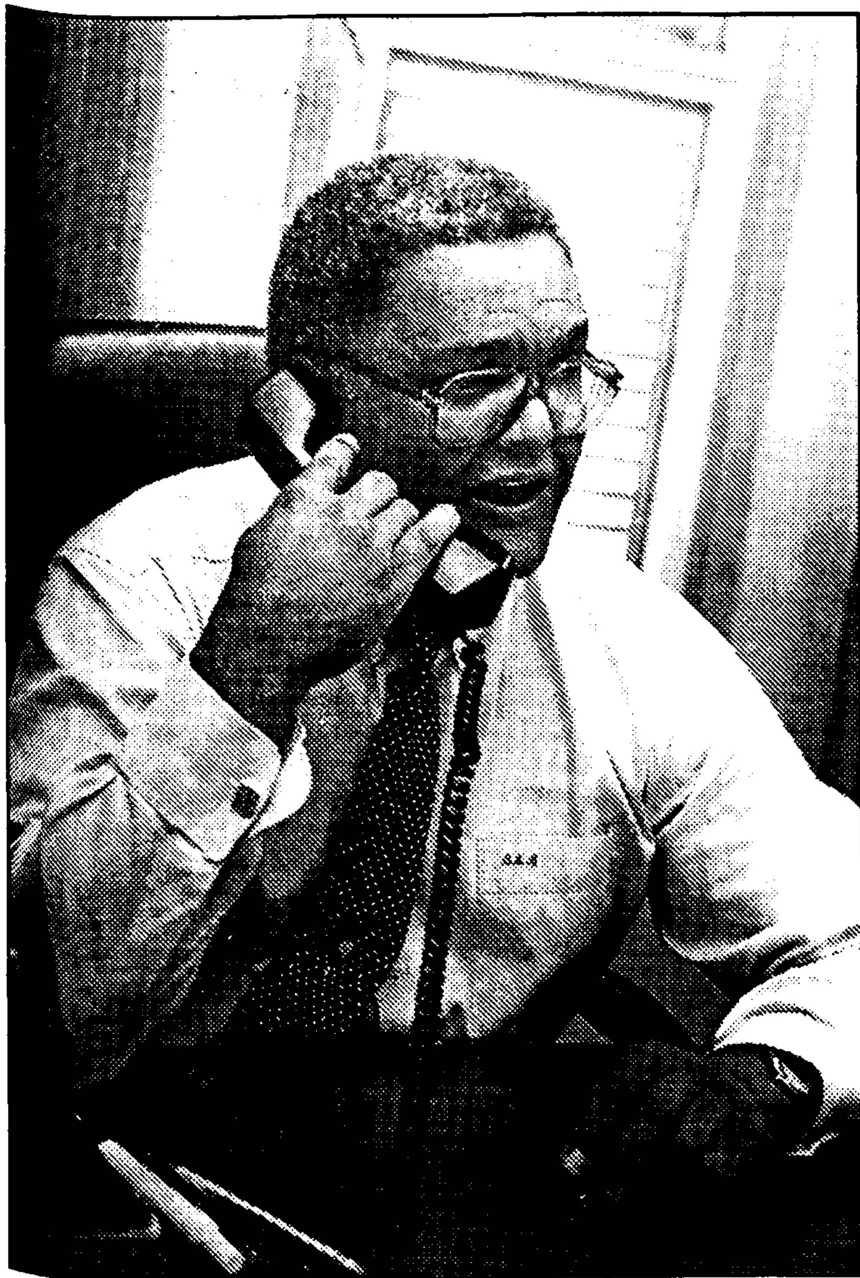
WILLEMSTAD — In Mexico heeft vorige week een seminar plaatsgevondenvoorvertegenwoordigers van verstandelijk gehandicapten. Ook Curaçao was vertegenwoordigd om mee te praten over 'Mensenrechten en de geestelijke gehandicapte adolescent'.

Eind augustus zal Totolika op Curaçao een studieweekend over dit het thema organiseren. De delegatie van Curaçao bestond uit Amintha Sprockel van Totolika (de vereniging van ouders en vrienden van geestelijk gehandicapten), psycholoog Nelson Coffie en Ed Eleonora, directeur van het Leef- en Activeringscentrum. Sprockel en Coffie hebben als spreker een bijdrage aan het seminar geleverd.

Onderwerpen die besproken zijn op het seminar waren onder andere:
- de hindernissen in de maatschappij die de geestelijk gehandicapte adolescent moet nemen,
- strategieën om deze hindernissen te nemen en
- een concreet actieplan specifiek voor elk deel van de regio.

De deelnemers hebben voor het Caribisch gebied het volgende plan opgesteld:
- een sociaal beleid van de regeringen verlangen, gebaseerd op de mensenrechten, óók voor gehandicapten;
- er moet een vestiging komen van een Caribische vereniging voor mentaal gehandicapten, met een technische afdeling van CAMRODD die de coördinatie van trainingen op zich neemt;
- in elk land moet meer worden samengewerkt door verenigingen met hetzelfde doel en tussen de landen onderling moet een netwerk worden opgebouwd.

Op 26 en 27 augustus organiseert Totolika een studieweekend over de mensenrechten in verband met personen met een verstandelijke handicap. Er is dan een Canadese specialist op dit terrein op Curaçao aanwezig: Marcia Rioux. Amintha Sprockel hoopt dat dit weekend net zoveel impact zal hebben als de groots opgezette workshop van 1977. Toen ging het over 'Normalisatie en integratie'. "Dit is een volgende belangrijke stap", aldus Sprockel.



■ *Gezaghebber Stanley Betrian*

Gezaghebber Stanley Betrian

Soms scheidsrechter, soms vader, soms lastige politie-agent

Gedeputeerden vergelijken hem met een vaderlijke scheidsrechter, en soms komt hij volgens hen over als een lastige politie-agent. In de tien maanden dat hij gezaghebber is voelde hij zich al ettelijke malen het pispaaltje van het gemakzuchtige journaille. De burgervader kan echter wel tegen een stootje. Stanley Betrian evalueert tien maanden gezaghebbersschap. "Ik hoop dat dit Bestuurscollege in staat zal zijn niet louter te beslissen vanuit partijpolitieke motieven."

= door Hennie Harinck =

Wekelijks glijden tussen de 600 en 800 stukken door de handen van de gezaghebber. De Eilandenregeling Nederlandse Antillen (ERNA) schrijft nu eenmaal voor dat álles wat het eilandgebied aangaat in het Bestuurscollege moet worden besloten. Elke donderdag besteden gedeputeerden en BC-voorzitter een hele werkdag aan het bespreken an afhameren van de stukken.

Daar zitten een hoop besluiten bij waarvan je je zou kunnen afvragen of de gedeputeerden daar mee moeten worden lastig gevallen. Om redenen van efficiëntie worden al verzamelstaten van besluiten ('op stuk') gemaakt die geen nadere bespreking behoeven in de BC-vergadering. Gezaghebber Stanley Betrian vindt het hoog tijd dat een deel van de besluiten gemandateerd worden naar de diensthoofden. "Nu tekent het BC alles wat aanname en ontslag van personeel en beleidsstukken van alle diensten betreft." Dat doornemen en tekenen van stukken lukt de gezaghebber niet in vijf werkdagen. In het weekeinde gaan - tot zijn grote ergenis -dikke blauwe mappen mee naar huis. Die tijd zou hij liever besteden aan beleidsvoorbereiding. "Ik hunker naar meer lezen en schrijven."

"Mendes had kunnen besluiten het verzoek te laten liggen voor het nieuwe BC."

In zijn inaugurele rede in oktober vorig jaar omschreef hij zijn functie onder meer als een die 'maatschappelijke bewustwordingsprocessen aanzwengelt'. Die herijking van de functie is ook in Europa merkbaar waar burgemeesters zich in toenemende mate profileren in het proces van sociale vernieuwing. Een voorbeeld is de Rotterdamse eerste burger Bram Peper, die eind van het jaar naar Curaçao komt voor besprekingen met Betrian. In de Zuidhollandse stad is men al een eind op streek met het delegeren van beslissingen naar diensthoofden. Daartoe is de gemeentewet, waarop de ERNA geënt is, aangepast. Een wijziging van de ERNA is noodzakelijk, zegt de gezaghebber. Maar als daartoe wordt besloten zal wel een compenserend mechanisme van *checks and balances* nodig zijn.

Betrian presenteerde een ontwerp voor een ombudsman en gooide een balletje op over het synchroniseren van school- en werktijden. Daar is het nieuw aangetreden Bestuurscollege inmiddels mee aan de slag gegaan. Een kleine tegenvaller was het in oktober dat niet hij maar de gedeputeerde van Financiën het Nieuw Beleid in zijn pakket kreeg. Hij had zich er helemaal op ingesteld. "Het leek me dat ik, als centrale a-politieke figuur, prima die functie van trekker zou kunnen blijven vervullen." De politiek besliste anders. De nieuwe gedeputeerde had weinig tijd en het gedachtengoed van het Nieuw Beleid raakte in de vergetelheid.

MACHT

Hoever de 'macht' van de gezaghebber strekt, werd vorige week duidelijk met de discussie over de uitgifte van grond aan voormalig gedeputeerde Mendes de Gouveia. "Ik ben gebonden aan een aantal stelregels van de ERNA als het gaat om het al dan niet tegenhouden van beslissingen." De Eilandenregeling stelt dat de gezaghebber besluiten dient te toetsen op interne regelingen, verdragen, rijkswetten en landsverordeningen. Meer in het algemeen toetst de voorzitter van het Bestuurscollege op het algemeen belang. In het geval van de aanvraag van de oud-gedeputeerde zag Betrian zich geplaatst voor een correct verzoek 'op stuk', dat door Juridische Zaken en door Domeinbeheer van een positief advies was voorzien. Omdat er alleen ongeschreven regels zijn bij welke diensten advies moet worden gevraagd achtte de gezaghebber de procedure oké. "Je kunt niet álle diensten voor advies benaderen. Dat wordt eindeloos." Hij stelde wel vragen bij de snelheid en het morele gehalte van de beslissing en liet het besluit nog een weekje rusten. Omdat Mendes verklaarde sinds de jaren zeventig op een wachtlijst te staan voor grond, kon Betrian geen beroep doen op het overtreden van de - ongeschreven - regel van behoorlijk bestuur. "Hier komt het aan op de moraliteit van de persoon zelf, die had kunnen besluiten het verzoek door te schuiven naar het komende BC."

"Het kwam aan op de moraliteit van de persoon."

Had Betrian als gedeputeerde macht - als eerste burger moet hij het hebben van gezag. "Dat is beperkend. Ik heb nu eenmaal geen politieke achterban achter me staan die voor mij in de bres springt." Hij moet het hebben van de steunbetuigingen van burgers, en die krijgt hij genoeg. "Dat doet me erg goed, want welbeschouwd zit ik hier toch als een *lone ranger*. Ik word beschouwd als een lastige politie-agent. Maar let wel. Ik maak de dienst niet uit." Daar denken sommige gedeputeerden wel eens anders over. Het BC zou onder curatele staan van de gezaghebber. "Geen sprake van", zegt Betrian. Waar het hem in de grond om gaat is dat Curaçao wel vaart bij de beslissingen van het BC. "Ik word op geen enkele manier geïnstrueerd in wat ik moet doen." Wat hoogstens kan worden gezegd is, dat de man de functie maakt.

Betrians persoonlijke *touch* is misschien wel die strengheid, het laten prevaleren van het algemeen belang. "Ik heb minder begrip voor beslissingen die louter worden genomen omdat het de partijen goed uitkomt." De tijd is meer dan rijp dat het politieke momentum als criterium voor beleid naar de achtergrond verdwijnt. "De tijd is gekomen dat beslissingen niet primair zijn ingegeven door partijpolitiek belang. Dat het accent komt te liggen op normen, op sociaal-maatschappelijke en financiële noodzakelijkheid." Hij hoopt van harte dat het nieuwe Bestuurscollege in staat zal zijn Curaçao te behoeden voor verder wegzakken in het moeras. Het is dan zaak om de durf op te brengen impopulaire maatregelen te nemen.

Doel: economisch en efficiënt beleid

Wereld Bank verzamelt data over kust Curaçao

WILLEMSTAD — Een team internationale onderzoekers is momenteel bezig met een milieuproject van de Wereld Bank op Curaçao. Het doel van het project is om een vrij toegankelijke computer te krijgen waarin alle informatie is te vinden over het integrale beleid inzake het Curaçaose kustgebied. Daarvoor willen de onderzoekers allerlei inlichtingen inwinnen, van zoveel mogelijk belanghebbenden, van de visser tot aan de gedeputeerde toe.

Er zijn al veel initiatieven genomen met betrekking tot het kustbeleid. Het is de bedoeling dat in de gebruiksvriendelijke computer de verschillende wensen en opties verwerkt zitten met betrekking tot de toekomstige ontwikkelingen van de kuststreek. En dat niet alleen ten behoeve van de beleidsmakers maar ook voor mensen met om het even welk belang in het kustgebied die dan gemakkelijk bij alle informatie kunnen komen.

De informatie die het computerprogramma zal bevatten, kan zoal bestaan uit:

- Specifieke onderwerpen over en problemen inzake de Curaçaose kuststreek;
- Het doel dat men nastreeft met een bepaald onderdeel van het kustbeleid. Deze doelstellingen kunnen onderling erg van elkaar verschillen. Het kan om economische doelstellingen gaan, of ecologische, sociale of wettelijke.
- Veranderingen of aanpassingen aan de kuststreek. Bij voorbeeld in educatieve programma's, of wetten die de verwerking van afval betreffen.
- De begroting die met een en ander samenhangt.
- De evaluatie van de verscheidene beleidsstrategieën. Geëvalueerd wordt of het doel dat men met een specifiek beleid voor ogen had ook werkelijk bereikt is. De beleidsstrategieën bestaan uit combinaties van verschillende kleine aanpassingen of juist grote wijzigingen binnen het kustgebied zoals vastgesteld door de gebruiker van het programma.

Binnenkort zullen leden van het onderzoeksteam, dat op Curaçao is ondergebracht bij het departement van Volksgezondheid en Miliehygiëne, een informatiebijeenkomst organiseren. Niet aleen om informatie over het door de Wereld Bank gesteunde project te geven, maar ook om inlichtingen in te winnen voor het welslagen van het computerprogramma. Het belang van de Wereld Bank zit hem in de wens om een model te ontwikkelen waarmee beoordeeld kan worden welke kustbeleidsplannen het meest economisch efficiënt zijn.

Wie reeds ideeën heeft voor het computerprogramma neme contact op met Susie Westmacott of Jeffrey Sybesma bij het departement van VOMIL. ■

DP blijft volhouden: taalreferendum

WILLEMSTAD — Abel Arrindell en Boy Rozendal van de Democratische Partij, respectievelijk eilandsraadslid en statenlid, volharden in hun wens om een referendum over de instructietaal in het onderwijs. Hiermee reageren zij op de verschillende 'onduidelijkheid scheppende en tegenstrijdige' berichten van de laatste dagen, aldus de politici. "Onder het volk bestaan er nog vele vragen die onbeantwoord zijn." De DP'ers hechten een uitermate groot belang aan deze kwestie: "niet alleen voor de jeugd van de toekomst, maar ook voor veel ouders die nog niet geloven in het gebruik van slechts één taal, in casu het Papiaments, op de basisschool, als instructietaal." En daarom zijn zij van mening dat de ouders direct betrokken moeten zijn in de beslissingen die de overheid neemt aangaande het onderwijs voor hun kroost.

Een ander punt waar Arrindell en Rozendal de aandacht nogmaals voor vragen is het feit dat zij meer spirituele vorming in het onderwijs willen. Zij stellen voor om met ingang van het komend [illegible] Curaçaose school het eerste kwartier van iedere schooldag te wijden aan spirituele vorming.

Oprichter opvang- en begeleidingscentrum:

'Leuke maar serieuze oefeningen bevorderen schoolprestaties'

ORANJESTAD — Aan het einde van dit schooljaar bleek dat ongeveer de helft van de jongeren in de examenklassen van het hoger algemeen voortgezet onderwijs is gezakt. Roald Michel start op 15 september een particulier opvang- en-begeleidingscentrum *Profar's Educational Institute* waarmee hij hoopt in de behoefte van werkende ouders te voorzien door een na-schoolse opvangplaats aan hun kinderen te bieden.

"Het moeten studeren in een ongewenst onderwijssysteem, gebrek aan zelfvertrouwen, te weinig gebruik en uitdaging van talenten, gebrek aan aandacht zijn zaken die vernietigend werken op een student en dragen bij tot het behalen van slechte resultaten op school" zegt Drs. Roald Michel.

Michel, psycholoog van huis uit en in het bezit van de nodige ervaring op onderwijsgebied, gelooft dat met de komst van dit opvangcentrum in de behoefte van werkende ouders voorzien kan worden. Door een opvangplaats aan hun kinderen te bieden, hoeven deze niet aan hun lot overgelaten te worden na schooltijd.

Daarnaast zullen de jongeren aan begeleidings- en trainingprogramma's deelnemen ter verbetering van hun schoolprestaties. Het is onder meer de bedoeling om op een ontspannen en speelse manier de scholieren te oefenen zodat ze op school tot betere prestaties in staat zijn. "Het trainen van studenten via oefeningen en spelletjes die leuk maar toch serieus zijn, heeft meestal een positief effekt op de schoolprestaties", zegt Michel.

PARALLEL

De opvang van de scholieren loopt parallel met de school

Plaats waar scholieren graag naar toe gaan

en vakantieperiodes. Scholieren kunnen vanaf 12.00 tot 19.00 uur terecht. Er wordt een lichte lunch geserveerd, ter voorkoming van concentratieverlies. De begeleidingsprogramma's duren van 13.30 tot 17.30 uur. Het is de bedoeling dat jongeren afhankelijk van hun behoefte het hele schooljaar dan wel een deel daarvan begeleid worden in hun studie.

Na dit jaar jaar zullen de jongeren in staat moeten zijn om onder andere de methoden en technieken om betere prestaties te leveren onder de knie tehebben. Wil men naderhand toch het opvangcentrum blijven bezoeken, dan kan dat. Wat men het jaar daarvoor geleerd heeft, zal op een verfijndere en geavanceerdere wijze overgebracht worden.

Naast een begeleider die continu aanwezig zal zijn om de jongeren op te vangen, zal Michel de begeleiding en trainingsprogramma's zelf uitvoeren. Jongeren kunnen in een zaal gezamenlijk hun huiswerk maken en het programma volgen. Daarnaast bestaat de mogelijkheid om apart te zitten bij voorbereiding van proefwerken of examens. Ruimte voor fysieke ontspanning in de openlucht zal ook mogelijk zijn.

Activiteiten die scholieren normaliter in hun vrije tijd uitoefenen, hoeven niet onderbroken te worden door hun verblijf op het opvangcentrum. Recreatieve activiteiten die op het opvangcentrum plaatsvinden, zullen echter meestal een educatief karakter hebben. Denksporten zullen gestimuleerd worden. Televisie-kijken kan, maar naast hun favoriete programma's worden ook educatieve programma's door het centrum aangeboden. Michel benadrukt dat het niet de bedoeling is om een school-na-school-situatie te creëeren. Het opvangcentrum moet een plaats zijn waar scholieren graag naar toe gaan.

Het startpakket van dit programma bevat de onderdelen huiswerkbegeleiding, studiemethoden en leertechnieken, proefwerk en examentraining, het leren kiezen van een vakkenpakket, studie of beroep, motivatietraining en tijdsplanning.

HUISWERKBEGELEIDING

Volgens Michel weten leerlingen vaak niet hoe ze huiswerk moeten maken. Ze zullen eerst kennis moeten maken met de technieken die gebruikt kunnen worden bij het maken van huiswerk. Zodra een leerling de methoden en technieken beheerst, wordt het maken van huiswerk makkelijker, efficiënter en effectiever.

Daarnaast kan de leerling de leerstof beter begrijpen en onthouden en zal hij zich construktiever kunnen opstellen in de klas. Bovendien heeft de leerling dan de juiste strategieën aangeleerd om optimaal te kunnen presteren tijdens overhoringen, proefwerken en examens.

Geen school-na-school-situatie

Doordat er op deze manier betere resultaten geboekt worden, zal de leerling gemotiveerder zijn ook de voor hem saaie en vervelende opdrachten zo goed mogelijk uit te voeren.

Jongeren moeten dikwijls vroeg en onvoorbereid een keuze maken met betrekking tot het later uit te oefenen beroep. Daarom zal er tijdens het programma intensief gewerkt worden aan het te kiezen vakkenpakket en de keuze van studie en beroep. Voor wat betreft de praktische kanten van een toekomstig beroep worden praktijkmensen uitgenodigd die inlichtingen kunnen verstrekken.

"Men kiest vaak voor een studie in een bepaalde richting, bijvoorbeeld medicijnen, maar weet niet welke mogelijke beroepen en werkvelden de medicijnenwereld omvat. Het komt ook vaak voor dat onze jongeren niet weten dat het uitoefenen van een beroep gecombineerd kan worden met andere door hen gewenste zaken. Zo is bijvoorbeeld 'Unesco' een mogelijk toekomstige werkgever voor iemand die jeugdwerk wil gaan doen maar daarnaast ook veel van reizen houdt", zegt Michel. Hij vindt zelfs dat er op school een vak hierover gegeven zou moeten worden.

Motivatietraining behelst de training van assertiviteit, zelfstandigheid, communicatie en zelfvertrouwen van de student. "Vaak worden jongeren niet gestimuleerd in het eigen kunnen. Het behalen van slechte cijfers kan een aanduiding zijn van de intellectuele capaciteit van een kind, maar andere zaken kunnen net zo goed een rol gespeeld hebben", zegt Michel.

"Deze motivatietraining houdt enerzijds in dat de scholieren bewust moeten worden gemaakt van het feit dat ze optimaal kunnen functioneren en goede prestaties kunnen leveren ondanks een ongewenste situatie of een ongewenst onderwijssysteem. Anderzijds moet een scholier leren hoe hij zelf een bijdrage kan leveren bij ombuiging van een ongewenste situatie of systeem naar een gewenste situatie of systeem", aldus Michel. Het goed kunnen communiceren met ouders en de leraren vormt tevens een belangrijk facet hierbij. "Een leerling zou in staat gesteld moeten worden als een zelfstandig individu de school te verlaten. Als iemand die weet wat hij wil, volledig achter zijn beslissingen staat, de verantwoordelijkheid hiervoor draagt en uiteraard het een en ander

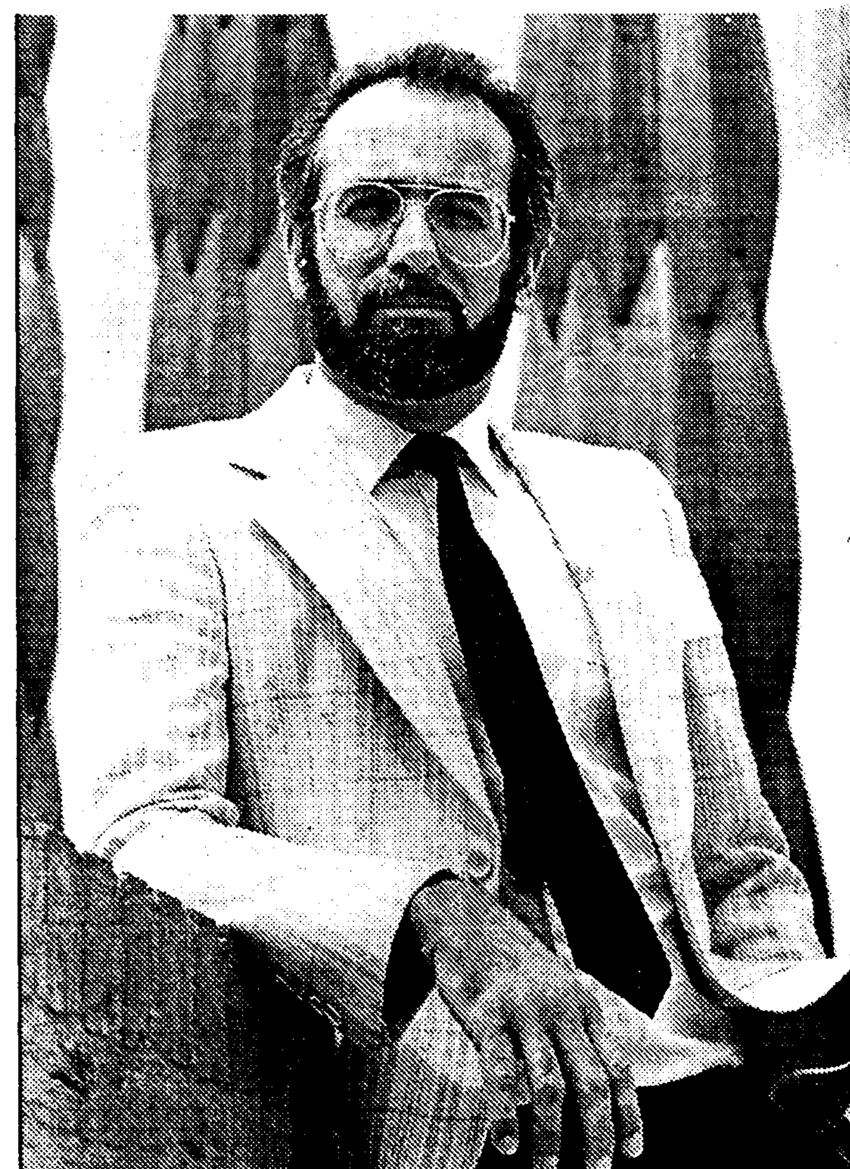
Op een ontspannen en speelse manier

op de juiste manier weet te communiceren", vindt Michel.

Het leren omgaan met tijd speelt tevens een grote rol in het begeleidings programma. Efficiënt omgaan met tijd laat ruimte over voor andere leuke dingen, zonder dat dit ten koste van de studie hoeft te gaan.

Er bestaat een toelatingsprocedure voor degenen die zich aan het opvang-en-begeleidingscentrum willen inschrijven. Een van de criteria om toegelaten te worden is dat de scholier voldoende gemotiveerd moet zijn om op de instelling te willen zitten. Middels een gesprek met de scholier en diens ouders probeert men dit te achterhalen. Daarnaast komen in principe alleen jongeren vanaf de tweede klas van de havo of vwo in aanmerking, daar de methoden en technieken die gehanteerd worden voorlopig nog zijn gericht op dit onderwijsniveau.

Middels een maandelijkse rapportage zullen ouders op de hoogte gesteld worden van de studievorderingen en het welzijn van de jongeren. Tevens bestaat het plan om een *'Parents Day'* te organiseren. De kosten die verbonden zijn aan de verblijf van jongeren aan het opvang en begeleidingscentrum kunnen eventueel in meerdere termijnen voldaan worden. Diversefinancieringsmogelijkheden zijn aanwezig, na overleg met het opvang- en begeleidingscentrum. Inlichtingen zijn verkrijgbaar via telefoonnummer 27920.



■ ... *ROALD MICHEL* ...

Minister Eddy Croes van Arbeid:

'Casino-problematiek is geen reden voor paniek'

ORANJESTAD — "Er is geen reden voor paniek." Minister Eddy Croes van Arbeid verklaart niet te geloven dat er een 'crisis' bestaat in de hotelsector in het algemeen. Er zijn hotels en casino's die goed draaien en er zijn er die met structurele problemen kampen. De bewindsman zei maandagmorgen, tijdens een vergadering met de FTA-vakbond, de ontslagaanvragen voor casino-werknemers te betreuren. Maar volgens de bewindsman is er niet werkelijk iets ongewoons aan de hand. Minister Croes voerde gisteren ook besprekingen met Alhambra Casino en Grand Holiday Casino.

Tegeover de FTA verklaarde de minister van Arbeid dat bij Alhambra Bazaar de *Food & Beverage*, de winkels voor de verkoop van eten en drank, wordt gesloten. Het Alhambra Casino blijft open. Over het Grand Holiday Casino zei de minister te hebben vernomen dat dit casino zal gaan sluiten. Vandaar dat hij gisteren na het gesprek met FTA nog met de *operators* wilde vergaderen.

Sluiting van Alhambra Bazaar betekent een verlies van vijftig banen. Met de sluiting van het Grand Holiday Casino verliezen 129 personen hun baan. De minister zegt het 'te betreuren' wanneer deze werknemers echt hun *job* kwijtraken. Maar een geluk bij een ongeluk is dat zij gezien de huidige arbeidsmarkt op Aruba hoogstwaarschijnlijk vrij snel nieuw werk kunnen vinden. "Op dit moment zijn er veel mogelijkheden op onze arbeidsmarkt en ik geloof dat zij niet zonder werk zullen blijven", zo meent minister Croes.

Hij liet de FTA weten dat de regering zich in de casinoproblematiek zal verdiepen. Het gaat hier namelijk om de toeristen-industrie, waarin de regering juist bezig is regels, discipline en kwaliteit te brengen. Croes zei dat de regering in het weekeinde al over de casino-problematiek had vergaderd. De regering heeft een duidelijk standpunt: men wil meer controle en beheersing over de voor Aruba zo belangrijke toeristensector. In dit verband kan de bewindsman zich verenigen met het aloude idee van de FTA dat een zogeheten *Gaming Board* één van de instrumenten is die kan helpen bij de controle in de casino-branche.

DUIDELIJK

Tijdens de besprekingen, later op de dag, met Grand Holiday Casino en Alhambra Casino liet de minister het standpunt van de regering nog eens duidelijk horen: wanneer een casino (tijdelijk) wordt gesloten, wordt er geen operator-vergunning meer gegeven, ook niet aan een nieuwe nv. Het casino blijft gesloten en het betrokken hotel zit dan zonder casino.

Behalve bij Alhambra en Grand Holiday Casino zijn er problemen bij Aruba Palm Beach Casino en het Royal Cabana Casino. Sommigen op Aruba menen dat er op Aruba een teveel aan casino's is. Er is de laatste jaren sprake van oververzadiging. Er zijn in totaal maar liefst 11 casino's op Aruba en bij sluiting van één of twee casino's zal de gemiddelde toerist daar weinig van merken; hij heeft immers keuze genoeg.

Vakbond FTA vergaderde vanmiddag met de directie van Grand Holiday Casino. Vanavond vergaderen de vakbondsleiders met de werknemers van dit casino om hen op de hoogte te brengen van de laatste ontwikkelingen. FTA-voorzitter Anselmo Pontilius zegt over aanwijzingen te beschikken dat men bij Grand Holiday Casino met een nieuwe nv wil starten. FTA is voornemens om deze week nog of anders begin volgende week alle *shopstewards* bijeen te roepen voor een vergadering over de casino-problematiek.

Pontilius zei dat de afgelopen dagen nogmaals bewezen is dat de toeristenindustrie kwetsbaar is. Hij keurt het beleid van de afgelopen jaren af; het aantrekken van goedkope buitenlandse arbeidskrachten, waardoor ook de kwaliteit van het toerisme-produkt 'goedkoop' wordt. Het kan volgens de vakbondsleider niet zo zijn dat lokale krachten naar huis worden gestuurd en buitenlandse krachten wél aan het werk blijven.

Divisino nv, eigenaar van Alhambra Casino & Bazaar, maakt in een communiqué officieel bekend dat de afdeling *Food and Beverage* gesloten wordt. Deze afdeling heeft de afgelopen vier jaar met verliezen gedraaid. Dit verlies heeft nu een punt bereikt dat het een bedreiging vormt voor de casino-activiteiten. "Food and Beverage wordt gesloten om de baan van 125 casino-werknemers te beschermen", aldus het communiqué.

Divisino heeft het zo geregeld dat bij de afscheidsbijeenkomst vertegenwoordigers van het Jobcenter aanwezig zijn. Bij het Jobcenter zijn momenteel 150 vacatures beschikbaar. Bij de afdeling *Food and Beverage* van Alhambra zijn 50 man werkzaam.

Overdracht verpleegtehuis



■ORANJESTAD — *Minister van Volksgezondheid Lili Beke reikt de sleutels uit aan Benky Fowler, voorzitter van Stichting Algemeen Bejaardenzorg Aruba (SABA), die de dagelijkse leiding van het verpleegtehuis San Pedro di Verona gaat voeren.*

Door fout in de regeling

Contractanten maken gebruik van lumpsum

ORANJESTAD — Bij de overheid hebben 560 werknemers gebruikt gemaakt van de lumpsum-regeling voor vrijwillige uitdiensttreding, hieronder vallen ook 3 arbeidscontractanten. De lumpsum-regeling verbiedt het hen niet om hiervan gebruik te maken. De regering onderzoekt op dit moment of deze laatste regeling nog terug gedraaid kan worden.

Twee van de drie contractanten zijn juristen bij de Centrale Bank van Aruba. Deze juristen zijn aangetrokken voor een contract van 3 jaar, hebben echter minder dan één jaar gewerkt en zijn vervolgens met lumpsum gegaan. Want contractanten die óf direct door de regering zijn aangetrokken óf die voor werkzaamheden bij overheidsinstellingen zoals het Pensioenfonds of de Centrale Bank zijn aangesteld, kunnen eveneens gebruik maken van de lumpsum. Ze moeten dan echter wel zes maanden in dienst zijn geweest van de betreffende instelling.

De lumpsum-regeling schrijft voor dat leerkrachten en personeel van Politie, KIA en Brandweer geen gebruik kunnen maken van deze regeling. De lumpsum-regeling is door de huidige regering overgenomen van de vorige. "Daarbij hebben wij over het hoofd gezien dat contractanten gebruik zouden kunnen maken van de lumpsum", zo verklaarde premier Henny Eman deze week.

Volgens Eman is er in de regeling een fout geslopen waardoor enkele mensen in de gelegenheid zijn gesteld om er misbruik van te maken. De regering onderzoekt hoe de zaak alsnog verholpen kan worden. "Ofschoon het moeilijk zal zijn het te bereiken", aldus Eman. ■

Overdracht San Pedro di Verona

ORANJESTAD — In het weekeinde vond de officiële overdracht plaats van het verpleegtehuis San Pedro di Verona. Het verpleegtehuis is gelegen aan de Van Leeuwenhoekstraat in het vernieuwde complex dat voorheen dienst deed als hospitaal onder dezelfde naam.

Vóór de officiële overdracht vond een misviering plaats in de kapel van het verpleegtehuis. De overdracht bestond uit het overhandigen van de sleutels van het complex door interim-manager W. Philips aan de voorzitter van de Regentenraad van de Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA) Antonio Nemecek. Op zijn beurt overhandigde Nemecek de sleutel aan minister Lili Beke van Volksgezondheid. Als laatste ging de sleutel over van minister Beke naar Benky Fowler, voorzitter van de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA). Deze stichting is sedert 23 juli belast met de dagelijkse leiding van het verpleegtehuis. Na de overdracht volgde een receptie.

'De strijdbijl is begraven'

ATIA en Kamer bespreken interessante knelpunten

ORANJESTAD — De Aruba Trade and Industry Association (ATIA) en de Kamer van Koophandel (KvK) hebben de strijdbijl begraven en 'de vredespijp gerookt'. In de meest recente Newsletter van ATIA staat dat de contacten tussen de twee organisaties geruime tijd op een heel laag pitje stonden maar dat de band inmiddels is hersteld.

Na het nuttigen van een lunch, bespraken de besturen van beide organisaties verschillende belangrijke en tevens actuele onderwerpen op het gebied van de handel op Aruba. Overeengekomen werd dat ATIA en de Kamer - vanwege hun drukke agenda's en al geplande vergaderingen en bijeenkomsten - geen vaste afspraken zullen maken voor meerdere ontmoetingen. Indien er dringend over een belangrijk onderwerp gesproken moet worden, dan zullen de besturen contact met elkaar opnemen en de kwestie evalueren. "En hierbij blijven beide partijen het recht behouden om over een bepaald onderwerp er een eigen mening op na te houden," zo staat in de Newsletter.

Zoals eerder aangekondigd tijdens de jaarlijkse ledenvergadering in maart jongstleden, heeft ATIA een comité aangesteld om de mogelijkheid te bestuderen voor het oprichten van een overkoepelend orgaan. Een bijeenkomst die de Aruba Retail Merchants Association (ARMA) op 16 mei bijeenriep, werd bezocht door 8 organisaties. "Maar sommige van deze organisaties zijn absoluut niet actief en hebben niet eens leden, " zo staat in de Newsletter. ARMA zou voorstander zijn om één van deze organisaties, Fedeca, tot overkoepelend orgaan aan te wijzen. Gezien de ervaringen met Fedeca is ATIA een fel tegenstander van dit ARMA-voorstel.

In reactie op deze opmerking, laat ARMA-voorzitter Paul van Niel weten dat ATIA deze zaak verdraait. "In 1986 is de Federacion Commercio di Aruba (Fedeca) opgericht. Dit overkoepelende orgaan stierf een vroege dood vanwege interne onenigheden. Vorig jaar werd de draad weer opgepakt en vond de eerste vergadering met ATIA, de Kamer, de San Nicolas Business Asociation en andere organisaties plaats."

Unaniem werd overeengekomen dat er een overkoepelend orgaan moest komen dat de handel op Aruba vertegenwoordigt. De tweede vergadering werd op 16 mei gehouden maar volgens Van Niel was het toen plotseling de ATIA die liet weten al bezig te zijn met de opzet van een overkoepelend orgaan. Van Niel: "Wij hebben toen aan de aanwezige organisaties de statuten van Fedeca meegegeven met de opdracht om die te bestuderen en eventueel wijzigingen aan te brengen. Daar krijgen we deze week antwoord op en we zijn van plan daarna met ATIA te gaan praten. Want ATIA doet nu voorkomen alsof wij Fedeca in de oude vorm weer op willen richten, maar dat is niet zo. Wij willen een overkoepelend orgaan in het leven roepen dat gaat functioneren ten bate van alle organisaties op Aruba. Want zoals het er nu naar uit ziet, zijn er twee overkoepelende organisaties in oprichting en dat geeft alleen maar ellende. Daar schiet je niks mee op."

GEWELD

Een ander onderwerp dat tijdens de bijeenkomst met ATIA en de Kamer aan de orde kwam, was het feit dat de auto van een coördinator van minister Glenbert Croes tijdens de Setar-staking werd gemolesteerd. Beide verenigingen bestempelen dit incident als 'een zorgwekkende ontwikkeling' en veroordelen bovendien elke vorm van geweld, evenals verklaringen waarin gesuggereerd wordt dat geweld bepaalde problemen op kan lossen.

Ook besproken werd het gerucht dat sommige hotels toestemming zouden hebben aangevraagd om werknemers vrij te geven in verband met het rustige laagseizoen. Ook andere sectoren klagen vanwege de ernstige daling in de verkoop van artikelen of de opbrengsten van bepaalde diensten. Volgens de Kamer zijn de inkomsten zelfs gedaald in het hoogseizoen. Hoewel het aantal toeristen is gestegen, blijken dit geen *heavy buyers* te zijn.

Volgens de Newsletter is het alarmerend dat veel Amerikaanse toeristen etenswaren meenemen als ze op vakantie gaan naar Aruba en ook dat Wickland zijn werkzaamheden voor ongeveer 90 procent heeft gestaakt, terwijl Coastal ook verlies lijdt.

Verder werd gesproken over het feit dat er Arubanen in de Verenigde Staten wonen en werken. Een aanzienlijk deel van hen zou geïnteresseerd zijn om terug te komen naar hun geboorteeiland. Enkele 'Amerikaanse Arubanen' toonden enige tijd geleden zelfs interesse voor management-functies in het Marriott Hotel, maar werden afgewezen door de Marriott-directie.

Naar aanleiding van dit gebeuren, hebben ATIA en de Kamer besloten om een commissie in het leven te roepen, die ernaar zal streven om voor Arubanen, die woonachtig zijn in het buitenland maar kenbaar hebben gemaakt te willen remigreren, een passende baan te zoeken op het eiland. Het is namelijk een vaststaand feit dat verschillende Arubanen die enige tijd geleden besloten om terug te komen, het eiland weer 'zeer gefrustreerd' hebben verlaten.

Tijdens de vergadering werd tenslotte geconstateerd dat het vergunningenbeleid op Aruba momenteel niet naar behoren functioneert. Werknemers uit het buitenland veranderen probleemloos en met gemak van baan; zelfs meerdere malen achter elkaar. Volgens de twee organisaties moeten deze buitenlandse arbeidskrachten minimaal 3 jaar in dienst blijven van de werkgever die hen als eerste heeft aangesteld.

Verder werd overeengekomen dat de openingstijden van de middenstand nader bestudeerd zal worden, evenals de ontslagwet en de AO-controle door de controlerend geneesheer.

Verkeer eist weer een dode

ORANJESTAD — Op de weg van Jaburibari naar Calabas vond gisteravond half tien een verkeersongeval plaats. Hierbij raakten drie personen zwaar gewond, waarvan Etline Laclé-Kock (18) vanochtend kort na zes uur aan de opgelopen verwondingen overleed. Daarmee eiste het onveilige verkeer voor dit jaar de zestiende dode.

De echtgenoot van het slachtoffer R.K. (22) die de auto bestuurde en het meisje L.L. (17) dat achterin de auto zat, werden uit de auto geslingerd en zwaar gewond in het hospitaal opgenomen. Het slachtoffer, dat naast de bestuurder zat, kon niet direct uit de auto worden bevrijd omdat zij de veiligheidsgordel om had. Zij was zwaar gewond aan het hoofd. In het hospitaal werd zij in de intensievecare afdeling opgenomen, waar zij hedenmorgen overleed.

Vermoedelijk raakte de bestuurder in de bocht de macht over het stuur kwijt, ging door een omheining en kwam tegen een steen tot stilstand. De wagen werd geheel vernield. De verkeerspolitie stelt een onderzoek naar de oorzaak in.







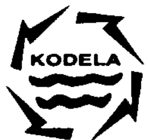
BEKENDMAKING

In verband met werkzaamheden en het reinigen van het waterdistributienet voor het maken van aansluitingen t.b.v. projekten, verkavelingen en onderhoud, zullen de onderstaande gebieden **GEEN WATER OF LAGE DRUK** ondervinden. Gedurende en na deze werkzaamheden kan men last hebben van **BRUIN WATER** dat van tijdelijke aard zal zijn. Wij zullen ons uiterste best doen om de werkzaamheden gedurende de gestelde tijd uit te voeren.

De mogelijkheid bestaat dat deze werkzaamheden uitlopen door onvoorziene problemen vanwege het verouderde net dat wij hebben.
De volgende gebieden zullen GEEN WATER hebben of zullen problemen ondervinden met LAGE DRUK.

OP WOENSDAG 26 JULI 1995 VAN 09.00 UUR TOT 14.00 UUR:
SERU LORAWEG - INDUSTRIEPARK KLEIN KWARTIER - VERKAVELING BARBOUQUET - KAYA MILON DI SERU - KAYA PITA en omgeving - SANTA ROSA (omgeving Seru Loraweg).

KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.



TE KOOP

aangeboden door eerste eigenaar:

Subaru Legacy 1994

5 mnd. oud
vraagprijs Naf. 37.000,=

Tel.: 615811



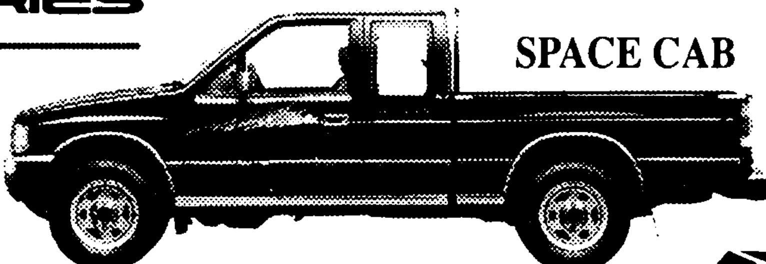
Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

AANKONDIGING

Vanaf 1 juni 1995 werd E. Moreno Brandao & Sons Inc. officieel de dealer van het prestigieuze Japanse merk **ISUZU**!!
Het merk **ISUZU** staat reeds bekend als degelijk, duurzaam en ekonomisch tegen een redelijke prijs.
Voor gebruik als familie- of werk auto.

ISUZU

Pickup TFR/TFS -SERIES



SPACE CAB

SINGLE CAB



E. MORENO BRANDAO & SONS INC.
Elias R.A. Moreno Bulevar 1. Tel: 613791/613094

"Orco Bank adviseerde mij over de belegging van mijn spaargeld."

"Mijn spaargeld bleek goud waard."

Ja, ik heb mijn spaargeld belegd bij de Orco Bank.

Waarom? Omdat ik het belangrijk vindt dat een bank met mij meedenkt. Geen standaardformules, maar een individuele benadering van elke financiële vraag.

Voor spaarvormen, maar ook voor hypotheken en andere financieringsvormen heeft Orco Bank de persoonlijke en vertrouwelijke band met de klant hoog in het vaandel staan.
Natuurlijk kan je bij zo'n bank naast aandacht en goede service, rekenen op aantrekkelijke voorwaarden en optimaal rendement.

Orco Bank biedt verschillende spaarvormen voor verschillende spaar- en beleggingswensen.
Natuurlijk kunt u kiezen voor een spaarrekening, maar ook voor spaarbiljetten of goudcertificaten kunt u bij Orco Bank terecht.
Flexibele spaarvormen die aan te passen zijn aan persoonlijke wensen en mogelijkheden. Beleggen op maat met een optimaal rendement.

Geïnteresseerd? Maak een vrijblijvende afspraak en ervaar zelf de Orco visie op bankieren.

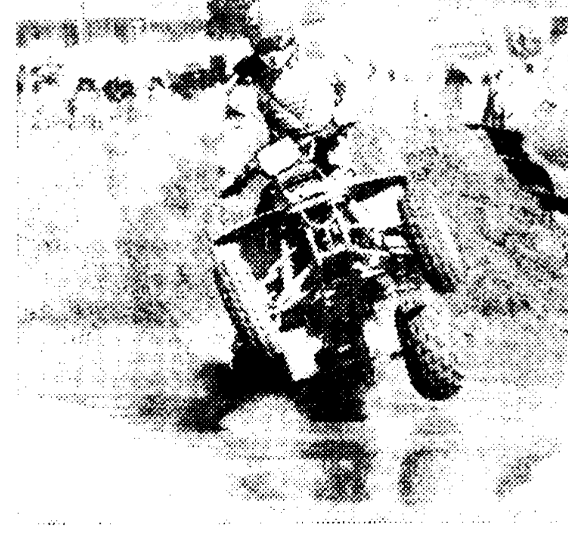
Orco Bank is gevestigd aan
de Dr. H. Fergusonweg 10, telefoon: 372000.



Orco Bank. Uw persoonlijke bankier.

Quads & Supercross





29 i 30 yuli ' 95
4or atardi

STADION DI RIF

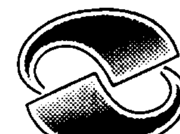
Naf 12,50 mucha
Naf 17,50 hende grandi

Karchi optenibel na:
Mensings Kaminata
Tik-Tak 1 i 2
Casa Cohen
Radio Curom
Na porta











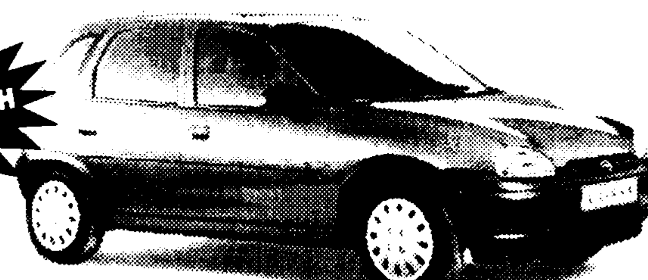
STUNTMAN ORGANIZATION

BENT U GEINTERESSEERD IN EEN PRAKTISCHE EN NIET DURE AUTO ?

UITNODIGING

OPEL
CORSA

DE SFEER ZAL FANTASTISCH ZIJN.



DAN WORDT U BIJ DEZE UITGENODIGD OM OP 28, 29 EN 30 JULI 1995 ON DE NIEUWE OPEL CORSA BIJ ONS TE KOMEN BEKIJKEN. DE CORSA STAAT BEKEND OM HAAR COMFORT, VEILIGHEID EN LANG LEVEN.

SPECIALE INTRODUCTIE PRIJZEN. MET ALLE CONCURRERENDE MERKEN WERD REKENING GEHOUDEN.



ALLE MODELLEN ZULLEN IN ONZE SHOWROOM TE BEZICHTIGEN ZIJN.

U KUNT DEZE GELEGENHEID NIET MISSEN !

OP ZATERDAG 29, ZONDAG 30 JULI ZIJN WIJ GEOPEND VANAF 9 UUR 'S MORGENS TOT 6 UUR 'S AVONDS !!!

U MAG DAN OOK VRIJBLIJVEND EEN PROEF RIT MAKEN.



ELIAS R.A. MORENO BULEVAR 1
TEL. 613791 / 613094 / 615666

EVERY NIGHT IS FUN-NIGHT AT THE MILL!!

monday	tuesday	wednesday	thursday	friday	saturday	sunday
HAPPY NIGHT! 5-11 pm Drinks all night throughout the restaurant at Special Prices!!	5-11 pm iiiiiii...t's MARGARITA MADNESS!! Margarita's and all other Tequila drinks Fl. 4.50 with free Taco chips & Salsa	is for the ladies The lady's drink at Half price!! 5-11 pm + FREE BAR SNACKS!	a night for serious beer lovers 5-11 pm AMSTEL Fl. 2,50 AMSTEL DRAFT Fl. 1.50	5-7.30 pm TGIF HAPPY HOUR with live music and a free open snack buffet!!!	Happy WING DING NIGHT! 5-11 pm ALL YOU CAN EAT CHICKEN WINGS FOR ONLY Fl. 14.50 one order per person	PIZZA PARTY!! 5-11 pm Enjoy the famous Green Mill Pizzas at 10% off! Plus a free large Coke.

Food & drinks are great at the Mill, anytime!

GREEN MILL GIFT CERTIFICATES ARE AVAILABLE FOR THAT SPECIAL GIFT OR OCCASION. ASK YOUR SERVER FOR DETAILS OR CALL US AT THE MILL.

Green Mill
Restaurant and Bar
Open daily for lunch and dinner
At Saliña Galleries - Tel: 658821

WE ALSO SERVE GROUPS FROM 10 - 70 PERSONS. CALL US FOR INFORMATION.

AGENDA

Politie: 110
Brandweer: 110
Taxicentrale: 8845
Hospitaal: 114
Bejaardentehuis: 8350
WEB nv: 115
Telbo/Landsradio: 7000
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

TV-11
(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 Mira pa bo Sa; 18.30 Reportajes; 19.00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting

Gedeputeerde Jopi Abraham:

Toerist moet waar voor zijn geld geboden worden

KRALENDIJK — Een belangrijk aspect in de toeristische ontwikkeling van Bonaire voor de komende vier jaar is de verbetering van het toeristisch produkt. Dat zei gedeputeerde van Toerisme Jopi Abraham zaterdagochtend bij de opening van de Noordamerikaanse *market meeting*, die de Tourism Corporation Bonaire (TCB) belegde om de specifieke toeristische markt te toetsen aan de praktijk.

Gedeputeerde Jopi Abraham, die de bijeenkomst opende, zei dat hij er van overtuigd was dat het belangrijkste gereedschap voor Bonaire nog steeds de tevreden klant was. Hij zei te geloven, dat het agressief bewerken van een markt met een toeristisch produkt, dat niet aan de internationale verwachtingen en standaard voldeed, op lange termijn meer schade zou aanrichten dan voordelen brengen voor de toeristenindustrie van Bonaire.

Abraham benadrukte, dat het uiteindelijk de consument is die beslist waar hij naar toe zal gaan. Zijn mogelijkheden om vakantie te houden, worden immers steeds groter, daarom zal naar de mening van de gedeputeerde de toerist ook steeds meer waar voor zijn geld eisen.

"Dat is dan ook de reden waarom ons Bestuurscollege heeft besloten om de kwaliteit van het toeristische produkt te verbeteren. Dan kan door een nauwe en stringente samenwerking met de privé-sector en de bescherming en conservering van onze natuurlijke bronnen", aldus gedeputeerde Abraham.

Ook wees hij op de noodzaak dat er mensen werden getraind voor het werk in de toeristenindustrie, terwijl de toeristische infrastructuur steeds verbeterd moest worden en het niveau van toeristische bewustwording steeds verhoogd zou moeten worden. Uiteraard merkte de gedeputeerde ook op dat het eiland vrij gehouden moest worden van criminaliteit en vervuiling.

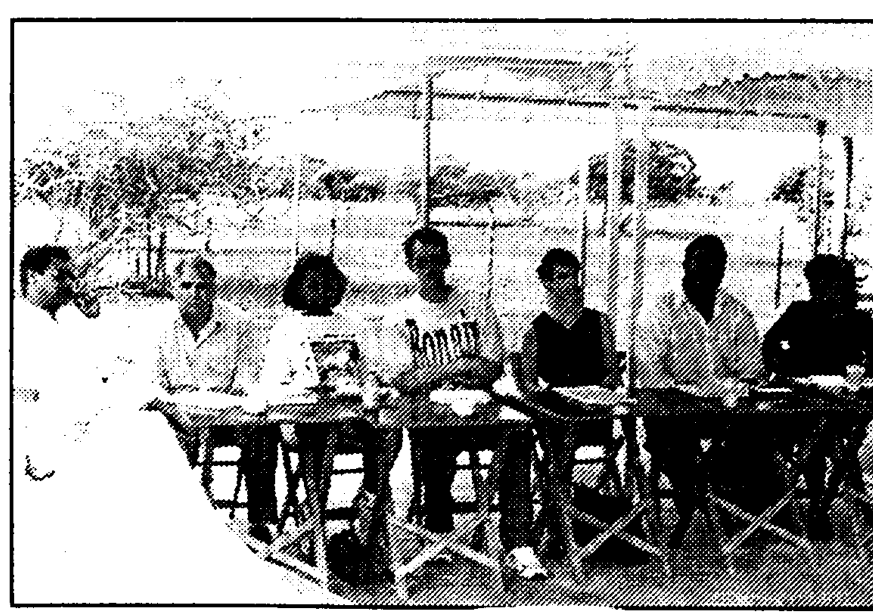
Volgens Abraham kan aan deze voorwaarden worden voldaan, mits samengewerkt wordt met de privé-sector waardoor bij voorbeeld de kwaliteit van de accommodaties verbeterd kan worden. De problemen met de luchtverbinding zullen uiteraard ook opgelost moeten worden.

Het Bonaireaanse Bestuurscollege staat achter de strategie van *Dive plus*, zoals dat al enkele malen naar voren werd gebracht door het toeristenbureau. Abraham wees erop, dat het belangrijk is wanneer Bonaire een verscheidenheid biedt voor de toerist. De gedeputeerde acht het wel belangrijk, dat de Bonaireanen deel zullen gaan uitmaken van de toeristenindustrie van het eiland.

Abraham zei zich wel bewust te zijn dat dit niet altijd van een leien dakje zou verlopen. Het blijft echter wel een van de prioriteiten van het Bestuurscollege, aldus de gedeputeerde. Hij noemde het voor de overheid een missie om het toeristisch produkt Bonaire een van de beste te maken in de regio, waar de toerist het meest geboden wordt voor zijn geld.







■ *KRALENDIJK — Het Bestuurscollege heeft afgelopen vrijdag, in afzondering op een knoek, besprekingen gevoerd met alle diensthoofden. Op de foto het huidige Bestuurscollege met v.l.n.r. eilandssecretaris Muller, waarnemend gezaghebber Echi Vis en de gedeputeerden Jopi Abraham, Robbie Beukenboom en (buiten de raad) José Winklaar.*

Nieuw contract voor Snoo

KRALENDIJK — Op een originele manier heeft sponsor John Akkermans van Akkermans Auto Supplies (AAS) zijn hardlopende pupil Alexandra de Snoo een nieuwe overeenkomst overhandigd. Dat gebeurde met een paar 'running shoes' van het allernieuwste model, die hij speciaal uit Amerika had laten overkomen. In de schoenen was de enveloppe voor de sponsoring verstopt.

De slechts 415 gram wegende 'Nike Air Zoom' schoenen zijn inderdaad speciaal ontworpen voor de lichtvoetige Keniaanse atleten die er wereldbekendheid mee kregen.

Alexandra de Snoo toonde zich verrast met de schoenen en zei te hopen haar tijden nog wat aan te kunnen scherpen. Zij erkende, dat zij zonder de hulp van haar sponsor nooit zo ver zou zijn gekomen in haar sport.

In september is De Snoo nu drie jaar in training voor de wedstrijden die zij regelmatig loopt en even regelmatig wint. Met de drie jaar zit de helft er op, want het zesjarenplan moet er toe leiden, dat Alexandra haar tijd met nog eens tien procent verbetert. Uiteraard is hiervoor een zware training nodig, zegt haar trainer, Gerrit de Snoo. De hulp van AAS speelt daarbij een grote rol en zal naar zijn mening een positieve bijdrage leveren.

Op 24 september hoopt Alexandra de Snoo in Amsterdam (Nederland) voor het eerst uit te komen in een echte marathon. De week daarvoor doet zij in de Nederlandse hoofdstad mee aan de Dam tot Dam loop. De reis zal worden gesponsord door Jopie Hendriks en enige bevriende aannemers in Nederland, die allen weer bevriend zijn met de Bonaireaanse sponsor Akkermans.

Klachten/bezorging:
Shon Ma Carolina Blvd. J. Abraham 15
tel. 8204
(na 18.00 uur: 8342)

Afscheid voor Landsbursalen

KRALENDIJK — Voor de Landsbursalen die op Curaçao, Aruba of in Nederland verder gaan studeren, wordt in de vergaderzaal van het Plaza Resort Bonaire op dinsdag 25 juni een afscheidsavond met een cultureel tintje georganiseerd.

Op het programma staan diverse toespraken, onder meer van de gezaghebber, de gedeputeerde van Onderwijs, en de directeur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Ook een ouder en een toekomstig student zullen een woordje spreken. Verder wordt het programma opgeluisterd door enkele culturele intermezzi. De organisatie is in handen van het departement van Onderwijs, afdeling Bonaire.

Patoen Saragoza naar Atlanta

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag is windsurfer Patoen Saragoza met de ALM van Bonaire naar Atlanta vertrokken om zich daar voor te bereiden op de Olympische Spelen die in 1996 gehouden zullen worden.

Saragoza neemt deel aan de voor-Olympische Spelen in Savanna. Verleden jaar deed Saragoza ook al mee aan de voor-Spelen en scoorde daar naar bevrediging. Kortgeleden was de Bonaireaanse windsurfer in training onder de bekende Amerikaanse trainer Dave Stanger.

FINANCIEEL

Sony gaat meer in het buitenland produceren

TOKYO — Sony moet helemaal vernieuwen wil het profiteren van nieuwe technologieën. De organisatie moet platter, de hierarchie moet verdwijnen en het bedrijf moet bepaalde bedrijfsonderdelen naar het buitenland verplaatsen. Dit heeft de vier maanden geleden aangetreden president van de Japanse elektronica-reus, Noboyuki Idei, gezegd.

Sony is veel later dan zijn Japanse concurrenten begonnen met het overhevelen van produktie naar het buitenland. Twee jaar geleden vond 35 procent van de produktie buiten de eigen landsgrenzen plaats. Vorig jaar was dat 43 procent en volgend jaar moet dat 50 procent zijn.

Volgens Tamotsu Iba, vice-president voor Financiën, is Sony erg gevoelig voor wisselkoersveranderingen, omdat zijn produktie voor het merendeel in Japan plaatsvindt en het concern 70 procent van de omzet in het buitenland haalt. De hoge koers van de yen valt daardoor extra nadelig uit.

De strategie om meer in het buitenland te gaan maken heeft de nodige gevolgen voor de Sony-vestigingen in Japan. Zo gaat er een fabriek in Fujisawa, waar overheadprojectors worden gemaakt, dicht. Sony brengt de meeste van de zeshonderd werknemers in een fabriek dertig kilometer verderop onder. Verder gaat een groot deel van de afdeling onderzoek en ontwikkeling uit Japan weg. Sony erkent dat de Verenigde Staten op dit terrein een voorsprong hebben.

Het concern leed in het eind maart afgesloten boekjaar een verlies van omgerekend ruim Nf 4 miljard. Dat was het gevolg van het in één keer afschrijven van goodwill van 4,9 miljard bij de in 1989 overgenomen filmmaatschappijen Columbia en Tristar.

Pentium-chip verhoogt omzet van Intel fors

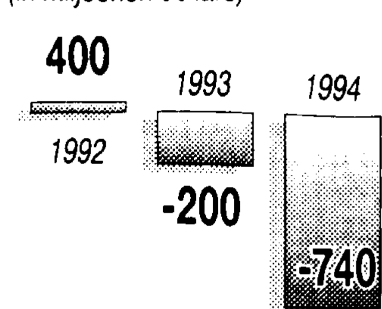
SANTA CLARA — De Pentium-chip legt het Amerikaanse Intel, 's werelds grootste producent van halfgeleiders, geen windeieren. Intel zag dankzij de vraag naar de Pentium zijn omzet in het afgelopen halfjaar ten opzichte van die zelfde periode van 1994 met 37 procent stijgen tot 7,45 miljard dollar. De winst liep met een een half miljard dollar op tot bijna 1,8 miljard dollar.

"Het snel omschakelen van onze klanten op de Pentium is het succesverhaal van Intel dit jaar", zei topman Andres Grove. Volgens hem heeft het bedrijf in het eerste kwartaal meer Pentium-chips afgeleverd dan in heel 1994. Grove gaat ervan uit dat de verkoop in het derde kwartaal voor het eerst die van de 486-Processor, de voorganger van de Pentium, zal overtreffen.

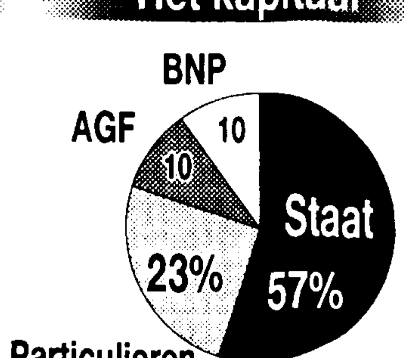
Gezien de sterke pc-markt, het succes van de Pentium en de moderne produktieopzet van Intel rekent Grove verder op een sterk tweede halfjaar. In het tweede kwartaal steeg de omzet van het concern al met 41 procent tot 3,9 miljard dollar, een record.

PECHINEY
Als bedrijf doorgelicht

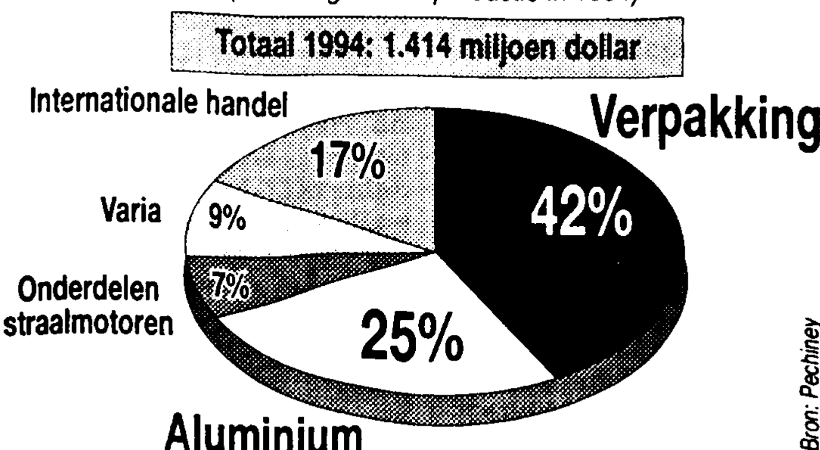
Resultaten
(in miljoenen dollars)



Het kapitaal

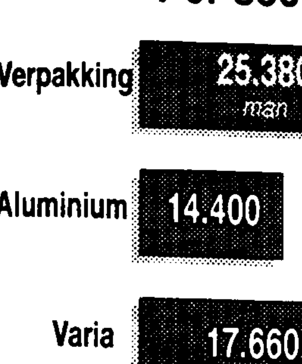


Activiteiten
(verdeling van de productie in 1994)
Totaal 1994: 1.414 miljoen dollar

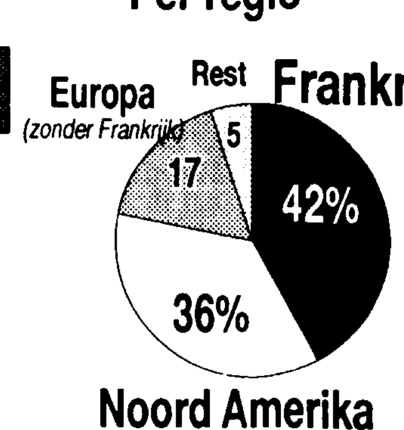


Het personeel

Per sector



Per regio



AFP Amigoe infografiek

Het Franse bedrijf Pechiney zal binnen afzienbare tijd worden geprivatiseerd. Zo heeft de Franse regering bekend gemaakt. Hetzelfde lot wacht ook Renault en CGM.

Effectenbeurs New York weer op winst

NEW YORK — De effectenbeurs van New York had gisteren de opgaande lijn weer te pakken. Technologiefondsen als IBM en Microsoft stuwden de Dow Jones-index 27,12 punten omhoog tot 4668,67 punten. Er wisselden zo'n 300 miljoen aandelen van eigenaar. De verhouding tussen stijgers en dalers was dertien tegen acht.

Na een tumultueuze week, waarbij de Dow Jones woensdag even op een verlies van 133 punten stond, was Wall Street van meet af aan weer goed gemutst, al had de handel weinig om het lijf. "Het is erg rustig. De markt is op de weg terug om een deel van de verliezen van vorige week goed te maken, in feite dank zij een stabiele obligatiemarkt", stelde een handelaar.

De technologiefondsen, vorige week nog de boosdoener en oorzaak van de beroering, gaven Wall Street een duwtje in de rug. Behalve IBM en Microsoft waren Intel en Texas Instruments in trek.

De dollar sloot in New York onveranderd op Nf 1,5520. De valutahandel hield zich koest uit vrees voor interventie-aankopen door de Amerikaanse Centrale Banken. De dollar had het in Tokyo moeilijk, de munteenheid noteerde zelfs even onder de 88 yen. Maar de munt hield redelijk stand in Europa, met een slotkoers van Nf 1,5515 in Amsterdam.

ABN AMRO boert goed in Verenigde Staten

NEW YORK — De Amerikaanse dochteronderneming van ABN AMRO, Lasalle National Corporation en European American Bank (EAB), hebben het goed gedaan. EAB in New York heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een winststijging geboekt van 29 procent tot 28,7 miljoen dollar. Lasalle in Chicago meldde een winstgroei met 18 procent van 29,9 miljoen dollar tot 35,3 miljoen dollar.

Ook de zesmaandscijfers vertoonden een behoorlijke stijging. Lasalle meldde een toename van de halfjaarwinst met 32 procent tot 70,4 miljoen dollar. EAB vergrootte haar inkomen met 44 procent tot 58,6 miljoen dollar.

EAB had per 30 juni 1995 een balanstotaal van 7,6 miljard dollar en beschikt over 86 vestigingen in de regio New York. ABN AMRO heeft bij EAB een nieuwe topman benoemd, Edward Travaglianti. Hij volgt Ton de Boer op, die met pensioen gaat. Travaglianti krijgt ook zitting in het bestuur van het overkoepelende bestuursorgaan van ABN AMRO Noord-Amerika.

Lasalle National Corporation is de moedermaatschappij van onder meer Lasalle National Bank. Lasalle is goed voor een balanstotaal van 14,5 miljard dollar (30 juni). Ze is oorspronkelijk door ABN in 1978 overgenomen. Samen met twee spaarbanken Lasalle Talman en Lasalle Cragin is deze bank goed voor de helft van het balanstotaal van alle ABN AMRO-activiteiten in de VS.

Dure yen verhoogt reiskoorts Japan

TOKYO — De koersstijging van de yen speelt menig Japanse exportproducent parten, maar de Japanse toerist vaart er wel bij. Volgens het nationale verkeersbureau in Tokyo zijn in juli en augustus 2,95 miljoen Japanners naar het buitenland op vakantie gegaan. Dat was 15,7 procent meer dan in dezelfde maanden van 1994.

De Verenigde Staten, die 417.000 Japanners op bezoek kregen, waren het populairste reisdoel. Hawaii, eveneens Amerikaans, trok 406.000 toeristen. Voor de rest zochten Japanse vakantiegangers hun vertier in Zuid-Korea (307.000) en Hongkong (259.000). China trok 209.000 Japanse toeristen.

De Duitse minister van Financiën Theo Waigel hield zijn landgenoten vrijdag ook al voor hoeveel goedkoper een vakantie in het buitenland is geworden dankzij de harde mark, die juist menig Duitse exportfabriekant zwaar op de maag ligt. Vergeleken met een jaar geleden was de mark eind mei 13,9 procent meer waard tegenover de Amerikaanse dollar en 13,3 procent meer tegenover de Italiaanse lire. Verder zijn Spanje, Engeland en Turkije stukken goedkoper geworden.

De Britse autofabrikant van Jaguar steekt 400 miljoen pond (Nf 1 miljard) in Groot-Brittannië voor de produktie van het nieuwe X200 model. Daarvoor krijgt de fabrikant, die eigendom is van het Amerikaanse autoconcern Ford, directe steun van de Britse overheid van 48 miljoen pond (Nf 120 miljoen). Daarnaast kan Jaguar rekenen op een steunpakket ter waarde van nog eens 80 miljoen pond (Nf 200 miljoen).

Muster 'klaar' voor Dutch Open

STUTTGART — Thomas Muster begint deze week in Amsterdam aan de Dutch Open als de nummer drie van de wereld. Door het internationale toernooi van Stuttgart te winnen achterhaalde de Oostenrijkse specialist op gravel Boris Becker op de ranglijst. Muster won dit jaar al acht toernooien, alle op gravel.

Muster, die in de finale de Zweedse outsider Jan Apell versloeg in twee sets (6-2 6-2), won in Stutgart bijna 300.000 gulden aan prijzengeld, 327 ATP-punten en een door het voormalige kunstschaatsfenomeen Katarina Witt de baan opgereden cabriolet ter waarde van zo'n twee ton.

Toch zat er een onvolkomenheidje aan de zege van Muster, eerder dit seizoen winnaar van de Grand Slam van Parijs. In de halve finale werd hij zaterdag min of meer weggeslagen door Bruguera. De Spanjaard, de komende dagen ook actief bij de Dutch Open in het Amsterdamse bos, leidde met 7-6 en 5-3. Na 1 uur en 48 minuten, op een moment dat Bruguera al vier matchpoints had verspeeld, werd de partij wegens hevig onweer onderbroken.

GEEN ZIN MEER

Op de zondagochtend, bij de hervatting van de partij, was Bruguera niet meer zichzelf. Na het verliezen van de tiebreak in de tweede set wekte de nummer elf van de wereld de indruk er geen zin meer in te hebben. Muster trok het duel probleemloos naar zich toe. In de andere halve eindstrijd had Apell weinig problemen met de Fransman Boetsch, 6-2 6-4.

Voor Apell, 102e in de ranking, was het de eerste keer dat hij doordrong tot de finale van een ATP-toernooi. Hij was kansloos tegen Muster. De Oostenrijker, die ruim een week geleden tegen Corretja na veertig partijen zijn eerste nederlaag op gravel leed, had nog geen uur nodig om de partij naar zich toe te trekken.

Voor de eerste keer sinds hij veertien weken geleden nummer een van de wereld werd, won Agassi weer eens een toernooi. In de extreme hitte van Washington versloeg hij na 133 minuten zweten Stefan Edberg, 6-2, 2-6, 7-5. Het was de vierde titel dit jaar van de Amerikaan dit jaar, die in januari sterk begon met een indrukwekkende zege op de Australian Open.

750

Met zijn 750e zege sinds hij in 1983 professional werd bereikte Stefan Edberg zaterdag de finale van het toernooi van Washington. Hij versloeg de Australische belofte Rafter in drie sets, 7-5, 5-7, 6-2. Agassi won zaterdag van zijn landgenoot Martin, 6-4 7-6. Het was de eerste keer sinds 1989 dat in de Amerikaanse hoofdstad de eerste twee geplaatste spelers elkaar op de slotdag troffen.

Bij het toernooi om de Fed Cup, een soort Davis Cup maar dan voor vrouwen, drong Spanje opnieuw door tot de finale. De titelverdediger versloeg in Santander Duitsland, dat speelde zonder de geblesseerde Steffi Graf. Martinez besliste zondag de partij met de meest duidelijke cijfers tegen Sabine Hack, tweemaal 6-0.

De drievoudig winnaar van de Fed Cup ontvangt in november in de finale de Verenigde Staten of Frankrijk. In de tweede halve eindstrijd, gespeeld in Wilmington, was de stand voor het begin van de 'dubbel' gelijk (2-2).

Argentinië speelt ook volgende jaar in de hoogste groep van het vrouwentennis. Tegen Australië zorgde Gabriela Sabatini voor het beslissende punt. De Japanse vrouwen handhaafden zich eveneens in de hoogste afdeling door Canada in een degradatieduel te verslaan.

De topscorers



G. Batistuta	(Argentinie)	4 goals
L. García	(Mexico)	4 goals*
E. Wynalda	(V.S.)	3 goals
A. Balbo	(Argentinie)	3 goals
M. Otero	(Uruguay)	3 goals
F. Rincón	(Colombia)	3 goals
Tulio	(Brazilie)	3 goals
F. Asprilla	(Colombia)	2 goals
E. Francescoli	(Uruguay)	2 goals**
J. Cardozo	(Paraguay)	2 goals
J. Dolguetta	(Venezuela)	2 goals
I. Basay	(Chili)	2 goals
D. Fonseca	(Uruguay)	2 goals
J. Villamayor	(Paraguay)	2 goals
Edmundo	(Brazilie)	2 goals

• 26 spelers maakten een doelpunt, 2 van hen uit penalty
• 3 spelers schoten in eigen doel

* 2 goals uit penalty
** 1 goal „ „

AFP Amigoe infografiek

WK wegraces
Jubileumzege voor Doohan

DONINGTON — Regerend wereldkampioen motorracen Michael Doohan heeft zondag bij de Grote Prijs van Engeland zijn 25e zege in de 500 cc-klasse behaald. De Australiër blijft met nog vijf races te gaan op schema voor prolongatie van de titel in de koningsklasse.

Bij zijn zesde overwinning van het seizoen en eerste winst op het circuit van Donington Park bleef Doohan zijn voornaamste concurrent Daryl Beattie voor. In de WK-tussenstand heeft hij nu vijftien punten voorsprong op zijn landgenoot.

"Ik ben blij met mijn overwinning op Donington", zei Doohan na afloop. "Het is nooit mijn favoriete circuit geweest en dat zal het ook nooit worden. Het was niet eenvoudig om Beattie te verslaan, maar het is me gelukt."

De Amerikaan Scott Russell, die zich als derde had gekwalificeerd, moest de race aan zich voorbij laten gaan. Hij kwam zondag tijdens de warming-up in botsing met de Fransman Jean Pierre Jeandat. Geen van beide coureurs kon starten.

Ook in de 250 cc toonde de titelverdediger zich de sterkste. De Italiaan Massimiliano Biaggi, die tijdens de kwalificatietrainingen nog ten val was gekomen, pakte in de derde ronde de leiding en gaf deze niet meer af. Het was zijn vijfde overwinning van het seizoen. De Japanner Tetsuya Harada finishte als tweede met een achterstand van bijna drie seconden. Ralf Waldmann uit Duitsland werd derde. Biaggi gaat overtuigend aan de leiding in de stand om de wereldtitel. Hij heeft 39 punten voorsprong op Harada.

De klasementsaanvoerder Haruchika Aoki haalde in de 125 cc-klasse de finish niet. De Japanse pupil van manager Arie Molenaar en technisch begeleider Hans Spaan ging al in de eerste ronde onderuit. Hij kon de schuivende machine van zijn landgenoot Akira Saito niet ontwijken. De zege ging naar de Japanner Kazuto Sakata. Hij bleef de Italiaan Stefano Perugini en Emilio Alzamora voor.

Aoki behield de leiding in de tussenstand met 161 punten tegen 112 voor nummer twee Perugini. Ondanks zijn val gelooft de Japanner dat hij de wereldtitel kan veroveren.

Opvallende score voor Sanchuba en The Birds

WILLEMSTAD — De meest opvallende scores in de softbalcompetitie A- en B- klasse werden zondag behaald door The Birds en Sanchuba. The Birds gaf Malta Amstel klop met 10-0 terwijl Sanchuba met 16-0 nog vernietigender uithaalde tegen Caroussell.

In de A-klasse waren de uitslagen als volgt:
The Birds-Malta Amstel: 10-6-2 en 0-1-4. De one-hitter werd geworpen door Lisette Hooi die tevens met 2-2 de beste aan slag was; een van haar honkslagen was een homerun. Verliezende werpster was Enid Hooi. Beste aan slag bij Malta Amstel was Marelva Puriel met 1-1.

Blue Diamonds-St. Joris Angels: 11-7-3 en 2-3-2 met Lisbeth Angelista als winnende werpster en Emeline Josephina als verliezer. Besten aan slag waren: Soyla Dongo en Geertruida Balootje (2-2).

Blue Angels-Happy Angels: 3-4-0 en 2-7-1. Een goedgespeelde wedstrijd waarbij Blue Angels minder honkslagen sloeg maar van de andere kant foutloos speelde. Winnende werpster Richeline Hooi en verliezer Almira Louisa. Besten aan slag: Macheline Goedgedrag (1-1) en Adira Louisa (3-3).

In de B-klasse werden de **volgende resultaten geboekt:**
Sanchuba-Caroussell: 16-9-0 en 0-1-3. Shuneska Martina tekende voor de shut-out overwinning waarbij zij de tegenpartij slechts een honkslag toestond. De nederlaag kwam op naam van Ednilia Pietersz. Besten aan slag: Sulaika Isabella (2-2), McLane Forbuis (3-2) en Sislyn Daantje (2-1)chuba sloeg de enige homerun van de wedstrijd.

Brave Angels-Sta.Rosa Angels: 8-6-5 en 5-2-3. De overwinning ging naar Sonia Allee en de nederlaag naar Sandra Urselita.

Atlanta-Sta.Maria Blue Jays: 16-9-2 en 11-5-1. Jennifer Martis eindigde als winnende werpster en Vianney Schoop als verliezer. Besten aan slag: Elvia Manuel (4-2), Evelyn Balentien (2-2) en Jurienne Gonzalez (3-2)tters: 13-7-2 en 12-6-11. Winnende werpster was Magda Faneyte en verliezer Gunayra Henriquez. Besten aan slag: Ju-Ann Finies en Sylvanie (3-2).

Pichingolo-Nuevas Estrellas: 17-14-3 en 5-3-5 met Judesca Martis als winnende werpster en Rutsaira Josepha als verliezer. Nazira Martis en Jessica Hazel blonken uit aan slag met 3 honkslagen in 4 slagbeurten.

De competitie wordt a.s. zondag voortgezet in het Little League Ballpark, het Don Nicho Hurtado Ballpark en het Brievengat Ballpark. Tevens wordt een aanvang gemaakt met de AA-klasse competitie voor dames.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING
CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

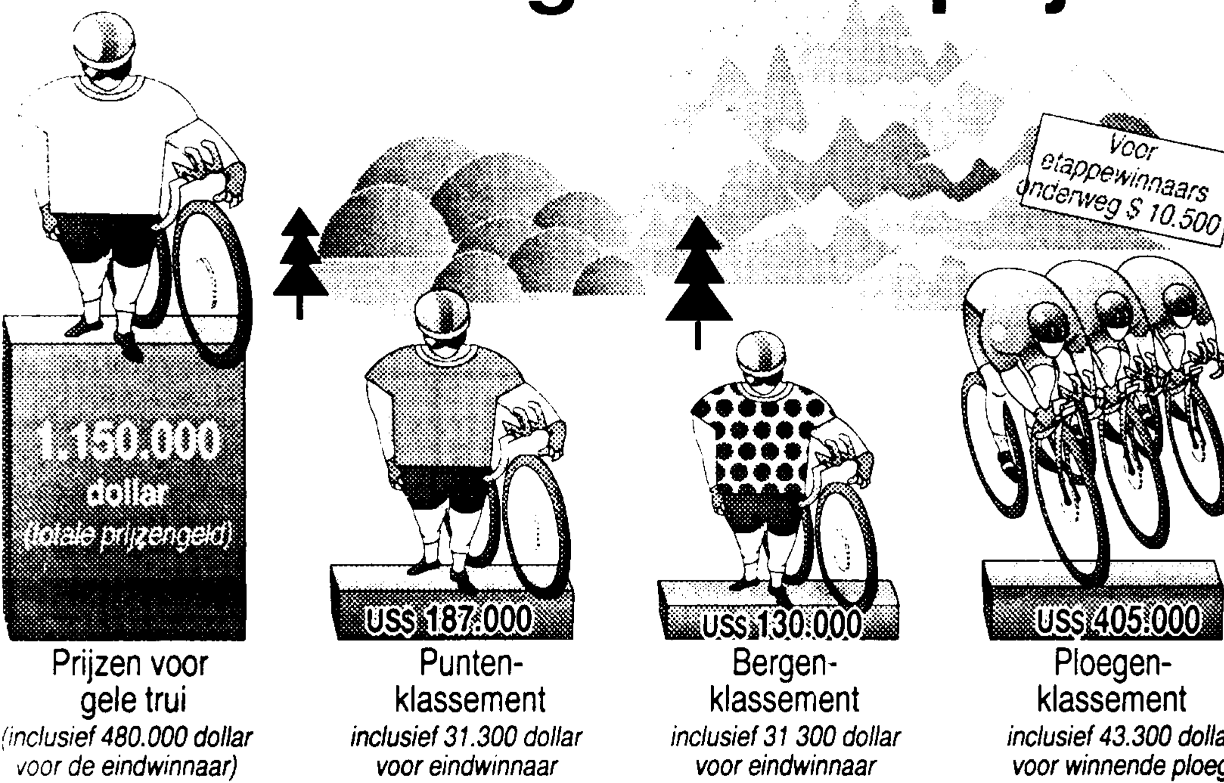
KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

DINSDAG

BRIDGEN
(Bridgeclub Asiento)
19.30 uur vervolg parenwedstrijd - Rust & Burgh.

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Mahuma Tigers vs Amstel Brewers - Sentro Deportivo Kòrsou..
* * * * * * * * * * * * * * *

TOUR DE FRANCE 1995
De verdeling van de prijzen



Prijzen voor gele trui (inclusief 480.000 dollar voor de eindwinnaar) | Punten-klassement inclusief 31.300 dollar voor eindwinnaar | Bergen-klassement inclusief 31 300 dollar voor eindwinnaar | Ploegen-klassement inclusief 43.300 dollar voor winnende ploeg

Once mist alleen het belangrijkste

PARIJS — Alex Zülle de beste van de rest, Laurent Jalabert de puntentrui, Melchor Mauri zesde, Erik Breukink twintigste. Once verdiende goud aan de Ronde van Frankrijk, maar miste het belangrijkste. De sterkste ploeg van de Tour kon Miguel Indurain niet van zijn historische vijfde zege afhouden. "We hebben iets recht gezet", vond ploegleider Manolo Saiz over het optreden van zijn Armada.

Once drukte een stempel op de Tour de France. Etappezeges voor Johan Bruyneel, Laurent Jalabert, Alex Zülle, het ploegenklassement, de puntentrui. Ondanks al dat geweld stond Miguel Indurain na 3635 kilometer gewoon weer bovenaan, voor de vijfde keer op rij. De Spanjaard was sterk in de tijdritten en nog sterker in de bergen. Maar voor zijn vijfde zege moest hij meer opknappen dan in de voorgaande jaren.

Once vormde een hecht collectief, viel aan, probeerde de Spaanse heerser tot een fatale misstap te bewegen. Zülle reed op weg naar de overwinning in het Alpendorp La Plagne virtueel in het geel, Laurent Jalabert tijdens zijn monstervlucht op *quatorze juillet*, de Franse feestdag, ook. Indurain nam het stoïcijns op, controleerde van grote afstand, nam zelf het intiatief om de verloren tijd te beperken. Had acht man om hem heen voor de eerste moeilijke kilometers, maar deed het zwaarste werk zelf.

De twee bedreigers van Once moesten in de laatste week voor hun inspanningen betalen. Ze waren blij, dat het peloton ter nagedachtenis aan Fabio Casartelli richting Pau eensgezind een rustdag opnam, een zelden vertoonde saamhorigheid liet zien. In de allesbeslissende tijdrit rond het meer van Vassivière waren de krachten bij de uitdagers op. Zülle redde zijn tweede plaats, Jalabert had de kracht niet meer de verrassende Deen Bjarne Riis van het podium te rijden.

"We hebben een goede ronde gehad", sprak Saiz rond de tijdrit. "Zeker als je vorig jaar erbij betrekt. Na het ongeval van Jalabert vielen we van ene domper in de andere, had ik moeite de ploeg te blijven motiveren." Dit seizoen was dat geen probleem. Jalabert toonde zich van Indurainsiaanse klasse in het voor-seizoen, won Parijs-Nice, Milaan-San Remo, hét criterium international. De Fransman toonde zich een leider van het peloton.

Die functie hoort bij Indurain. De Spanjaard week af van zijn voorbereiding die hij in de voorgaande jaren richting de Tour afwerkte. Geen Giro. Hij kreeg gelijk. Tony Rominger, winnaar van de Ronde van Italië, en de egocentrische Rus Evgeni Berzin, waren nergens in de Tour. De zware Giro had alle kracht uit de tengere lichamen gehaald. "Volgend jaar doe ik dezelfde voorbereiding als Indurain", riep Rominger na anderhalve week vertwijfeld.

Ondanks het offensief van Once, ondanks de vertwijfelde pogingen van alle concurrenten optimaal in St. Brieuc aan de start te verschijnen, is er geen betere planner en controleur dan Indurain. De Spanjaard is nooit echt ziek, kent de zwakke plekken van al zijn tegenstrevers en neemt geen onnodige risico's.

In St. Brieuc hield hij zijn benen bijna stil, waar anderen toch probeerden van de winterse omstandigheden te profiteren. Chris Boardman zag zijn Tour letterlijk en figuurlijk in het water vallen, Zülle overleefde een smakker en was tot zijn verbazing nog sneller dan Indurain. "Voorlopig moeten we met hem leven", sprak de Zwitser wijze woorden.

Volgend jaar ook weer. Ondanks plannen van Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc de opdracht voor de Spanjaard nog zwaarder te maken. Met bonificaties op de top van de cols, met een klimtijdrit vroeg in de ronde. Indurain weerstaat alle aanvallen. "Hij was dit jaar nog sterker dan afgelopen seizoen. Hij is de beste van de wereld, uit de geschiedenis en van de Tour." Daar zullen de plannen van Leblanc niets aan veranderen. "Ik kom terug voor de zesde", zei hij zaterdag al. Weer een verloren jaar, zag je de concurrenten denken.

IOC eert Indurain

LAUSANNE — Een dag na zijn vijfde opeenvolgende eindzege in de Tour de France heeft het Internationaal Olympisch Comité (IOC) gisteren in Lausanne wielrenner Miguel Indurain een hoge onderscheiding toegekend. De Spanjaard kreeg de Olympische orde voor zijn sportiviteit, zijn bescheidenheid en zijn voorbeeldige gedrag.

Colin Jackson boos op bond

SHEFFIELD — Wereldkampioen over 110 meter horden Colin Jackson beschuldigt de Britse atletiekbond ervan dat hij onder druk is gezet zich terug te trekken voor het WK in Göteborg. De Brit zei dat hij naar Zweden was afgereisd als de bond niet van hem had geëist zijn fitheid te bewijzen.

De wereldrecordhouder kampt met een spierblessure, maar heeft toch zijn wedstrijdjes gelopen. "Als die druk er niet was geweest, was ik naar Göteborg gegaan", aldus Jackson, die zich vorige week terugtrok voor de nationale kampioenschappen. Een dag later liep hij wel in Padova, maar kreeg hij te horen van de bond dat zijn uitzending naar de WK afhing van een fitheidstest. Die wil hij niet ondergaan.

Het organisatiecomité van de Olympische Spelen in Atlanta heeft benadrukt niet meer ruimte te scheppen in het tijdschema van Michael Johnson, die 200 en 400 meter wil winnen en dat ook in Göteborg gaat proberen. Johnson diende een verzoek in, omdat de halve finales van de 200 en de eindstrijd op de dubbele afstand op dezelfde avond zijn.

De organisatie gaf hem al vijftig minuten extra, zodat nu ruim 2,5 uur tussen de twee wedstrijden is. Johnson, die al dreigde de spelen te boycotten, vindt dat te weinig. "Wij houden de spelen voor de hele wereld en richten ons niet louter naar de wensen van Amerikaanse atleten", aldus Dave Maggard van het comité. Volgens Maggard wil de internationale bond IAAF niet meer tijd tussen de wedstrijden.

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:
AMERICAN LEAGUE:
Boston Red Sox-Minnesota Twins 4-1, New York Yankees-Texas Rangers 5-4, Milwaukee Brewers-Seattle Mariners 6-4, Cleveland Indians-California Angels 9-7 (10 innings)

NATIONALE LEAGUE:
San Francisco Giants-Florida Marlins 8-3, Colorado Rockies-Philadelphia Phillies 11-3, Chicago Cubs-New York Mets 5-3, San Diego Padres-Cincinnati Reds 10-8, Los Angeles Dodgers-Houston Astros 6-5, Atlanta Braves-Pittsburgh Pirates 3-2.

TOUR DE FRANCE
Winnaars sinds 1985

1994	Miguel Indurain	(Spa)
1993	Miguel Indurain	(Spa)
1992	Miguel Indurain	(Spa)
1991	Miguel Indurain	(Spa)
1990	Greg LeMond	(VS)
1989	Greg LeMond	(VS)
1988	Pedro Delgado	(Spa)
1987	Stephen Roche	(Ier)
1986	Greg LeMond	(VS)
1985	Bernard Hinault	(Fra)

AFP Amigoe infografiek

Waarschuwing FIFA aan Duitsland en Portugal

ZURICH — De tuchtcommissie van de FIFA heeft de voetbalbonden van Duitsland en Portugal een ernstige berisping gegeven. Beide organisaties lieten vorig seizoen een wedstrijd in het betaalde voetbal overspelen wegens een vermeende arbitrale dwaling. Volgens een verklaring van de FIFA hebben beide bonden de reglementen genegeerd.

"Beslissingen van de scheidsrechter zijn en blijven onherroepelijk", stelde de tuchtcommissie. De FIFA heeft de twee lidstaten opgedragen de uitslag van de eerste wedstrijd alsnog in de boeken op te nemen en de tweede uitslag te schrappen. Bij herhaling van het vergrijp dreigt een uitsluiting voor het toernooi om de wereldtitel.

De Duitse voetbalbond annuleerde de uitslag van de wedstrijd tussen VFB Leipzig en FC Chemnitz (2-3) in de tweede Bundesliga. Na bestudering van de videobeelden kwam het bondsbestuur tot de conclusie dat een speler van Leipzig ten onrechte de rode kaart had gekregen. Leipzig won het overgespeelde duel met 1-0.

In Portugal was rond de wedstrijd tussen Benfica en Sporting (1-2 en 2-0) sprake van een soortgelijke situatie. De FIFA benadrukte dat bonden videobeelden niet mogen gebruiken om arbitrale beslissingen te toetsen.

Spaanse artiesten onder 18 verslaan saaie Italianen

KATERINI — De Spaanse ploeg heeft zaterdag de titel bij het EK onder 18 jaar veroverd. In de finale werd Italië met 4-1 opgerold. Comediant Dominguez Carlos van Sevilla scoorde driemaal, maar de kleinste van het veld, Gutierrez, was de grote man.

Spanje verdiende in Griekenland de Europese titel. De ploeg die Nederland met een 2-1 overwinning uit de eindstrijd hield, zorgde ook zaterdag weer voor het vermaak. Gutierrez, de aanvaller van Real Madrid, was de spil. De Italianen speelden gedisciplineerd, zonder spelvreugde, zonder de dingen die voetbal leuk maken.

Voor vermaak zorgde vooral Carlos. Een spits die zich onderscheidt met snoekduiken, alsmaar smekend om gele kaarten en vrije trappen. En smekend om een publiekswissel. De aanvaller van Sevilla wilde na zijn tweede treffer, de 3-0 in de 60e minuut, naar de kant. Coach Goicochea aarzelde. Het volgende balcontact van Carlos betekende de 4-0. De Italiaan Totti scoorde in de laatste minuut tegen.

De Griekse ploeg waande zich zaterdag ook even Europees kampioen. De voetballers die Oranje in de strijd om de derde plaats met 5-0 klopten, kregen van de minister van Sport Lianis een studiebeurs.

Plooien tussen Santos en Ajax gladgestreken

AMSTERDAM — Marcio Santos trok gisteravond voor het eerst een Ajax-shirt aan. "Wij, de Europese kampioenen bij de clubs, hebben nu ook een wereldkampioen", sprak trainer Van Gaal trots. Z'n nieuwe Braziliaanse aanwinst liet de champagnekurk knallen. Ajax speelde daarmee de nare nasmaak van de moeizame onderhandelingen weg.

De 25-jarige Marcio Roberto Dos Santos zette gistermiddag de laatste handtekeningen om in Amsterdam aan de slag gegaan. "Dat waren wat formaliteiten", zei Ajax-penningmeester Van Os. "De belangrijkste handtekening hadden we al sinds 12 juni. Toen tekende Santos in Londen een vierjarig contract bij ons. Aan dat contract is niets veranderd."

De Italiaanse zaakwaarnemer van Santos, Antonio Caliendo, had nog wel wat wijzigingen in gedachten. Hij kwam ermee toen de Braziliaanse verdediger zich op 12 juli voor de eerste training in Amsterdam meldde. "Hij had allerlei smoezen, maar het kwam erop neer dat hij wat ontsnappingsclausules en tekengeld wilde", aldus Van Os. "Maar wij hadden een contract, waren niet van plan daar ook maar iets aan te veranderen."

Santos ging naar huis, maar keerde vrijdag terug. "Ik begon ongeduldig te worden", sprak de aankoop. Hij verdiende eerder in Frankrijk (Bordeaux) en Italië (Fiorentina) zijn geld. "Ik had vertrouwen in m'n manager, hij moest voor de goede voorwaarden zorgen. Maar het duurde me allemaal wel erg lang."

OPEISEN

Santos keerde vooral terug naar Amsterdam omdat hem duidelijk werd dat hij nergens anders heen kon. "Wij werden gesteund door de FIFA, die ons contract als rechtsgeldig beschouwde. Wij konden Santos opeisen, we mochten de Braziliaanse bond vragen druk op de speler uit te oefenen om naar Nederland te gaan," aldus Van Os.

De laatste plooien werden glad gestreken. Financiele plooien. Santos betaalt, als buitenlandse specialist, slechts 35 procent belasting. Derhalve hoeft hij niets te storten in het CFK, het Centraal Fonds Kontraktspelers. Nederlandse spelers beleggen daar hun geld in en krijgen na hun 35e uitbetaald. Dat is voor hen fiscaal aantrekkelijk, maar Santos profiteert nu al van een belastingvoordeeltje.

FIT?

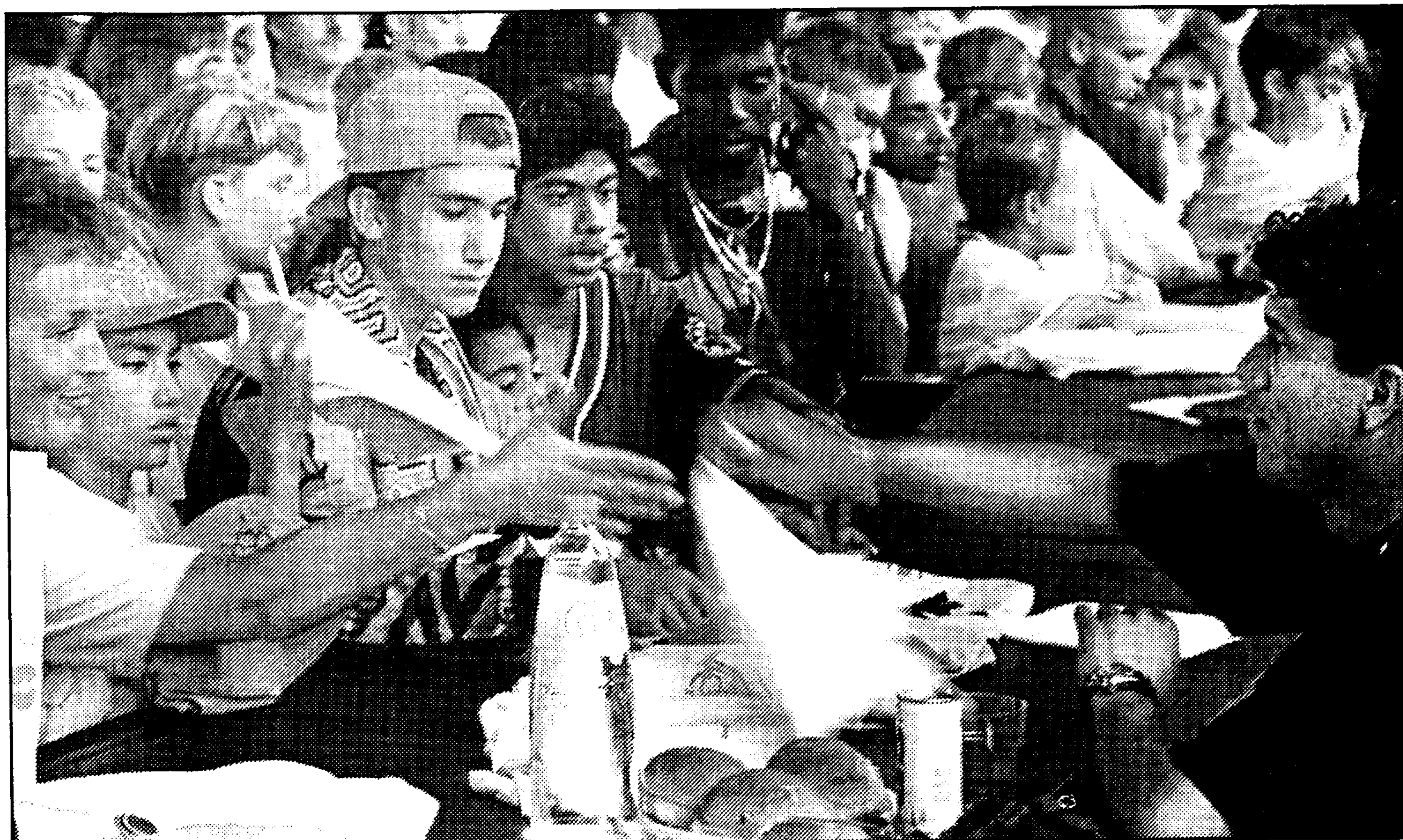
"Ik heb een maand niet gevoetbald, maar denk dat ik binnen twee weken wedstrijdfit ben," aldus Santos. Hij kent Bobby Haarms nog niet helemaal. Als de assistent van Van Gaal met een speler aan de slag gaat, vliegen de kluiten om de kuiten. Zondagochtend en maandagochtend maakte Santos kennis met zijn Amsterdamse humor. En de Braziliaan kon niet overal om lachen...

Gistermiddag werd Santos gepresenteerd aan de Ajax-aanhang. "Amsterdam is prachtig en jullie zijn fantastisch. Ik verheug me erop jullie iets te laten zien", liet Santos via de tolk weten. De toeschouwers leken al overtuigd.

Van Gaal ook. "De vorige keer dat hij hier was, heb ik een half uur met hem gesproken. Hij is als mens en als voetballer een goeie. Hij heeft door dat gedoe met die manager nu een stempel op zich dat hij niet verdient."

"Die manager..." Van Os nam nog maar eens een slok champagne. "Ach, laat ik maar niks meer zeggen. Maar hij heeft niet voor niks al eens in de bak gezeten."

Marcio Santos tekent voor vier jaar bij Ajax



■ *AMSTERDAM - De Braziliaan Marcio Santos (rechts) heeft gisteren zijn handtekening gezet onder het contract dat hem voor vier jaar bindt aan Ajax. Een groot aantal jeugdige Ajax-fans belaagden daarna de nieuwe aanwinst van de Europese bekerhouder voor een handtekening.*

Overtuigende overwinning van Pirates op Indians

WILLEMSTAD — Sta. Maria Pirates en Sta. Rosa Indians speelden gisteravond de openingswedstrijd van de vierde ronde van de AA-klasse baseballcompetitie. Voor de derde maal dit seizoen toonden de Pirates zich de meerderen van de Sta. Rosa-ploeg. Het werd een overtuigende 9-1 overwinning waarbij de Indians slechts weinig konden uitrichten tegen sterwerper Arthur Bonifacio van Sta. Maria.

Bonifacio liet de Indians niet verder komen dan een drietal honkslagen die bovendien pas in de tweede helft van de wedstrijd geslagen werden. De eerste honkslag die hij tegen kreeg was van Seferino Adriana in de vijfde inning. Voor die inning was er dus sprake van een no-hit no-run voor Bonifacio.

Pirates kwam in de tweede inning aan de leiding en liep in de zesde slagbeurt verder uit tot 4-1. De genadeslag moest echter nog komen en die kwam in de zevende slagbeurt met een rally van vijf punten. De grote man voor de Sta.Mariaploeg in deze slagbeurt was Irving Sambo die met een enkele zwaai van het slaghout vier lopers over de thuisplaat sloeg. Een grandslam dus voor Sambo die na een honkslag en twee vrije lopen de honken schoon veegde met zijn homerun. Alsof dat nog niet voldoende was, scoorde Pirates in deze inning nog een negende run op honkslagen van Ernesto Marks en Vidion Sloop.

Het verschil tussen de twee ploegen lag gisteravond in de agressieve speelwijze van de Piraten die van alle kansen gretig gebruik maakten. Zij stalen zo'n acht honken en schiepen zich zodoende vele scoringsmogelijkheden. Robert Trinidad spande de kroon met drie gestolen honken gevolgd door Ernesto Marks met twee. Trinidad leverde bovendien de beste slagprestatie met 3-3 terwijl Marks twee honkslagen sloeg, waaronder een homerun.

De eindcijfers waren: 9-10-4 en 1-3-6. Bonifacio eindigde dus als winnende werper en Julius Veeris als verliezer. Behalve Veeris wierpen achtereenvolgens voor de Indians: Michel Paula, Hensley Kinburn en Gregory Rafaela. Ferdinand Rosalina was de beste slagman bij Indians met 4-2.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Amstel Brewers en Mahuma Tigers. Laatstgenoemde ploeg staat voor in de serie met 2-1. De Tigers wonnen in de eerste ronde met 7-4, verloren daarna met 4-11 en zegevierden weer in de derde ronde met 8-5. De wedstrijd is erg belangrijk voor de situatie in de staart van de ranglijst. Brewers deelt zoals bekend de laatste plaats met Lagun Stars terwijl Mahuma net boven deze twee ploegen staat met een voorsprong van twee wedstrijden.

Het wordt de fans van Manchester U. te duur

LONDEN — De aanhangers van de Engelse voetbalclub Manchester United dreigen met een boycot. Volgens secretaris Andy Walsh van de supportersvereniging heeft de vice-kampioen de toegangsprijzen de laatste vier jaar onbeschaamd verdubbeld.

Bovendien jaagt United zijn fans op kosten door voor de vijfde keer in vier jaar een ander tenue voor de uitwedstrijden aan te schaffen. De supporters die graag de kleding van hun club willen dragen, moeten hiervoor voortdurend een extra uitgave doen. Vooral voor de ouders van de jeugdige aanhangers wordt het soms te veel.

Daarnaast meent Walsh dat zijn favoriete club door de verkoop van Paul Ince, Mark Hughes en Andrei Kantsjelskis danig is verzwakt. Hij vindt dat het bestuur alleen maar geïnteresseerd is in de bouw van een nieuwe tribune voor tientallen miljoenen guldens.

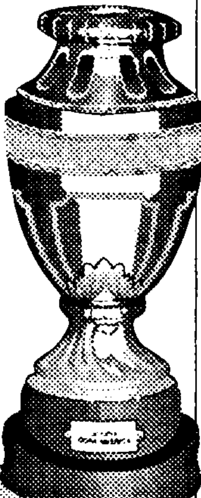
"We willen ook wel een nieuwe tribune als er meer kaarten voor de wedstrijden komen", vertelde Walsh. "Maar het moet niet ten koste gaan van de sterkte van het elftal. De vereniging bekommert zich veel te weinig om de supporters. Als het zo doorgaat, zit er voor ons niets anders op dan de wedstrijden te boycotten."

Copa America-winnaars

HISTORIE

LAND	toernooien
ARGENTINIE	14 (11 titels+ 3 buitengewone toernooien)
URUGUAY	14 (10 titels+ 4 buitengewone toernooien)
BRAZILIE	4
PARAGUAY	2
PERU	2
BOLIVIA	1

Met zijn zege op Brazilie zondag evenaart Uruguay de prestatie van Argentinie in het Copa America-toernooi, Beide landen hebben de titel veertien keer behaald



KAMPIOENEN SINDS 1963

1995	Uruguay
1993	Argentinie
1991	Argentinie
1989	Brazilie
1987	Uruguay
1983	Uruguay
1979	Paraguay
1975	Peru
1967	Uruguay
1963	Bolivia

AFP *Amigoe infografiek*

Wereldranglijst tennis ATP

NEW YORK— De wereldranglijst tennis volgens de associatie van tennisporfs, ATP. IN het afgelopen weekeinde werden verschillende toernooien gespeeld:

Mannen: 1. Agassi (Vst) 5176 punten; 2. Sampras (Vst) 3834; 3. Muster (Oos) 3667; 4. Becker (Dui) 3598; 5. Chang (Vst) 3025; 6. Kafelnikov (Rus) 2676; 7. Ivanisevic (Kro) 2621; 8. Ferreira (Zaf) 2377; 9. Stich (Dui) 2166; 10. Bruguera (Spa) 2155; 14. Krajicek 1673; 20. Eltingh 1291; 22. Haarhuis 1151, 5; Siemerink 766; 86. Schalken 537;

Vrouwen: 1. Graf (Dui) 386,15; 2. Sanchez vicario (Spa) 325,24; 3. Martinez (Spa) 195,59; 4. Pierce (Fra) 188,97; 5. Novotna (Tsj) 185,71; 6. Date (Jap) 172,61; 7. Magdalena Maleeva (Bul) 158,29; 8. Sabatini (Arg) 151,52; 9. Davenport (Vst) 143; 10. Huber (Dui) 112,61; 15. Schultz 75,70; 35. Oremans 40,89; 56. Boogert 31,09; 86. Rottier 19,33; 90. Kamstra 17,67;

Bridgeuitslagen

WILLEMSTAD — Dertien paren speelden vrijdagavond 21 juli op Scherpenheuvel bij bridgeclub Corsow de vierde wedstrijd van de zomercompetitie. De volgende zeven paren scoorden boven het gemiddelde van vijftig procent:

1. Echtpaar Van Hellenberg Hubar 59.29%; 2. dames Van Loon/Gijsberts 56.67%; 3. echtpaar Maas 54.64%; 4. heren Cox/Van den Ende 53.21%; 5. dames Van den Ende/De Vries en echtpaar De Hingh 52.50% en 7. heren De Jager/Leeman 50.36%.

Vrijdagavond 28 juli wordt de competitie voortgezet op Scherpenheuvel waar een ieder van harte welkom is. De aanvang is om acht uur precies.

Wereldranglijst wielrennen UCI

PARIJS — De wereldranglijst volgens de internationale wieler unie (UCI) per 24 juli luidt:

1 Rominger (Zwi) 3272 punten,
2 Jalabert (Fra) 2070
3 Indurain (Spa) 1931
4 Zülle (Zwi) 1541
5 Chiappucci (Ita) 1529
6 Berzin (Rus) 1268
7 Museeuw (Bel) 1228
8 Fondriest (Ita) 1223
9 Casagrande (Ita) 1016
10 Richard (Zwi) 954.

Verwachte winst van Blue Hawks op Bonam

WILLEMSTAD — Overeenkomstig de verwachtingen won het negental van Blue Hawks in de A-klasse baseballcompetitie van Bonam. De andere winnaars in de zondag gespeelde wedstrijden waren: Sta. Maria, Real Athletics en CPS. De gedetailleerde uitslagen volgen hieronder (respectievelijk het aantal runs, honkslagen en veldfouten):

Sta. Maria-Mahuma Tigers: 5-7-2 en 3-7-1. Sheldon van Eiter eindigde als winnende werper; de nederlaag kwam op naam van Robert Trinidad. Besten aan slag waren: Aldrin Martis en Reginaldo Haywood (3-2) en Robert Trinidad (4-2). Martis sloeg de enige homerun van de wedstrijd.

Blue Hawks-Bonam: 11-10-1 en 1-4-6. Winnende werper was Gilbert Gonet en verliezer Lauren Simon. Besten aan slag: Norval Faneyte (4-2) en Siegnieth Janga (2-2).

Real Athletics-Wild Cats: 8-12-3 en 4-9-3. Winnende werper: Sorrendly Alberto. Verliezer: Kenneth Mauricia. Besten aan slag waren: Shurendel Borgschot (3-2) en Faisel Henson en Raymond Louisa (4-2). Ingomar Soerka en Shurendel Borgschot droegen ieder met een homerun bij tot de overwinning van Athletics.

CPS-Azucar: 5-11-4 en 3-5-1. Cheriles Soerka leidde CPS naar de overwinning. Hensley Kinburn eindigde als verliezende werper. Besten aan slag: Aldrin Visser en Antonio Simmons (2-2).

Italiaan Silenzi stapt over naar Nottingham

TURIJN — De eerste transfer van een Italiaanse topspeler naar de Engelse competitie is rond. Gisteren tekende Andrea Silenzi in Turijn een driejarig contract bij Nottingham Forest. De 29-jarige aanvaller verlaat Torino, dat naar verluidt een vergoedingssom van [illegible] incasseert.

Volgens Silvio Berlusconi, eigenaar van AC Milan, is Silenzi mogelijk de eerste voetballer in een lange rij van Italiaanse spelers die de komende jaren naar het buitenland vertrekken. De politicus annex zakenman voert de zwakte van de lire als belangrijkste oorzaak van de [illegible] de uittocht aan.

Romario wil terug in het nationale elftal

RIO DE JANEIRO — Romario wil weer in naam van Brazilië voetballen. Het is echter de vraag of bondscoach Mario Zagalo op de wispelturige aanvaller zit te wachten.

De voormalige vedette van PSV en Barcelona keerde zich na het succesvolle wereldkampioenschap in de Verenigde Staten (1994) af van het nationale team. Hij verklaarde alleen nog bij de Olympische Spelen in Atlanta in dienst van zijn vaderland te willen spelen.

"Maar toen ik dat zei voetbalde ik nog in Europa", zei Romario na de verloren finale om de Copa America tegen Uruguay. "Nu ik weer in Brazilië speel wil ik ook weer voor het nationale team uitkomen. Ik ben beschikbaar voor Zagalo." ■

TENNIS — Jimmy Connors heeft van de organisatie van het ATP-toernooi in Los Angeles, dat Richard Krajicek tweemaal op zijn naam bracht, een wildcard gekregen. De 42-jarige Amerikaan ontving eerder dit seizoen een uitnodiging voor het evenement in het Duitse Halle. Hij werd toen in de kwartfinales uitgeschakeld.

EILANDGEBIED CURACAO
DIENST ECONOMISCHE ZAKEN

Vastgestelde maximum prijzen eilandgebied Curacao ingaande 25-07-95

	verpakking	groothandel	consument
SUIKER	gelezen		
Lantic (wit)	20/1 kg	f. 26,18	f. 1,41
Marie Perle (wit)	10/2 kg	f. 24,72	f. 2,67
MARGARINE			
Becel	32/250 gr.	f. 65,25	f. 2,26
Becel	24/500 gr.	f. 85,89	f. 3,97
Becel light dieet	24/500 gr.	f. 81,09	f. 3,75
Soleil cup	48/227 gr.	f. 53,10	f. 1,23
Soleil cup	24/454 gr.	f. 48,43	f. 2,24
Soleil stick	40/250 gr.	f. 47,68	f. 1,32
SPIJSOLIE			
Cornoil Olisano	12/2 ltr	f. 83,48	f. 7,72
Cornoil Olisano	6/4 ltr	f. 75,13	f. 13,90
Zonebloem Perfect	12/1 ltr	f. 47,17	f. 4,24
MELKPOEDER			
Klim instant volle melk	24/400 gr.	f. 94,77	f. 4,26
Klim instant volle melk	12/900 gr.	f. 103,01	f 9,27
Klim instant volle melk	6/1,8 kg	f. 97,28	f. 17,51
Klim instant volle melk	6/2,5 kg	f. 134,45	f. 24,20
MELK IN BLIK			
Carnation Evap. lite	12/410 gr.	f. 13,27	f. 1,23
THEE			
Ceylon Pickwick	12/20/2 gr.	f. 22,17	f. 2,05
English Pickwick	24/20/2 gr.	f. 40,71	f. 1,88
English Pickwick	24/20/4 gr.	f. 52,56	f. 2,43
English Pickwick	6/100/2 gr.	f. 45,42	f. 8,40
Perfekt Engelse Melange	24/20/4 gr.	f. 60,42	f. 2,79
KOFFIE			
Douwe Egberts Roasted			
Aroma rood	24/250 gr.	f. 131,29	f. 6,07
D.E. Select	24/250 gr.	f. 133,98	f. 6,19
D.E. Excellent	12/250 gr.	f. 75,61	f. 6,99
D.E. Piazza Espresso	12/250 gr.	f. 73,95	f. 6,84
Mocca Royal	12/250 gr.	f. 69,76	f. 6,45
Boncafe	12/250 gr.	f. 69,76	f. 6,45
Decafe	12/250 gr.	f. 73,12	f. 6,76
Douwe Egberts Instant			
Moccona Decaffeinated	6/100 gr.	f. 50,34	f. 9,31
Moccona Rood	6/200 gr.	f. 85,60	f. 15,83
Moccona Rood	6/50 gr.	f. 24,88	f. 4,60
Moccona Goud	3/200 gr.	f. 51,38	f. 19,01
Moccona Goud	6/50 gr.	f. 28,31	f. 5,23
Perfekt Roodmerk	24/250 gr.	f. 118,80	f. 5,49
Perfekt Caffeinevrij	12/250 gr.	f. 65,56	f. 6,06
DIABETES MELLITUS			
Eli lilly Insuline reg. U-100		f. 23,86	f. 29,82
Eli lilly Humulin 70/30		f. 30,44	f. 38,05
NOVO NORDISK			
Actrapid Hm 100 IU/ML 1x10 ML	f. 27,20	f. 34,00	
Monotard Hm 100 IU/ML 1x10 ML	f. 27,20	f. 34,00	
Mixtard 30 Hm 100 IU/ML 1x10 ML	f. 27,20	f. 34,00	
Mixtard 30 Hm Penfil 100 IU/ML 5x1, 5ML	f. 27,20	f. 34,00	
Insulatard Hm Penfill 100 IU/ML 5x1,5 ML	f. 27,20	f. 34,00	
Mixtard 30 Hm 100 IU/ML 1x10 ML	f. 27,20	f. 34,00	

GEITE VLEES	Groothandelsprijs	Kleinhandelsprijs
Al of niet gekoelde toestand (imported)	f. 7,80 per kg.	f. 10,80 per kg f. 5,40 per ½ kg

Rectificatie (prijzen ingaande 7 juli 1995)

BABY VOEDING			
Gain	24/500 gr.	f. 168,96	f. 8,10
SPIJSOLIE			
Soleil	24/ ½ ltr.	f. 62,81	f. 2,90
Dioro Cornoil	24/ 1 ltr.	f. 45,61	f. 2,11
Dioro Soyabean	24/ ½ ltr.	f. 41,81	f. 1,93

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao

Ook burgers onder slachtoffers van confrontaties

Bloedige strijd Turkije-Koerden

DIYARBAKIR - Bij botsingen tussen Turkse veiligheidstroepen en Koerdische rebellen in zuidoost-Turkije zijn meer dan vijftig mensen, onder wie ten minste zeven burgers, omgekomen. Dit hebben veiligheidsfunctionarissen maandag verklaard.

De zwaarste gevechten deden zich voor in de provincie Hakkari, aan de grens met Irak. Daarbij kwamen 24 rebellen van de Koerdische Arbeiderspartij (PKK) en twee soldaten om het leven. Dit verklaarden functionarissen in Diyarbakir, waar het Turkse leger de strijd tegen de Koerden coördineert. Ook in de provincies Bingol, Tunceli en Sirnak kwam het tot botsingen. Aanhangers van de PKK vielen in de nacht van zondag op maandag het dorp Atabinen in het zuidoosten van Turkije aan. Daarbij kwamen twaalf mensen om het leven, onder wie zes vrouwen en een kind, en raakten dertien anderen gewond. De rebellen, die strijden voor een onafhafkelijke Koerdische staat, staken vier huizen in brand.

De PKK kiest vaker dorpen die weigeren met de verboden organisatie samen te werken als doelwit. De strijd van de organisatie tegen de Turkse staat heeft sinds 1984 aan ongeveer twintigduizend mensen het leven gekost, zowel burgers als militairen en PKK-strijders.

Bij gevechten tussen Koerdische facties in het noorden van Irak zijn sinds 9 juli meer dan tweehonderd mensen omgekomen en vijfhonderd gewond. Een VN-functionaris in het gebied zei maandag dat deze cijfers 'alleen gelden voor de gevechten rond Erbil', de belangrijkste stad in Iraaks Koerdistan.

Meer dan honderd strijders zouden zijn omgekomen bij een aanval van de Patriottische Unie van Koerdistan (PUK) van Jalal Talabani op de plaats Salahedin, 30 km. ten noorden van Erbil. Daar is het hoofdkwartier gevestigd van de Democratische Partij van Koerdistan (DPK) van Massoud Barzani.

Rond Erbil, dat in handen is van de PUK, en noordelijker gelegen dorpen vinden sinds 9 juli zware gevechten plaats, waarbij de strijdende [illegible] inzetten. Beide partijen beschuldigen elkaar ervan de strijd te hebben hervat ondanks een staakt-het-vuren.

De interne Koerdische strijd in noord-Irak heeft volgens Koerdische bronnen sinds mei 1994 al meer dan tweeduizend levens geëist. Bemiddelingspogingen van de Verenigde Staten, Turkije en Iran leverden niets op. Amerika heeft een nieuw initiatief genomen om een eind te maken aan de gevechten en Talabani en Barzani voor eind juli opgeroepen voor een ontmoeting met Amerikaanse functionarissen.

Bij Mururoa Internationaal parlementair protest

SYDNEY - Voor het zeilschip dat eind volgende maand uit protest tegen de hervatting van de Franse kernproeven naar Mururoa vaart, hebben zich 58 parlementariërs uit Australië en Nieuw-Zeeland als vrijwilliger aangemeld. Dat hebben de organisatoren van deze actie maandag bekend gemaakt.

Uit Australische deelstaten hebben 47 parlementariërs hun medewerking al toegezegd en uit Nieuw-Zeeland elf. Een aantal andere Australische, Japanse, Deense, Duitse en Oostenrijkse parlementariërs sluit zich daar waarschijnlijk nog bij aan, aldus Franca Arena, afgevaardigde in New South-Wales. Ze zei dat de protestactie 'een mijlpaal in de regionale samenwerking tegen een oude koloniale mogendheid betekent'. Het protestschip vertrekt 28 augustus van Australië naar Tahiti in Frans Polynesië.

Kerkman blijft in arrest in Colombo

COLOMBO - De Amerikaanse Methodistenzendeling Kenneth Mulder, die afgelopen weekeinde op Sri Lanka werd gearresteerd, blijft voor nader verhoor nog veertien dagen in hechtenis. Dit heeft de politie maandag gezegd.

Mulder (26) wordt ervan verdacht banden te onderhouden met de Tamil Tijgers die strijden voor de zelfstandigheid van het noordoosten van het eiland. In zijn bagage vond de politie een tekening van een bloedende Witte Lotus. Deze bloem is het symbool van de bloedige campagne die president Chandrika Bandarananike Kumaratunga tegen de Tamil Tijgers heeft ontketend. De president zal met mijn vredesboodschap instemmen, zei Mulder op het politiebureau tegen het persbureau Reuters.

VN-mensenrechten-rapporteur over Bosnië-Hercegowina:

Serviërs begaan wreedheden

TUZLA - De Bosnische Serviërs hebben na de verovering van de moslim-enclave Srebrenica in Bosnië op grote schaal de mensenrechten geschonden en wreedheden tegen de moslims gepleegd. Dat zei de VN-gezant voor de Mensenrechten, Tadeusz Mazowiecki, maandag op een persconferentie in Tuzla.

Mazowiecki was vrijdag aangekomen in Tuzla. Daar bevinden zich bijna dertigduizend vluchtelingen uit Srebrenica. Hij zei zijn uitspraken te baseren op talloze getuigenverklaringen van de afgelopen week. "Ofschoon deze verklaringen nog zorgvuldig onderzocht moeten worden, stel ik nu al vast dat de Serviërs in Srebrenica op barbaarse wijze tegen de bevolking hebben opgetreden", aldus de VN-gezant. Hij voegde eraan toe dat het nu zaak is dat het Internationale Rode Kruis zo snel mogelijk toegang krijgt tot de vermisten, die door de Serviërs gevangen worden gehouden.

Mazowiecki is van mening dat Srebrenica een keerpunt in de oorlog in Bosnië betekent: "Nu moet de wereldgemeenschap hard ingrijpen om in de enclave Zepa een herhaling van de gebeurtenissen te voorkomen."

Hutu's gedood in hinderlaag

BUJUMBURA - In Burundi zijn ten minste tien Hutu's gedood en verscheidenen zwaar gewond geraakt toen zij in een hinderlaag liepen van hoogstwaarschijnlijk een Tutsi-militie.

De moorden hadden maandagavond plaats op de hoofdweg van Bujumbura naar de luchthaven. De Hutu's zaten in een bus. Het geweld tussen de twee bevolkingsgroepen, dat uitbrak nadat in 1993 de democratisch gekozen Hutu-president werd vermoord, kostte al duizenden mensen het leven. Gevreesd wordt dat de etnische spanningen in Burundi leiden tot eenzelfde volkerenmoord als vorig jaar in Ruanda. Toen werden meer dan een miljoen mensen afgeslacht.

Spanje geteisterd door hitte, watertekorten, droogte en branden

Hittegolf Andalusië: negentien doden

DEN HAAG - Extreme hitte. Grote watertekorten. De ergste droogte van de eeuw. Duizenden bosbranden. Het natuurgeweld teistert Spanje. In de zuidelijke regio Andalusië zijn al negentien mensen als gevolg van de zinderende hitte overleden.

Tientallen Spanjaarden liggen op de intensive careafdelingen van de ziekenhuizen van Sevilla en Cordoba. Het kwik liep in Sevilla zondag zelfs op tot 46,6 graden. De meeste slachtoffers zijn mensen boven de zeventig jaar die lijden aan uitdroging en koorts. Meteorologen verwachten dat de hitte nog wel enige tijd aanhoudt, al treedt deze week tijdelijk verkoeling in. Maar niemand in Spanje hoopt dat het record van 1876 in gevaar komt: 51 graden in Sevilla.

De ergste droogte van deze eeuw bedreigde kort geleden de watervoorziening van 8,5 miljoen Spanjaarden; momenteel is al voor twaalf miljoen mensen het water op de bon. De waterreserves zijn enorm teruggelopen. De regering treft allerlei noodmaatregelen om de gevolgen van de droogte te beperken en het misbruik van water te beperken, maar voor de gedupeerden is het niet genoeg. De schade aan de land- en tuinbouw loopt al in de miljarden guldens.

PROTESTEN

Boeren in de hoofdsteden van de regio's Andalusië, Extremadura en Valencia gaan de komende dagen massaal de straat op te protesteren tegen de onvoldoende steunverlening van de overheid en de stijging van de werkloosheid als gevolg van de extreme droogte. Een groep banken heeft de getroffen boeren inmiddels rente-vrije leningen ter waarde van meer dan een miljard gulden aangeboden, maar of die maatregel soelaas biedt is onduidelijk.

Plannen voor de komende decennia om de watervoorziening te verbeteren zijn er genoeg. Grote investeringen, onder meer in de regio Valencia, staan op stapel voor nieuwe waterwerken, de aanleg van nieuwe stuwmeren en het hergebruik van afvalwater. Maar de echte oplossing van het tekort aan water dat Spanje overigens al eeuwen parten speelt, moet volgens de regering in Madrid komen van de overheveling van water.

60 JAAR GELEDEN

Miljarden liters van het 'vloeibare goud' zouden via kanalen en andere waterwegen van noordelijke regenrijke naar zuidelijke regenarme gebieden moeten stromen. Een plan dat al in de jaren dertig is gelanceerd, maar waarvan nog steeds niets is terecht gekomen. Het natte Spanje voelt er weinig voor de dorst te helpen lessen van het droge Spanje.

De Catalanen zijn overigens in serieuze onderhandelingen met de Fransen over de overheveling van water uit de rivier Rhône (Marseille-Montpellier) naar noord-Spanje. De verwachting is dat de inwoners van Barcelona even na 2000 Frans water gebruiken om hun dorst te lessen, hun eten te koken en hun kleren te wassen.

VERSPILLING

Critici zoals de milieugroep Greenpeace vinden dat er veel meer moet gebeuren. De gemiddelde Spanjaard verspilt te veel water. Er moet meer aandacht komen voor hergebruik, het tegengaan van verspilling, de opvoeding van de Spaanse consument en reparaties van lekkages in de leidingen. De land- en tuinbouw, verantwoordelijk voor tachtig procent van het watergebruik in zuid-Spanje, zou veel zuiniger met water kunnen omgaan.

Voor de Spaanse spoorwegen (Renfe) en verscheidene Catalaanse ondernemingen is de hitte en droogte echter een geschenk uit de hemel. De vraag naar mineraalwater in de hoofdstad Madrid en Andalusië is enorm. Renfe vervoert al twee maanden lang elke dag 25 miljoen liter in flessen naar Madrid en Sevilla. Vijfenzestig treinen vol, tot en met oktober, vijf dagen per week.

BRANDEN VERDUBBELD

Hoe meer bomen er verdwijnen, des te minder regen valt er in Spanje. Het grote aantal bosbranden verergert de droogte dus alleen maar. Ook wat dat betreft beleeft Spanje een uitzonderlijk jaar. In het eerste half jaar van '95 zijn er al tienduizend branden geweest, een verdubbeling vergeleken met vorig jaar.

De regio Galicië spant met een verlies van twintigduizend hectare de absolute kroon, gevolgd door Castilla-Leon met veertienduizend hectare. De negatieve invloed van de mens is hier groot. Circa zestien procent van de branden in Galicië ontstaat door onachtzaamheid. Een derde deel zelfs doelbewust aangestoken. 'De gekke moordenaars van de natuur' kopte de krant El Mundo onlangs in een verhaal over pyromanen in Galicië. Sommigen van hen hebben een psychiatrisch verleden.

31 DODEN

Eenendertig mensen kwamen vorig jaar bij de branden in Galicië om. Justitie arresteerde toen alleen al in deze regio zesentwintig personen op verdenking van brandstichting. De politie hield in het eerste kwartaal van dit jaar al zeventien verdachten aan. Sommige brandstichters blijken al jaren een eerzame rol te vervullen in het plaatselijk brandweerkorps.

Zoals Tomas Mouro Mouro uit het dorpje Santa Comba. Van acht uur 's morgens tot elf uur 's avonds leefde hij zich volledig uit bij het helpen blussen van de branden die hij zelf had aangestoken. Elf op rij, in slechts een week tijd. Hij was een voortreffelijk brandblusser die elke keer als eerste bij elke nieuwe brand aanwezig was. En dat wekte achterdocht.

Potsdamse bloemen voor Barbara Bush



■ POTSDAM - *Premier Manfred Stolpe (rechts) van de Duitse deelstaat Brandenburg biedt mevrouw Barbara Bush een boeket bloemen aan terwijl de Amerikaanse oud-president George Bush toekijkt. Het echtpaar was op een tweedaags bezoek in Potsdam dat vlakbij Berlijn ligt ter herdenking van het feit dat een halve eeuw geleden de Conferentie van Potsdam werd gehouden.*

(AFP-satellietfoto)

In oost Bosnië alleen Gorazde nog als 'veilig gebied' overgebleven

Moslims Zepa geven zich over

SARAJEVO/ZAGREB - Het Bosnische regeringsleger in Zepa heeft ingestemd met voorstellen van de Bosnische Serviërs waarmee de overgave van de moslim-enclave zo goed als zeker is. Dit is dinsdag door de Verenigde Naties bekend gemaakt. "Het is voorbij. De stad heeft zich overgegeven", aldus een VN-functionaris.

Maar woordvoerster Myriam Souchaki van de VN in Sarajevo ontkende dat er sprake is van een daadwerkelijke overgave. Volgens haar gaat het om een akkoord over onder meer evacuatie van burgers en het verwijderen van mijnen. De woordvoerster, die zegt zich te baseren op informatie van de Oekraïense Blauwhelmen in Zepa, zei dat het Bosnische regeringsleger ermee heeft ingestemd al zijn wapens en materieel aan de VN over te dragen. Een waarnemingsteam van de VN is inmiddels onderweg naar de enclave om toe te zien op de uitvoering van het akkoord.

De moslim-enclave, die door de VN tot veilig gebied was uitgeroepen, wordt al weken lang door de Bosnische Serviërs gebombardeerd en beschoten. Een deel van de circa vijftienduizend inwoners mag, waarschijnlijk dinsdag nog, vertrekken. Het gaat in eerste instantie om vrouwen, kinderen, gewonden en zieken die in de enclave verblijven. De speciale VN-gezant voor voormalig Joegoslavië, Yasushi Akashi, bevestigde dit.

Twee weken geleden viel de naburige moslim-enclave Srebrenica. Dat leidde tot de deportatie van ongeveer dertigduizend moslims en het verdwijnen van duizenden moslim-mannen.

Als Zepa in handen is van de Bosnische Serviërs blijft in oost-Bosnië slechts één moslim-enclave over: Gorazde. Maandagavond bereikte een hulpkonvooi van de VN dit 'veilige gebied'. Met 22 vrachtwagens werd 176 ton hulpgoederen, waaronder meel, spijsolie, zout, suiker en babyvoedsel, gebracht. Het konvooi heeft zeven dagen moeten wachten op toestemming van de Bosnisch-Servische belegeraars. Een woordvoerster van de VN-hulporganisatie UNhcr noemde de situatie van de circa vijftigduizend inwoners rampzalig.

De VS, Frankrijk en Groot-Brittannië hebben de Bosnische Serviërs gewaarschuwd dat militaire actie van de Serviërs tegen de zogenoemde veilige gebieden van de VN zal leiden tot vergelding uit de lucht 'op een tot nu toe ongekende schaal'. In een boodschap, die in Belgrado door officieren van de drie landen werd overhandigd aan de Bosnisch-Servische legercommandant Ratko Mladic, stond dat de waarschuwing vooral een eventuele aanval op de enclave Gorazde betreft. Tevens werd Mladic meegedeeld dat maatregelen in de maak waren om de UNprofor-manschappen te versterken, 'onder meer door steun door eenheden van de snelle reactiemacht'.

OVERLEG KOZYREV

De Russische minister van Buitenlandse Zaken Andrej Kozyrev sprak maandag in Belgrado met de Servische president Slobodan Milosevic. De Russen staan negatief tegenover mogelijke luchtaanvallen. Kozyrev zei dat moet worden gezocht naar een diplomatieke oplossing. Hij ontkende dat alleen het optreden van de Bosnische Serviërs moet worden ingeperkt. Zowel het Bosnische regeringsleger als de Bosnische Serviërs voeren 'meedogenloze acties' uit, aldus de Russische minister. Kozyrev steunde het pleidooi van Milosevic om de sancties tegen Klein-Joegoslavië op te heffen als een eerste stap op weg naar vrede. Tijdens de grote Joegoslavië-conferentie vrijdag in Londen, wezen de westerse landen een akkoord af dat EU-bemiddelaar Carl Bildt met Milosevic had bereikt over het opheffen van de sancties in ruil voor erkenning van Servië.

In de moslim-enclave Bihac leden de Bosnische regeringstroepen zware verliezen. Serviërs uit de Kroatische enclave Krajina, die vorige week vanuit het westen een offensief begonnen, zijn inmiddels circa tien kilometer opgerukt. Samen met rebellerende moslim-eenheden van Fikret Abdic die uit het noorden naderen, hebben zij 75 vierkante kilometer van de enclave bezet. Bosnische Serviërs voegden zich zondag bij het offensief met artilleriebombardementen vanuit het zuiden en oosten. VN-waarnemers zeiden dat enkele duizenden van de tweehonderdduizend inwoners van het gebied, waarvan alleen de stad Bihac tot veilige zone is verklaard, inmiddels op de vlucht zijn geslagen.

Efficiëntere inzet luchtwapen in Bosnië

VN weigeren NAVO-plan

BRUSSEL - De Verenigde Naties weigeren tot nu toe te praten over het militaire actieplan van de NAVO. Maandagavond bereikte het Militair Comité van de alliantie een principe-akkoord over een efficiëntere en krachtdadigere inzet van het luchtwapen tegen schendingen van de beveiligde gebieden in Bosnië-Hercegowina.

Volgens een NAVO-bron is het plan al voorgelegd aan de VN-autoriteiten in Zagreb, maar deze hebben geweigerd het document in ontvangst te nemen zolang zij geen toestemming hebben gekregen van het hoofdkantoor van de VN in New York. De instemming van secretaris-generaal Boutros Ghali met het principe-akkoord wordt als essentieel beschouwd om efficiënter optreden mogelijk te maken.

De lidstaten hebben tot 12.00 uur vandaag de tijd om bezwaren in te brengen tegen het akkoord. Als de 'stilteprocedure' niet wordt doorbroken, gaat het bondgenootschap ervan uit dat de leden in ieder geval akkoord gaan met de militaire aspecten van het plan. Dinsdagmiddag komen de NAVO-ambassadeurs opnieuw bij elkaar op het hoofkwartier in Brussel om vooral de politieke aspecten van het plan nog eens te toetsen aan de eigen beleidsinstructies. Het actieplan vormt een nadere uitwerking van het overleg dat afgelopen vrijdag in Londen plaatshad tussen de belangrijkste (bemiddelende) hoofdrolspelers in het conflict in ex-Joegoslavië.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

GROOT GASFORNUIS (4 pitten, hamburgerplaat). Alleen oven/broilergedeelte moet gerepareerd. T.e.a.b. Tel. 375647.

DIVERSE BABYSPULLEN; diverse Little Tikes speelgoed; semi antieke Weense kast; stoof Magic Chef; set van 6 stoelen. Tel. 601590 (8 a.m.- 8 p.m.).

EEN AKOESTISCHE piano merk 'Knight', kleur: bruin, in goede staat en zeer mooie klank. S.v.p. opbellen: 624515.

CHEVROLET CAVALIER Z-24, 1991, fully equipped, standard, kleur: rood, vraagprijs NAf.19.900,-. Tel. 609994/652971.

LADA SAMARA 1988, f.3.000,-. Tel. 675282.

1 TWEEPERSOONSMATRAS; 1 tv-meubel; 1 kledingrek; 1 huishoudtrap. Allemaal nog géén jaar oud. Tel. 376505.

WEGENS VERTREK: Mitsubishi Lancer GLX, full equipped, spoiler, macwheel, 4 channel alarmsysteem, prima conditie, bwjr. 1992, paars, incl. keuring en belasting, prijs f.21.000,-. Tel. 676978.

OLDSMOBILE STATIONWAGON 1985, motor goed, ECM kapot, t.e.a.b. Tel. 679326.

PORCHSALE: MAZDA 323 Sedan GLX; grenen buffetkast; 2+3 zitsbank; grenen salontafel; stereomeubel; 2-persoonsbed (wit, grenen) + nachtkastje; diverse huishoudelijke artikelen; servies; lampen etc. Zaterdag 29 juli van 09.00-15.00 uur: Marigotweg 5-A. Tel. 688012.

MANOEBANKSTEL, in uitstekende staat: 1 tweezits, 2 fauteuils, 1 tafel; bamboe bankstel: 1 tweezits, 1 fauteuil, 1 tafel. Tel. 379916 (na 7 p.m.).

RENAULT ENCORE 1.4 L, bouwjaar 1985, vraagprijs f.3.500,-; Renault 4 TL 950 cc, bouwjaar 1976, vraagprijs f.650,-. Tel. 641464/641220.

HONDA ACCORD 1985, i.z.g.s., f.9.750,-. Tel. 679099/679266.

NISSAN CENTRA-Super Saloon '92 full equipped. Vraagprijs Naf. 18.750,--. Tel. 658444 kantoor; 370225 Thuis.

ISUZU TROOPER 1988. Tel. 677837 (thuis) of 678011 (kantoor).

AUDI 80 CD, bj. '82, vraagprijs f.6.500,-, i.g.s. Tel. 375161.

TOYOTA STARLET van, 1992, kleur wit, met sportvelgen, f.10.500,-. Tel. 677484.

VOLVO 340 DL, bouwjr. '84, in prima staat, f.6.000,-. Tel. 374143.

LADENKAST f.250,-; legkast f.75,-; dressoir (antiek eiken) f.250,-; houten box f.75,-; eiken bureau + stoel f.100,-; plafondfans f.50,-; strijkplank f.25,-; wasmachine (AEG Turnamat) f.250,-; duikuitrusting f.600,-. Tel. 374143.

SALONTAFEL F.300,-; radio en platenspeler; taart mixer f.150,-; 1 babybox f.125,-; 1 wiegstoel f.75,-; gasfornuis f.250,-; tapijt f.30,-; tikmachine f.30,-; Toyota Corona '91, aut./airco, i.z.g.s. Tel. 375476.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

SERIEUS JONG echtpaar zoekt een huis in rustige buurt t/m f.500,- p.m. Tel. 375238 (na 6 uur).

NETTE GEDIPL.
BEJAARDEN-VERZORGSTER
zoekt werk in
BEJAARDEN-INRICHTING
of aan huis
Tel. 378596 - 682904

FUNDASHON
LEI PA TUR
KANTOOR ... RECHTSHULP
TEL. ...

FOR SALE
OKKI PHONE PORT.
FL. 850,-
Tel. 616293

TE KOOP
VOLVO 245
in uitmuntende staat.
1985, weinig km.
Vraagprijs
NAF. 11.200
Tel. 676237

ALLES MOET WEG!
SPOTPRIJZEN !
Sony camcorder, tuingereedschap, B.B.Q. Wandelwagentje, Eettafel, Zaagmachine, Strijkijzer, Sensor alarm lamp enz.
Tel. 684538

Energieke
BOEKHOUDER
(MBA - Niveau)
met ruime ervaring en leidinggevende capaciteiten, kennis van diverse computer programma's, zoekt passend werk voor de hele of halve dagen
Aanbiedingen: tel. 653388

TE HUUR
voor vakantiegangers
voll. gemeub.
APPARTEMENT
met airco voor 2 pers.
Incl. water, gas, elektra & linnengoed.
Tuin met vruchtbomen, centraal gelegen in rustige - en nette omgeving nabij Rooi catootje
Fl 70,- p/d. of 3mnd.
vooruitbetaling à fl. 1800,- p/m.
Tel. 378596

AMIGOE
Faxnummers
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

ASFALT
Wilt u uw garage, tuin, oprit, of parkeerplaats asfalteren?
Bel ons voor een afspraak
tel.: 602194

KFC PUNDA DELIVERY
KFC
6574 22
6557 18
6556 96
KFC DELIVERY

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

Grote Opruiming !
Inboedel moet weg
Ijskast, kasten, tafels, stoelen, bedden, matrassen, zitkamerstel, en nog veel meer.
Adres: Artellerieweg 4
Vanaf maandag t/m vrijdag 9 - 4 uur

TE KOOP
GO-KART en MOTOR YAMAHA
KT-100 (100cc)
in goede staat,
prijs fl. 1500,=
Tel.: 370458

TE HUUR GEVRAAGD
Huis of Appartement
met 2 slaapkamers in de buurt van Saliña of dicht bij de stad.
Prijs ongeveer fls.800 p.m.
Tel.: 604328

TE HUUR
Centraal gelegen
WINKEL UNIT
te Mahaai Mini Mall
Voor info.
377944/603744

TE HUUR
in Punda
KANTOOR
of
APPARTEMENT
80 M² ruimte
Tel. 612309

TE KOOP aangeboden:
LUXE ONDERDELEN
voor
SUZUKI VITARA
P.N.O.T.K.
Tel.: 675243

TE KOOP
PICKUP
Toyota Hilux - dubbele cabine - hoog model - bouwjaar 1991 - benzine motor - standaard - met airco - kleur rood - goed onderhouden.
Vraagprijs: Nafl. 18.000,=
Tel.: 608458 / 366730

TAXATIE BUREAU TORRES
Mamayaweg straat A No. 2
Hope you had a nice vacation.
WE ARE AT YOUR SERVICE AGAIN AS FROM JULY 24, 1995
Antonio J. Torres
Certified Residential Real Estate Appraiser

BETER EN GOEDKOPER
ARVA HOME
(Caribbean Vacation Home) N.V.
AUTOVERHUUR IN NEDERLAND
Fiat, Mazda, Opel, Volkswagen, Mercedes, Toyota (minimaal 1 week)
Carvahome N.V. tel. 615636, fax 615633
Wij verhuren ook auto's op Curaçao

TE KOOP AANGEBODEN
door eerste eigenaar
OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1993
Vraagprijs: fl. 32.500,-
Tel.: 612377 - 603997 - 692829

MEERANG
Schilder- en Metaalbedrijf
Voor al Uw schilder-, las-, hek- en constructiewerk, bekisting, etc.
Levering op tijd is gegarandeerd.
Prijzen zijn redelijk.
Bel voor meer informatie:
Tel.: 641300 / 609579

Helder zicht
OPTICA ODUBER & KAN
Zienderogen beter!
Fokkerweg 54, Jan Noorduynweg u42, Winkelcentrum Colon

SHADE DECORATION N.V.
Gespecialiseerd in Vertical blinds en mini blinds, heeft een grote sortering blinds van verschillende kwaliteiten tegen speciale prijzen met 40% tot 60% korting.
Kom eens bij ons langs voor een persoonlijke service,
Erosweg 51, Telf. 378853

Back to school met...
SINGER
Emmastraat 17: Tel.: 21797: Aruba.
Sta. Rosaweg 68: Tel.: 372200: Curaçao.
Nijco
de beste kwaliteit, voor de beste prijs!

REMINDER
BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT

Aanvang kursus	: **dinsdag, 5 september 1995**
Lesuren	: elke dinsdag van 18.00 – 22 uur
Eindexamen	: **dinsdag, 7 november 1995**
Voertaal	: Papiaments/Nederlands
Inschrijvingen	: **vóór 29 augustus 1995**

efficiency in operation
curaçao n.a.
neptunusweg 30
tel. 377652 – 375914

TE KOOP
hoog gelegen,
GROOT RANDKAVEL
schitterend uitzicht
Tel.: 64 89 30

GEVESTIGD
(per 1 augustus, 1995)
Dr. M.E. Marugg, specialist voor:
- Huidziekten
- Haar- en nagelaandoeningen
- Flebologie (vaataandoeningen zoals spataders)
- Geslachtsziekten
- Allergie
- Dermatochirurgie

Praktijkadres:
Advent Ziekenhuis (Polikliniek)
Aquariusweg #5
Telefoon: 370611
Spreekuur:
Volgens afspraak

M/R Dog & Cat Resort N.V.
Dog & Cat Hospitality.
Specialist in Rottweiler breeding
Gaat U met vakantie ?
Heeft U problemen met loopsheid van Uw hond ?
Moet Uw hond een kurpattenkuur hebben?
Dan moet U bij ons zijn voor het verblijf van Uw hond.
Belt U vrijblijvend: Tel.: **671947 of 614139**
Adres: Jan Thiel Oost kavel 83
(ingang Jan Sofat, huis op de hoek)

COCO
3 weken zomer uitverkoop
20% korting op "Joyc & Fun", "Samson" & "Turbo"
Parkeerterrein Avila Beach tel. 658088

TE KOOP
Betaalbare terreinen te Sta. Rosa
Grootte vanaf ± 700 m²
Prijzen vanaf Ang. 49.800,-
Voor snelle beslissers extra voordeel!
Tevens financiering mogelijk.
Voor informatie: tel. 604200 / 366633
fax 366695

TRAINING INSTITUTE & CONSULTANCY
B'a siña papia.
Awor bin siña komunika bon, partisipando na nos kurso di
PUBLIC SPEAKING

Kuminsando	: 10 agosto 1995
Durashon	: 8 siman
Frekuensia	: 1 dia pa siman
Lugá	: Radulphus College
Ora	: 19:30
Idioma	: Papiamentu
Instruktor	: Darcy Lopes, DTM
Inskripshon	: Pro Business 636204

DE DUIZENDPOOT
BRAKKIES Kinderschoenen
Tiener en Kinderschoenen
Kindersandalen en schoenen
Openingstijden: ma. t/m vrij.: 2.30 - 6.00, za.: 9.00 - 2.00 non-stop
Kaya Drs. Oy Sprock 42, Toni Kunchi, Tel. 368861

Rasonable Clothing Store
heeft een grandioze uitverkoop
30% en 50% korting
op de **gehele zomerkollektie!**
Kom langs en profiteer !!
Winkelcentrum Brievengat - W. Churchillweg
Attentie: geen korting op jeans !!

Special - Special - Special
Te Koop Bobcat
Bouwjaar 1994 model 853 met trailer
Zeer weinig gebruikt.
Foam Filled Tires
Telf.: 374346

[illegible]erenigde Staten uit [illegible]ritiek op dure yen

[illegible]ASHINGTON — De [illegible]nigde Staten hebben [illegible] gesloten deuren de [illegible]anse regering de [illegible]ld gegeven voor de [illegible] yen. Washington [illegible] dat Tokyo zelf de [illegible]omische groei moet [illegible]wakkeren, [illegible] de [illegible] te verlagen en de [illegible]aven op te trekken.

[illegible]e Amerikaanse kritiek is [illegible]ag uitgesproken toen het [illegible]uur van het Internatio[illegible] Monetaire Fonds (IMF) [illegible]aderde. Zegslieden [illegible]n later dat tijdens de [illegible]aten bijeenkomst duide[illegible] werd dat meer IMF-[illegible]en zich grote zorgen [illegible]en over de kwakkelende [illegible]anse economie.

[illegible]edewerkers van het IMF [illegible] het met de VS eens dat [illegible]n zelf meer moet doen [illegible] de economie te stimu[illegible], nu voor dit jaar een [illegible] wordt verwacht van [illegible]een procent. Maar het [illegible]estuur was verdeeld. [illegible]ige landen, waaronder [illegible]land, vinden dat de ren[illegible]leven in Japan al zeer [illegible] zijn en het begrotings[illegible] al relatief hoog.

[illegible]twikkelingslanden, die [illegible] hun vele leningen uit [illegible] de dure yen moeten [illegible]en, willen dat de VS en [illegible]en ook andere landen [illegible] samenwerken om de [illegible]schommelingen in de [illegible] te houden. Frankrijk [illegible] om die reden kritiek [illegible] VS.

[illegible]t IMF-bestuur was het [illegible] de VS over eens dat [illegible] structureel moet [illegible]pen in zijn economie en [illegible]apan zijn markt meer [illegible] openstellen voor buitenlandse produkten. De Amerikaanse kritiek contrasteert wel met de verzoenende taal over en weer, nu het gevaar van een handelsoorlog over de autohandel en het luchtvrachtverkeer is geweken.

Japan en de VS verlaagden begin deze maand ook nog eens vrijwel gelijktijdig de rente en kochten daarnaast gezamenlijk dollars op om de koers van de Amerikaanse munt te steunen tegenover de yen.

Maar Washington meent dat de koersstijging van de yen Japan's eigen schuld is en dat de oplossing daarvoor in Tokyo ligt en niet in Washington. "De VS hamerden erop dat het een yen-probleem is en geen dollarprobleem", aldus een zegsman.

De dure yen, die Japanse produkten in het buitenland duurder maakt, speelt vooral Japanse exporteurs parten, maar ondermijnt bovendien het vertrouwen van de Japanse consument. De daarvoor bepalende index zakte van 44,1 in maart naar 40,9 in juni, aldus het Japanse planbureau.

Het autoconcern Toyota gaat de produktie in Australië met ruim 420 miljoen Australische dollar (bijna Nf 475 miljoen) subsidiëren om het verlies aan afzet als gevolg van de dure yen te compenseren. Er zullen meer onderdelen in Australië worden gemaakt en Toyota-dealers zullen genoegen nemen met een lagere winstmarge waardoor kopers 2200 Australische dollar (bijna Nf 2500) goedkoper uit kunnen zijn.

Miljoenenwinst voor Amerikaanse Shell

HOUSTON — Hogere olieprijzen en een toename van de binnenlandse produktie van olie en gas hebben Shell Oil, de Amerikaanse dochter van de Koninklijke/Shell Groep, het afgelopen kwartaal een nettowinst bezorgd van 385 miljoen dollar. In het vergelijkbare kwartaal van vorig jaar werd nog een verlies geleden van 194 miljoen dollar. Dat verlies was toen vooral te wijten aan hoge bijzondere lasten.

Over de eerste helft van 1995 bedraagt de winst 725 miljoen dollar tegenover een verlies van 741 miljoen dollar. Zonder bijzondere baten of lasten komt de winst van Shell Oil uit op 387 miljoen dollar. Dat is een verbetering van 51 procent ten opzichte van het tweede kwartaal van 1994.

Topman Philip Carroll van Shell Oil toonde zich zeer tevreden over het voortgaande herstel. De totale omzet exclusief accijnzen steeg met 1,3 miljard dollar tot 6,4 miljard dollar. Carroll dankt deze verbetering van 24,7 procent aan hogere olieprijzen, hogere produktiecijfers en stijgende inkomsten uit de chemieproduktie als gevolg van het economisch herstel.

De olieproduktie steeg met 9 procent, vooral door een toename van de winning in de Golf van Mexico. Deze toename overschrijdt de teruglopende vondsten in andere olievelden. De gasproduktie ging met 13 procent omhoog. Daarmee bereikte deze produktie het hoogste niveau sinds acht jaar.

De chemische activiteiten kwamen weer uit de rode cijfers met een bedrijfsresultaat van 183 miljoen dollar. In de tweede periode van 1994 werd in de met overcapaciteit kampende chemiesector nog een verlies geleden van 139 miljoen dollar. Eén deel van de bijzondere lasten van vorig jaar werd veroorzaakt door kosten voor herstructureringen.

De Koninklijke/Shell Groep maakt volgende week haar kwartaalcijfers bekend. Shell's Amerikaanse concurrent Mobil meldde maandag een lichte winstdaling van 198 tot 179 miljoen dollar, ondanks een omzetstijging van 2,6 miljard dollar tot 18,8 miljard dollar.

Mobil's kwartaalresultaten werden sterk beïnvloed door een bijzondere last van 527 miljoen dollar. Daarbij spelen vooral reorganisatiekosten voor de chemiedivisie ter hoogte van 315 miljoen dollar. Deze kosten komen bovenop een al eerder aangekondigde bijzondere last van 505 miljoen dollar voor de herstructurering van de ondersteunende diensten.

De Amerikaanse oliemaatschappij Chevron boekte in het tweede kwartaal een winst van 607 miljoen dollar, tegenover 257 miljoen dollar in het zelfde kwartaal van 1994. Hieraan droeg vooral de sterke verbetering van de chemische activiteiten bij. De omzet trok met 743 miljoen dollar aan tot 9,6 miljoen dollar.

Branchegenoot Amoco wist de kwartaalwinst te verbeteren van 410 tot 533 miljoen dollar, terwijl de omzet met 306 miljoen dollar daalde tot 7,7 miljard. In het tweede kwartaal werd een bijzondere last geboekt van 35 miljoen dollar voor reorganisaties.

Fina Inc, de Amerikaanse dochter van het Belgische olie- en chemieconcern Petrofina, meldde maandag een stijging van de winst over het tweede kwartaal met Nf 28,4 miljoen. Het nettoresultaat kwam uit op 41,8 miljoen dollar.

Polygram behaalt 15 procent meer winst

LONDEN — Muziek- en filmproducent Polygram, voor 75 procent in handen van Philips, heeft zijn winst in de eerste helft van dit jaar met ruim 15 procent zien toenemen van Nf 234 miljoen tot Nf 270 miljoen. De verkoop van popmuziek vormde de motor achter de winstverbetering. Op de klassieke muziekmarkt [illegible] de resultaten onder druk. De filmactiviteiten bleven in de rode cijfers.

De winststijging bleef enigszins achter bij de verwachting. Analisten hadden tenminste 20 procent meer winst voorspeld. Op de Amsterdamse beurs gleed de koers van het aandeel direct na publikatie twee kwartjes onderuit naar Nf 99.

Valutakoersverschillen stonden een grotere winststijging in de weg. In lokale valuta's nam het bedrijfsresultaat met 27 procent toe. De omzet steeg met 11 procent (gemeten in lokale valuta's met 20 procent) tot ruim Nf 4 miljard.

Bestuursvoorzitter Alain Levy van spreekt in een toelichting over een indrukwekkende winstverbetering, waardoor we onze positie als één van 's werelds toonaangevende entertainment-maatschappijen verder hebben versterkt.

Polygram zag zijn omzet in de popmuziek met 12 procent stijgen. Er [illegible] nieuwe [illegible] ere [illegible] Stevie [illegible] andere successen uit 1994 bleef goed verkopen, waaronder albums van Boyz II Men en The Cranberries. Van twaalf albums werden meer dan één miljoen exemplaren verkocht, tegen vijf in de eerste helft van 1994.

In het klassieke genre daalde de omzet met 6 procent. Daarentegen deed jazz het goed. Hoogtepunten waren onder andere Pavarotti + Friends 2, Gil Shaham's Four Seasons en Joe Henderson's jazzopname Double Rainbow. In de nog jonge filmdivisie, waar een verlies werd geleden van Nf 48 miljoen, was de film Nell, met in de hoofdrol Jody Foster, een voltreffer.

Levy noemt de vooruitzichten voor de komende zes maanden bemoedigend. Volgens de bestuursvoorzitter zal Polygram dit jaar opnieuw afsluiten met een toename van de omzet en de winst.

DAMRAK

Amsterdamse beurs breekt alle records

AMSTERDAM — De stemming op de Amsterdamse effectenbeurs blijft vast. Na de flinke koerswinsten van gisteren brak de Amsterdamse beursindex, de AEX, ook vanochtend weer alle records. Rond 10.00 uur bereikte de index met een koers van 463,90 punt zelfs het absolute hoogtepunt. Anderhalf uur later noteerde hij 462,44 punt, 2,25 punt hoger dan bij het slot van gisteren.

De koerswinsten in Amsterdam stonden niet op zichzelf. Wall Street kende gisteren een mooie dag en de andere Europese beurzen openden vanochtend eveneens in de plus. Bovendien was er vanuit de optiebeurs veel belangstelling voor aandelen en gaf de vaste obligatiemarkt een duwtje in de rug. "En wellicht vieren we aan het eind van de middag opnieuw een record. Kunnen de champagneflessen weer open."

Opnieuw trokken vooral Hoogovens, de chemiefondsen en Koninklijke Olie de kar. Hoogovens is populair na gunstige berichten over de staalmarkt in Duitsland. Ook zitten de aluminiumprijzen weer in de lift. Het aandeel steeg Nf 1,70 op Nf 71,80. Akzo en DSM genieten ook volop het vertrouwen van de belegger. De koers van Akzo steeg met Nf 2,40 tot Nf 205,70. DSM kwam Nf 1,10 hoger uit op Nf 146,10. Koninklijke Olie, dat volgende week zijn halfjaarcijfers presenteert, steeg tachtig cent op Nf 195,70.

Als één van de weinige fondsen slaagde Polygram er niet in te profiteren van de positieve stemming op Beursplein 5. Het bedrijf zag zijn halfjaarwinst weliswaar [illegible] 15 procent [illegible], maar dat was [illegible] beleggers [illegible]. Het aandeel verloor [illegible] 1,30 op Nf 98,20. "En als de stemming niet zo vast was, dan was Polygram al doorgezakt naar de Nf 95", meende een handelaar.

Meer succes was er daarentegen voor Polygram's meerderheidsaandeelhouder Philips, die donderdagochtend zijn halfjaarcijfers bekendmaakt. Beleggers speculeren op forse winston. Opnieuw steeg de koers Tachtig cent erbij op Nf 81,70. "Maar pas op. Als de winst maar ietsje tegenvalt, dan zakt het aandeel. Misschien kun je er nu al beter uitstappen", aldus dezelfde beurshandelaar.

Opvallend was het verlies voor Heineken [illegible] Nf [illegible] prijsgaf [illegible]. [illegible] warme [illegible] beleggers niet [illegible] te steken [illegible] Ook [illegible] terrein [illegible] cent op [illegible]

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG [illegible] TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP
US-DOLLAR	1.77	1.78	1.[illegible]
CAN DOLLAR	1.2[illegible]	1.2[illegible]	[illegible]
PND STERLING	2.770	2.825	[illegible]
NED GLD (per Nf. 100)	[illegible]	114.66	115.[illegible]
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	144.2[illegible]	155.[illegible]	156.[illegible]
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	35.77	[illegible]	37.[illegible]
DUITSE MARK (per Dm. 100)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.7[illegible]	[illegible]	1.[illegible]
AR FLORIN (per Afl. 100)	98.00	[illegible]	[illegible]
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	203.[illegible]	20[illegible]	[illegible]
ECU (per Ecu 100)	[illegible]	2[illegible].11	2[illegible]

*voor bankpapier
[illegible] voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het Girale[illegible]

Disconto: [illegible]%
Beleningsrente: [illegible]%
CD rente 1 maand: 1.75%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 17 juli-15 aug.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
[illegible]% obl. 1990/1995 koers: 10[illegible]% Eff. rendement [illegible] % Land
[illegible] % obl. 1991/1995 koers: 101.61% Eff. rendement [illegible]
7.875% obl. 1993/1995 koers: 100.77% Eff. rendement [illegible] % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.52% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.79% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 199[illegible]/199[illegible] koers: 102.06% Eff. rendement 7.7[illegible] % Eiland
8.00 % obl. 1993/199[illegible] koers: 100.63% Eff. rendement 7.75 % [illegible]
8.00 % obl. [illegible] koers: 100.4[illegible]% [illegible]
8.00 % obl. [illegible] koers: 99.[illegible]% [illegible]
[illegible]25 % obl. [illegible] koers: 98.2[illegible]% [illegible] Land

Dollarkoers onveranderd

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar is vandaag op de Europese wisselmarkten [illegible] genoteerd geopend. In Amsterdam [illegible] uur Nf 1,55[illegible] genoteerd, terwijl de dollar gisteren de handel eindigde op Nf 1,5511.

De [illegible] heeft deze dagen [illegible] het lijf, omdat veel [illegible] hun vakantie [illegible]. Men achtergebleven [illegible] in het [illegible] onewin[illegible] aan [illegible] Tokyo [illegible] terrein [illegible] weg tot [illegible].

Op de [illegible] Tokyo ging de Nikkei-index onderuit als gevolg van winstnemingen en verkopen van termijncontracten. De dure yen speelde ook een rol. Het verlies bedroeg 443,10 punten (2,7 procent), waarmee de Nikkei uitkwam op 16.148,40 punten.

WALL STREET



■ WILLEMSTAD - Kortgeleden herdachten Isbelio 'Boy' Maria en Alwin Davelaar het heugelijke feit dat zij 25 jaar geleden in dienst traden bij de Sociale Verzekerings Bank. Op de foto van links naar rechts minister van Arbeid en Sociale Zaken drs Jeffrey Corion, de jubilarissen Davelaar en Maria en interim-directeur van de SVB drs Erwin Calmes.

Sherlock Holmes in trek

De Britse **speurneus** Sherlock Holmes blijft verrassen. In Londen leverde een veiling van boeken en herinneringsstukken over de romanheld ruim 350.000 gulden op, ruim het dubbele van de geschatte opbrengst.

De legendarische detective, bedacht door de Britse arts en schrijver Arthur Conan Doyle (1859-1930), bleek erg in trek bij Amerikaanse fans. Zij waren de hoofdafnemers van de eerste publicaties en memorabilia, zoals brieven, posters, stropdassen en ansichtkaarten.

Het jaarboek *'Beeton's Christmas Annual'* uit 1887 bracht het meeste op. Deze uitgave met het eerste Sherlock-Holmesverhaal 'A study in scarlet' ging voor ruim 50.000 gulden weg naar een verzamelaar in Chicago. Een andere liefhebber betaalde ruim 13.000 gulden voor een verguld sigarettendoosje met het opschrift Sherlock Holmes. De pijp die acteur Peter Cushing gebruikte in een van de vele verfilmingen van Holmes-verhalen leverde 2500 gulden op.

De geveilde spullen stamden van de verwoede verzamelaar Stanley Mackenzie, lid van de Londense *Sherlock Holmes Society*, die begin dit jaar stierf. Zijn wens om de collectie in een museum onder te brengen, ging door de veiling in rook op.

Antilliaanse autokrakers

Een **autokraker** is in de meeste gevallen een man van ongeveer 32 jaar zonder vaste woon- of verblijfplaats. Hij gebruikt meerdere soorten harddrugs en pleegt verschillende soorten delicten om zijn verslaving te kunnen betalen. Hij gaat het liefst individueel te werk en is in tweederde van de gevallen geen Nederlander.

Dat concludeert het Wetenschappelijk Onderzoek- en **Documentatiecentrum** (WODC) van het ministerie van Justitie uit een onderzoek dat tussen 1993 en 1995 in Rotterdam is gehouden.

Onderzoeker R. Hesseling van het WODC waarschuwt echter dat het profiel alleen betrekking heeft op de Rotterdamse groep ondervraagden en dat het niet van toepassing is op alle autokrakers in heel Nederland.

Van de 81 verdachten die zich lieten ondervragen, waren er slechts twee vrouw. De gemiddelde leeftijd was 31,6 jaar. **Een kwart van de verdachten was van** *Surinaams/Antilliaanse* afkomst, een kwart was Marokkaans en een derde Nederlands. De overige 20 procent had een andere etnische achtergrond. Driekwart van de ondervraagden leidt een zwervend bestaan.

Vrijwel alle daders die in het centrum van Rotterdam werden opgepakt, gebruiken drugs, het overgrote deel zowel heroïne en cocaïne. De meesten verklaarden zo rond hun 21ste jaar drugs te zijn gaan gebruiken.

Doodziek meisje terug in Wenen

Het zesjarige Oostenrijkse meisje **Olivia Pilhar**, dat door haar ouders uit angst voor de behandeling van haar kanker was meegenomen naar Spanje, is teruggekeerd in Oostenrijk. De Oostenrijkse medische repatriëringsdienst vervoerde haar maandag per vliegtuig met haar ouders van Malaga naar Wenen.

Na aankomst op het vliegveld werd de doodzieke Olivia per ambulance direct naar het Sint Anna-kinderziekenhuis in Wenen overgebracht. Volgens de Oostenrijkse radio heeft de bekende kinderarts Marina Marcovich de ouders ervan kunnen overtuigen, dat het voor hun dochter beter was haar in Oostenrijk te laten behandelen. De kinderarts was met dat doel zondag speciaal naar Malaga gevlogen.

Het is nog niet duidelijk hoe het meisje nu wordt behandeld. In Oostenrijk ontstond grote opwinding toen de ouders van Olivia, Helmut en Erika Pilhar, in juni onderdoken omdat ze hun dochter niet wilden blootstellen aan *chemotherapie*. In plaats daarvan namen ze de omstreden Duitse arts Geerd Ryke Hammer in de arm. Hammer werd negen jaar geleden geschorst nadat vier kinderen die bij hem onder behandeling stonden, waren gestorven.

Het gezin was naar Spanje vertrokken om Olivia daar door Hammer te laten behandelen. Het repatriëren van het minderjarige meisje was mogelijk geworden nadat het echtpaar Pilhar uit de ouderlijke macht was ontzet.

Kees Verwey overleden

De **schilder** Kees Verwey is zondagavond in zijn woonplaats Haarlem overleden. Hij is 95 jaar geworden. Hij wordt woensdag begraven.

Verwey is vooral bekend door zijn portretten en stillevens. Hij is wel omschreven als de eenling die zich nooit in een stroming liet vangen. Zijn grote doorbraak kwam laat. Eind jaren zeventig kreeg hij zijn eerste overzichtstentoonstelling in het *Stedelijk Museum* in Amsterdam.

Het Frans Halsmuseum opende twee jaar geleden een dépendance op de Grote Markt in Haarlem die naar de schilder werd genoemd. In de Kees Verweyhal was het werk van de naamgever niet permanent te zien. Dat wilde de schilder ook niet, zei directeur Snoep destijds.

Geflipt onderzoek naar hommels

Wie dezer dagen in Nederland een hommel met een verfstip ziet rondvliegen, moet niet vreemd opkijken. De **Universiteit van Utrecht** is namelijk een onderzoek begonnen naar het vliegbereik van de hommel. De geflipte wetenschappers willen vooral weten of mannetjeshommels en hommelkoninginnen verschillende afstanden vliegen. Daarom hebben ze een aantal hommels gemerkt met een verfstip.

De onderzoekers verwachten dat de hommels vooral rond Utrecht gesignaleerd worden, maar misschien ook veel verder. Er is nog maar weinig bekend over de *actieradius* van de diertjes.

De afdeling Sociale Insekten van de faculteit Biologie doet onderzoek naar de manier waarop aardhommels een kolonie vormen en naar het paringsgedrag van de aardhommel. Dit beestje is zwart met een gele band op de rug en een gele band en een witte punt op het achterlijf.

De vraag is hoe hommels voorkomen dat mannetjes en koninginnen uit eenzelfde kolonie (broers en zussen) met elkaar paren. Want een broer-zusparing leidt tot inteelt en degeneratie. Een mogelijkheid is dat de mannetjes en de koninginnen diverse afstanden vliegen zodat de kans klein is dat ze elkaar tegenkomen.

Meisje voor Yasser Arafat

Suha Arafat, de vrouw van de voorzitter van de PLO, Yasser Arafat, heeft maandag in Parijs een dochtertje gekregen. Het meisje, dat 2,45 kilo weegt, heet Zahwa, naar de moeder van Arafat.

Het eerste kind van de Palestijnse leider werd geboren in het *American Hospital* in de voorstad Neuilly. Omdat de medische voorzieningen in de Gaza-strook nog te wensen overlaten, had moeder Suha besloten het kind in het buitenland ter wereld te brengen. Zij verbleef daartoe al enige weken bij haar ouders in Parijs.

Suha (33) had tevoren laten weten dat zij, in tegenstelling tot haar man, hoopte op een dochter. De 65-jarige vader wordt woensdag in Parijs verwacht om moeder en kind een bezoek te brengen. Arafat trouwde in 1992 met de christelijke Palestijnse Suha Tawil, die tot dan toe zijn secretaresse was geweest.

Wedgwood herdacht

Groot-Brittannië herdenkt deze zomer het overlijden tweehonderd jaar geleden van **Josiah Wedgwood**, de pottenbakker die zijn naam gaf aan het beroemde aardewerk dat de Britse tafelsierkunst symboliseert.

Het bedrijf Wedgwood, in de hele wereld bekend om zijn servies van een lichtblauwe achtergrond met witte motieven, exporteert 60 procent van zijn produkten naar de Verenigde Staten en Japan. Het heeft een omzet van ruim 500 miljoen gulden.

Josiah Wedgwood was uitvinder en zakenman voor hij zich ontwikkelde tot keramiek-kunstenaar. De herdenkingen die een maand geleden begonnen in zijn geboorteplaats Stoke-on-Trent belichten vooral een onbekende zijde van de stichter van het concern: Die van humanist, een *'man van de verlichting'*.

Wedgwood was volgens Kathy Niblett, conservatrice van het museum in Stoke-on-Trent, 'niet eens een uitzonderlijk goed kunstenaar'. "Hij was bovenal een eminent wetenschapper en uniek zakenman. Zijn grote kracht was te verkopen wat de markt vroeg."

"Mensen met smaak hoeven niet dwangmatig **Wedgwood te verzamelen"**, meent Niblett. Anderen maken soortgelijke produkten van eveneens goede kwaliteit, maar zijn bedrijf is het enige dat bestaat tot in onze dagen.

Eigen begrafenis bezocht

In **Egypte** is de vader van een zevenjarige jongen flauw gevallen toen zijn zoon plotseling op zijn eigen begrafenis verscheen.

Sayyed Abdelfattah was in ziekenhuizen en politiebureaus in de Egyptische hoofdstad op zoek geweest naar zijn vermiste zoon. Toen hij in het mortuarium van Caïro een lijk aantrof waarvan hij meende dat het van zijn zoon Karim was, organiseerde hij de begrafenis. Karim verscheen daar temidden van de rouwenden. Hij was vier dagen weggeweest om familie elders in Egypte op te zoeken.

Aanhouding door 'politiehorloge'

Inbrekers die een politiehorloge stelen, kunnen het beter niet omdoen. Zo'n glimmend uurwerk heeft in oost-Groningen althans geleid tot de aanhouding van twee *'vakantie-inbrekers'*.

Bij toeval zag een agent van de politie in Delfzijl een onbekende lopen met een politiehorloge, dat regiochef J. Veenstra vorig jaar aan alle dienders schonk voor het ongemak van de politiereorganisatie. Op de wijzerplaat staat het politielogo met het opschrift 'Groningen'. Daar loopt niet Jan en Alleman mee, dacht de oplettende agent. Hij ontdekte dat bij een collega in Scheemda was ingebroken die uitgerekend zijn politiehorloge kwijt was. Beide feiten waren snel met elkaar gecombineerd.

Vorige week konden de horlogedief en zijn handlanger op heterdaad worden betrapt bij een woninginbraak in Wagenborgen. Het duo bleek deze maand al twaalf 'vakantie-inbraken' te hebben gepleegd. De dieven speurden naar bij woningen geparkeerde caravans. Wanneer deze caravans een paar dagen later waren verdwenen, trokken ze de conclusie dat de bewoners op vakantie waren en sloegen ze hun slag in het verlaten huis. Tot de buit behoorde video-apparatuur, magnetrons, computers, gereedschappen en dus een glimmend politiehorloge...

Opvolger cd in de maak

Siemens is bezig met de ontwikkeling van een mini-chip-kaart die de compact disc moet vervangen. De multimediakaart, die zo klein is als een betaalkaart, moet over twee jaar in produktie komen.

Het nieuwe produkt kan informatie van naslagwerken, plattegronden, reisgidsen, spelletjes, muziek en foto's opslaan. De minichipkaart is onder meer te gebruiken in draagbare muziekspelers, autoradio's en draagbare tekstverwerkers. De omvang van het afspeelapparaat wordt kleiner dan die van een *luciferdoosje*, aldus Siemens.

De consument kan in zijn apparaat meer dan een minichip-kaart stoppen. In tegenstelling tot een cd zijn bij het afspelen geen bewegende onderdelen nodig. Het energieverbruik is minimaal, zo beweert het Duitse concern.

De eerste produktielijn zal Siemens richten op een minichip-kaart met een opslagcapaciteit van 64 megabit. Daarna schroeft het bedrijf het vermogen op tot 256 megabit. De prijs van de multimediakaart zal in serieproduktie duidelijk onder de 10 mark uitkomen.

Gorilla geboren

De Amsterdamse diergaarde **Artis** is een gorillababy rijker. Vorige week donderdag heeft gorilla *Sindy* een zoontje gekregen.

Het jong kwam ter wereld in het buitenverblijf, temidden van de gorillagroep. De moeder reageerde goed op de baby, maar onduidelijk is nog of deze wel genoeg drinkt.

Verzorgers van Artis bekijken de komende dagen of het diertje voldoende melk van de moeder krijgt. Als dat niet het geval is, worden de twee van elkaar gescheiden en gaat het jong aan de fles. Moeder en kind zitten nu samen in het nachtverblijf.

Artis heeft nog geen naam voor de baby. Het is onduidelijk wie de vader is. Er leven twee mannetjes in de groep. Het is voor de eerde keer dat er in Artis een gorillajong is geboren.

HENRY ® By Dick Hodgins

TUBBY HAD TO GIVE UP HIS... / ...MIDNIGHT SNACKS! / THEY WERE INTERFERING... / ...WITH HIS 11 P.M. AND 1 A.M. SNACKS!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

WELL, I'M WAITING! / I'M STILL WAITING! / COMPLAINT DEPT.

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

I HATE FRIDAYS. IT'S SO HARD TO GET IN THE SWING OF THINGS / I PROBABLY SHOULDN'T HAVE MENTIONED THE WORD "SWING"

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

GROAN! GROAN! SOMETHING'S WRONG. I CAN'T LIFT MYSELF OFF THE GROUND! / NEITHER CAN ANYONE ELSE, STUPID! / WOW! IMAGINE A THING LIKE THAT BEING CONTAGIOUS!

TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder

4785 — De bediende Joost was juist doende zijn veger op het bordes uit te kloppen, toen de auto van de professor voorreed.

"Der goede dag", sprak de bestuurder, zijn hoed lichtend. "Daar ben ik wederom. En met mij is der zeergeleerde Zeelsknijpfer. Wij komen der Bomlomnster in ogenschouw nemen."

"O, juist" zei Joost nerveus. "Ik geloof dat heer Olivier het reeds in ogenschouw neemt, als ik me zo mag uitdrukken. Uw bezoek komt een weinig ongelegen. Het huis is nog niet geheel aan kant, daar ik herhaaldelijk onder de voet gelopen ben, wanneer u mij toestaat. Ik bedoel..."

"Aan uw ijver ligt het niet", onderbrak de heer Zielknijper, voorwaarts tredend. "Maar wij hebben de indruk, dat hier een ontspoorde jongere onderdak gevonden heeft, die vorming behoeft."

"Bedoelt u, dat u de razer komt halen?" vroeg Joost, oplevend. "In dat geval zal ik u gaarne aandienen. Ik overweeg reeds om mijn ontslag te nemen, want de huishouding vergt thans te veel van mijn zenuwen, als ik zo vrij mag zijn."

Zo sprekende was hij beide geleerden voorgegaan naar de kelder, waar heer Ollie nog steeds besluiteloos over de grauwe razer gebogen stond.

"Wat een toestand!" riep doctor Zielknijper geschokt onder het afdalen. "Ach, hoe dikwijls heb ik dit reeds in mijn praktijk meegemaakt! Kelderjeugd en drinkgelagen, ja, ja. Het is duidelijk dat de knaap hier onder zeer slechte invloeden verkeert."

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtzuster vanaf 20 juli 17.00 uur t/m 28 juli 07.00 uur tel. 681847 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 649641 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel. 689676/689808.
Punda: Banda Ariba, Herst 31. Tel. 676822/676828.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505 695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289 375628 375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

. . . .

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Djispie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,-- p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Reeks aanslagen op Turkse delen in Duitse deelstaat

Aanhangers Koerdistan verdacht

STUTTGART - In de zuidwest-Duitse deelstaat Baden-Württemberg zijn in de nacht van maandag op dinsdag aanslagen gepleegd op vijf Turkse inrichtingen en een Duits reisbureau dat reizen naar Turkije verkoopt. Er is voor tienduizenden guldens schade ontstaan door brand, aldus de politie. Het ministerie van Binnenlandse Zaken in Stuttgart verklaarde dinsdagochtend vroeg dat volgens de eerste berichten niemand gewond is geraakt.

In Friedrichshafen werden twee Molotov-cocktails geslingerd in de zetel van een vereniging van Turkse arbeiders. Een kamer in het onbewoonde gebouw is helemaal uitgebrand. Ooggetuigen zagen hoe twee mannen snel wegliepen van de plaats van de brand. In het centrum van Tübingen gooiden onbekenden kort voor middernacht twee Molotov-cocktails in een huis waar Turken wonen. De brandbommen kwamen terecht in de gebedsruimte van de Turkse vereniging. Het vuur kon snel worden geblust.

HERHAALDELIJK

In Brackenheim brak brand uit in het gebouw van een Turkse voetbalvereniging. De politie gaat ervan uit dat de brand is aangestoken. In Nurtingen vlakbij Stuttgart werd een Turks reisbureau beschadigd door Molotov-cocktails.

In Freiburg werd een Duits reisbureau doelwit van een aanslag dat met affiches reclame maakte voor onder meer reizen naar Turkije. De daders vernielden de toegangsdeur en gooiden meerdere brandbommen in het bureau. Later in de nacht werden brandbommen gegooid in een Turkse kroeg in Singen vlakbij Konstanz. Tafels, stoelen en een automaat vatten vlam. Politie en brandweer blusten de brand.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken van Baden-Württemberg vermoedt dat de aanslagen te maken hebben met de strijd om een onafhankelijk Koerdistan. Sympathisanten van de in Duitsland en Turkije verboden Koerdische arbeiderspartij PKK hebben in het verleden herhaaldelijk Turkse doelen in Duitsland aangevallen.

Een van opties bij Brits-Iers ministerieel overleg

Toezicht houden bij ontwapening Ulster

BELFAST - De regeringen van Groot-Brittannië en Ierland hebben maandag in Belfast de vorming besproken van een internationale commissie die moet toezien op de ontwapening van de terreurgroepen in Noord-Ierland. Het is voor het eerst dat in het vastgelopen Noordierse vredesproces het idee van internationaal toezicht ter sprake komt.

'Een internationale commissie, of een commissie in een of andere vorm' die zich dienstbaar stelt 'in het kader van een ontwapening' was maandag een van de gespreksonderwerpen, verklaarde de Britse minister Mayhew van Noordierse Zaken. Mayhew overlegde in Belfast meer dan drie uur met zijn Ierse ambtgenoot Spring.

"Het is een van de mogelijkheden die we hebben onderzocht", zei Spring. "Wij zijn echter niet tot conclusies gekomen", aldus de Ierse bewindsman. Hij achtte het niet 'wijs' in deze fase bijzonderheden over het idee van een commissie te geven.

NIEUWE WEGEN

Het is voor het eerst dat Britse en Ierse ministers internationaal toezicht op ontwapening in Ulster openlijk en gezamenlijk opperen. Kennelijk dwingt de impasse in het Noordierse vredesproces hen nieuwe wegen te zoeken.

Het Ierse Republikeinse Leger (IRA) en de protestantse milities kondigden elf maanden geleden een staakt-het-vuren af. Ontwapening blijft echter afhangen van de goede wil van deze paramilitaire groepen, die een eenzijdig gebaar categorisch weigeren. Londen en Dublin trachten daarom sedert enkele maanden gezamenlijk praktische maatregelen uit te werken die het vertrouwen tussen de Noordierse rivalen moeten vergroten en ontwapening haalbaar maken



■ *PARIJS - In de Franse hoofdstad zijn zestig Koerden in hongerstaking gegaan. Zij doen dit uit solidariteit met de tienduizend Koerden die in Turkse gevangenissen worden vastgehouden. In verschillende landen worden hongerstakingen gehouden.* *(AFP-satellietfoto)*

TDS / TELECURACAO

WEDNESDAY
JULY 26, 1995

7:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: dangers of pushing preschoolers academically; toothpaste that could help prevent gum disease; ski slopes that serve as bike slopes during the summer. Rebroadcast: "Hey Harry, Do My Job!" (Part 3 of 4). (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: biggest movie flops of all time; popularity of pretzels. (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: actor Kevin Costner (Part 2 of 2); ideas on celebrating a 50th birthday; "Black, White and Angry" (Part 3 of 5) -- segregation. ∩ (CC)
7:30 A.M. 79 **CNN Crossfire** (R)
8:00 A.M. 91 **LIFE What Every Baby Knows** Toilet learning. (R)
9:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** Scheduled: an international search to discover which country has the sexiest, most romantic citizens. (CC)
77 **ABC Live -- Regis & Kathie Lee** Scheduled: comic Bobby Collins; dessert contest.
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Montel Williams** Scheduled: a married couple who sell pornographic home videos.
10:00 A.M. 77 **ABC Rolonda** Scheduled: partners who forgive their mates' unfaithfulness but with conditions.
85 **NBC Leeza** Scheduled: women raped men they knew and trusted. ∩
11:00 A.M. 77 **ABC Mike & Maty** Scheduled: Debbi Fields ("Mrs. Fields Cookies") shares a recipe. (CC)
85 **NBC Donahue** ∩ (CC)
91 **LIFE Biggers and Summers**
3:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Rolonda** Scheduled: partners who forgive their mates' unfaithfulness but with conditions
4:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** From March: The cast members of "Friends" discuss their professional and personal lives. (R) (CC)
6:00 P.M. 95 **SUR Hablemos Claro**
10:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
11:35 P.M. 75 **CBS Late Show** Scheduled: actor Ray Liotta, music group Bon Jovi. ∩ (CC)
85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actors Danny Glover and Parker Posey, singer Bjork. ∩ (CC)
12:37 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: comic Steven Wright, talk show host Bill McCuddy. ∩ (CC)
1:36 A.M. 85 **NBC Later** ∩ (CC)
1:37 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
4:30 A.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** Scheduled: little girls obsessed with their looks. (CC)

DINSDAG
25 JULI 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios
6.03 P.M. Siensia, Teknologia i Salú
6.33 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.50 P.M. Telenovela: Entre la Vida y la Muerte

Verzet president Rabbani: Provincie veroverd

Afghaans leger in defensief

ISLAMABAD - Tegenstanders van de Afghaanse president Burhannudin Rabbani zeggen de centrale provincie Bamiyan te hebben veroverd op Rabbani's regeringsleger. Dat heeft een woordvoerder van de oppositie maandag in de Pakistaanse hoofdstad Islamabad gemeld.

Eenheden van de Jumbish-i-Milli-beweging van de Oezbeekse krijgsheer generaal Dostum zouden samen met de Shi'itische Hezb-i-Wahdat militie het gebied zondag hebben ingenomen. De troepen van Dostum voeren nog zware gevechten met regeringssoldaten om de strategische Salang-Pas, die de hoofdstad Kabul met het noorden verbindt, aldus de zegsman. De berichten konden niet van onafhankelijke zijde worden bevestigd.

De provincie Bamiyan is de afgelopen maanden al verscheidene malen in andere handen overgegaan. De Wahdat-militie maakte de stad Bamiyan tot haar hoofdkwartier nadat ze in maart uit Kabul was verdreven. Eind juni namen de regeringstroepen de stad in.

TV

TeleCuraçao — TDS

TUESDAY EVENING — **JULY 25, 1995**

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	(7.10) Kushina di Oro: Beef Wellington	(7.32) Fasetas	Telenotisia		Wega di Number Kòrsou (9.05) Studio Sport		(10.45) Nova			
71 TBN	Charisma Magazine	Miracles	Behind the Scenes	Betty Jean Robinson	John Hagee		Praise the Lord			
73 A&E	Rockford Files "Counter Gambit" Rockford and a released convict battle for pearls and a woman. (CC)		Biography "Khrushchev: The Peasant Premier"		Movie "Cracker: To Say I Love You" (1993, Mystery) Robbie Coltrane, Barbara Flynn, Kieran O'Brien. Criminologist Eddie Fitzgerald tackles the case of two desperate young lovers who turned to murder.					
75 CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Rescue 911 The pilot of a small plane crashes in the mountains of Killington, Vt.; a teen-ager has a severe asthma attack; a college wrestler is injured. (R) ∩ (CC)		Movie "Shadows of Desire" (1994, Drama) Nicollette Sheridan, Joe Lando, Piper Laurie. A woman cannot decide between the new love she feels for one man and the renewed passion she feels for his brother. ∩ (CC)				News	(:35) Late Show Scheduled: singer Natalie Merchant, comic-actress Janeane Garofalo. ∩ (CC)
77 ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Full House "Claire and Present Danger" (R) ∩ (CC)	Thunder Alley "Breaking Away" (R) ∩ (CC)	Home Improvement Tim and Jill must make a parenting decision when Mark is accused of stealing a knife. (R)	Coach Luther and Ruthanne help each other to give up their respective vices. (R) ∩ (CC)	NYPD Blue "Bombs Away" Simone and Sipowicz investigate a disgruntled man who may be a terrorist bomber; Medavoy and Donna's relationship deteriorates. (R) ∩ (PA) (CC)		News	(:35) Nightline (CC)
79 CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
81 ESPN	Tennis ATP du Maurier Ltd. Open -- Early Rounds. From Montreal. (R)				PBA Bowling Tucson Open. From Tucson, Ariz. (Live)			Snooker International Open -- Semifinal. From Bournmouth, England. (Taped)		Sportscenter International Edition. (R)
83 CINE	(6:00) Pelicula ★★★ "Volver a Morir" (1991, Suspenso) Kenneth Branagh. Una amnésica descubre que ella pueda ser la reencarnacion de una pianista que fue asesinada hace 40 años.		Pelicula ★★★ "La Muerte le Sienta Bien" (1992, Comedia) Meryl Streep, Bruce Willis, Goldie Hawn. Dos mujeres buscan el secreto de la vida eterna y se convierten en enemigas en esta fantasía de Robert Zemeckis.			(:45) Pelicula ★★ "Boomerang" (1992, Comedia) Eddie Murphy, Halle Berry, Robin Givens. El encanto irresistible de un ejecutivo de comercio a las mujeres le pone en agua caliente.				(:45) Pelicula ★★½ "El Reto de Valdez" (1971, Oeste) Burt Lancaster, Susan Clark.
85 NBC	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Wings Casey decides to become Lowell's representative to promote his art pieces made from junk. (R) ∩ (CC)	John Larroquette "The Book of Rachel" John is surprised when a teenage girl announces he may be her father.	Frasier "Breaking the Ice" Frasier becomes suspicious when Niles decides to go ice fishing with Martin. (R) ∩	John Larroquette Strange love is in the air when Catherine breaks off her relationship with John. (R) (CC)	Dateline Scheduled: former students of an inner-city school discuss race, education, affirmative action and life in the inner city. ∩ (CC)		News (CC)	(:35) Tonight Show Scheduled: comic Dennis Miller, singer Curtis Stigers. ∩ (CC)
87 TOON	(:10) New Scooby Doo Movies		Quick Draw McGraw Elements	Jetsons	Bugs & Daffy		(:10) Tom and Jerry		New Scooby Doo Movies	
89 TBS	(:05) Andy Griffith "Opie and His Merry Men"	(:35) Andy Griffith Barney organizes a rescue party when Andy and Helen are trapped in a cave by a landslide.	(:05) Movie ★★★ "Marlowe" (1969, Mystery) James Garner, Gayle Hunnicutt, Carroll O'Connor. A private eye goes after a stripper he believes is connected with the disappearance of an alluring blonde's brother.				(:05) Movie ★★½ "They Only Kill Their Masters" (1972, Mystery) James Garner, Katharine Ross, Hal Holbrook. A Doberman pinscher figures prominently in the murder of a divorcee with a dubious reputation.			
91 LIFE	Designing Women "And Now Here's Bernice" ∩ (CC)	Designing Women "Pearls of Wisdom" ∩ (CC)	Martha Stewart Living (R)	Martha Stewart Living (R)	Movie ★★½ "Dead Silence" (1991, Drama) Renee Estevez, Lisanne Falk, Carrie Mitchum. A vow of secrecy snowballs into a tangled web of lies as three women try to cover up a fatal hit-and-run accident.				Unsolved Mysteries ∩	
93 TNT	(6:00) Pelicula ★★★ "Risas y Lágrimas" (1972, Comedia) Carol Burnett, Walter Matthau. Una pareja se separa después de la muerte de su hijo pero el amor los lleva juntos otra vez.		Pelicula "Laser Mission" (1989, Aventura) Brandon Lee, Ernest Borgnine, Debi Manahan. Un agente secreto viaja a través de Africa del Sur para rescatar al experto de láseres de los soviéticos.				Pelicula ★★ "Excessive Force" (1993, Aventura) Thomas Ian Griffith, Charlotte Lewis, James Earl Jones. Un policia entrenado en artes marciales quiere recuperar un botin robado del crimen organizado y así limpiar su nombre.			
95 SUR	Telenoche	Telenoche	Noticiero de Colombia	Telejornal	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
97 PPV	Movie ★★★ "Junior" (1994, Comedy) Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito, Emma Thompson. The boundaries of nature and science are tested when a fertility researcher becomes the world's first pregnant man. ∩ 'PG-13' (CC)				Movie ★★★½ "Little Women" (1994, Drama) Winona Ryder, Gabriel Byrne, Trini Alvarado. Louisa May Alcott's classic story of the lives, loves and triumphs of four sisters in Civil War-era New England. ∩ 'PG' (CC)					

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag op de meeste plaatsen droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

Weeroverzicht:
Een *tropical wave*, die gisteren enkele buien op de benedenwindse eilanden veroorzaakte, trekt verder in westelijke richting weg en is niet meer van belang voor ons weer. In de komende 24 uur zal ons weer beïnvloed worden door de uitloper van een zwak hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan.
Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven. Van tijd tot tijd echter kan de aangevoerde lucht toch iets vochtiger worden waardoor hier en daar een plaatselijke bui tot ontwikkeling kan komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	32	27	0.8
Bonaire	licht bewolkt	32	27	0.2
Curaçao	licht bewolkt	32	27	0.0
Sint Eustatius	zwaar bewolkt	32	27	0.2
Sint Maarten	half bewolkt	33	29	0.0
Atlanta	licht bewolkt	37	24	0.0
Bogotá	half bewolkt	20	08	5.0
Caracas	geheel bewolkt	28	20	1.5
Havana	zwaar bewolkt	34	23	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	26	0.0
Miami	zwaar bewolkt	33	26	0.0
New York	nevel	32	26	0.0
Paramaribo	half bewolkt	33	--	sp
Port-of-Spain	licht bewolkt	30	24	0.5